



NÄHMASCHINE / SEWING MACHINE / MACHINE A COUDRE 2282

(NL) (BE)

NAAIMACHINE

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

ŠÍCÍ STROJ

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(PL)

MASZYNA DO SZYCIA

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

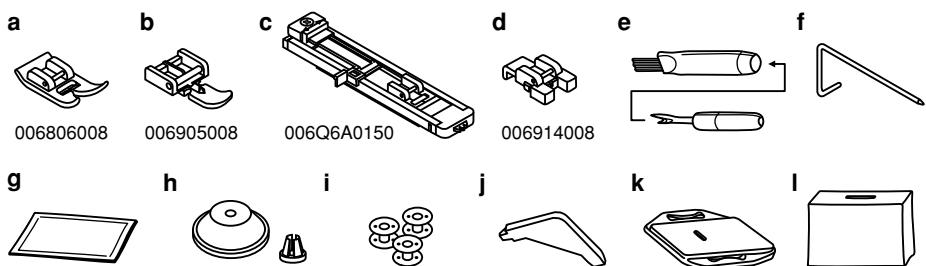
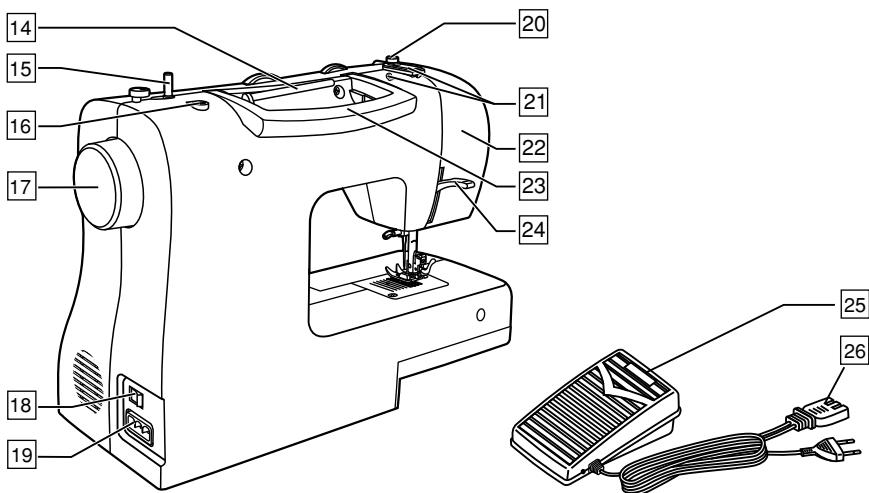
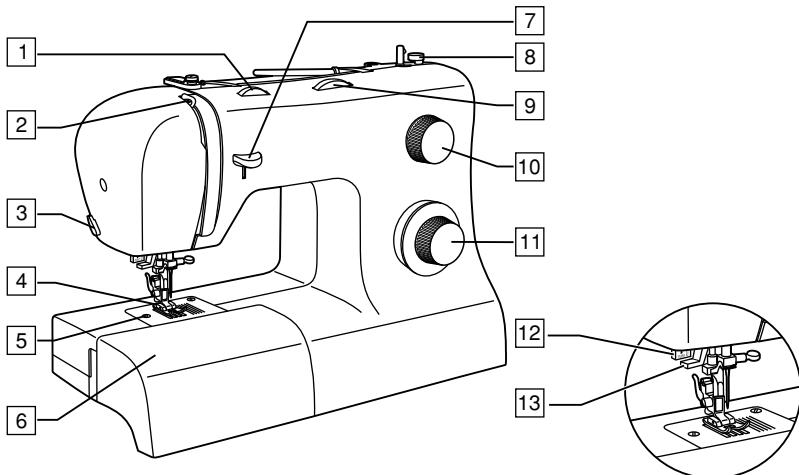
ŠIJACÍ STROJ

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

IAN 321936_1910

(OS)

NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	5
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	31
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	57
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	83



Inleiding

Gefeliciteerd.....	Pagina	6
Belangrijkste delen van de machine	Pagina	6
Accessoires.....	Pagina	6
Technische gegevens	Pagina	7

Belangrijke veiligheidsinstructiesPagina 8**Basisinformatie over de machine**

De machine aansluiten	Pagina	12
De persvoethevel (2 standen)	Pagina	12

De machine inrijgen

Een spoel vol winden	Pagina	13
Een spoeltje inzetten	Pagina	14
De draadspanning instellen	Pagina	15
De bovendraad inrijgen	Pagina	16
Automatische draadinrijger	Pagina	17
De onderdraad ophalen	Pagina	17

Naaien

Steken selecteren	Pagina	18
Steekbreedteknop en steeklengteknop	Pagina	19
Rechte steken naaien	Pagina	20
Achteruit naaien / Het naaiwerk verwijderen / De draad afsnijden	Pagina	20
Elastische steken kiezen	Pagina	21
Blinde zoom	Pagina	22
Eenstaps-knoopsgaten naaien	Pagina	23
Knopen aanzetten	Pagina	24

Algemene informatie

De aanschuiftafel installeren	Pagina	25
De persvoethouder bevestigen	Pagina	25
Tabel voor naald, garen en stof	Pagina	26
Stopplaat	Pagina	26

Onderhoud en probleemoplossing

Een naald inzetten en vervangen.....	Pagina	27
Probleem oplossingen.....	Pagina	28

AfvalverwerkingPagina 29**Garantie**Pagina 29**Serviceadres**Pagina 29**Conformiteitsverklaring**Pagina 29

Inleiding

Gefeliciteerd

Als eigenaar van deze nieuwe Singer naaimachine, staat u aan de start van een opwindend, creatief avontuur. U zult onmiddellijk merken dat u op een van de eenvoudigste te bedienen naaimachines werkt die ooit is gemaakt.

Wij raden u aan, alvorens u begint te naaien, om even de tijd te nemen om de vele mogelijkheden en het bedieningsgemak van deze machine zelf te ontdekken door deze handleiding stap voor stap door te nemen terwijl u voor de machine zit.

Om er voor te zorgen dat u steeds over de meest moderne naaimogelijkheden beschikt, behoudt de fabrikant zich het recht voor, indien nodig, het design, het concept of de accessoires van deze machine aan te passen.

SINGER is een geregistreerd handelsmerk van The Singer Company Limited S.à.r.l. of partners.
© 2019 The Singer Company Limited S.à.r.l. of partners. Alle rechten voorbehouden.

Belangrijkste delen van de machine

- | | |
|--|-----------------------------|
| 1. Draadspanningsknop | 14. Horizontale garenpen |
| 2. Draadhevel | 15. Spoelwinderas |
| 3. Draadafsnijder | 16. Gat voor extra garenpen |
| 4. Persvoet | 17. Hand wiel |
| 5. Naaldplaat | 18. Stroom-/lichtschakelaar |
| 6. Verwijderbare aanschuittafel (opbergruimte accessoires) | 19. Stekkerhuis |
| 7. Achteruitnaaknop | 20. Draadgeleider |
| 8. Spoelwinderstop | 21. Bovendraadgeleider |
| 9. Steekbreedteknop | 22. Voorkapje |
| 10. Steeklengteknop | 23. Handvat |
| 11. Steekselectorknop | 24. Persvoethevel |
| 12. Knoopsgathendel | 25. Voetpedaal |
| 13. Automatische draadinrijger | 26. Voedingskabel |

Accessoires

- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| a. Standaardpersvoet | g. Set naalden |
| b. Ritsvoet | h. Garenkloshouder |
| c. Knoopsgatenvoet | i. Spoelen (3x) |
| d. Knoopaanzetvoet | j. Haakse schroevendraaier |
| e. Tornmesje/stofkwastje | k. Stopplaat |
| f. Kant-/quiltgeleider | l. Hoes |

Technische gegevens

Nominale spanning		120V/ 60Hz (Noord-Amerika) 230 V/ 50 Hz (Europa)
Nominaal vermogen	– machine	70 Watt
Afmetingen	– greep ingeklappt	ca. 375 x 163 x 270 mm (b x h x d)
Lengte van snoer	– netsnoer	ca. 1,8 m
	– kabel van voetpedaal	ca. 1,4 m
Gewicht	– machine	ca. 5,2kg
Materiaal		Aluminium/kunststof
Bedieningselementen	– netschakelaar aan/uit	aanwezig
	– voetpedaal voor naaisnelheid	aanwezig
Weergave-elementen	– naailampje	aanwezig
Grijpersysteem		CB-grijper
Naaldsysteem		130/705H
Radio-ontstoorde		conform de EU-richtlijn
TÜV gekeurd		Ja
Productgarantie		3 jaar
Klasse		II

Belangrijke veiligheidsinstructies

Deze huishoudnaaimachine voldoet aan de eisen van IEC/EN 60335-2-28 en UL1594.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Wanneer u een elektrisch apparaat gebruikt, moet u altijd de elementaire veiligheidsvoorschriften in acht nemen, inclusief het volgende:

Lees alle instructies door voordat u deze huishoudnaaimachine in gebruik neemt. Bewaar de instructies op een geschikte plaats, dicht bij de naaimachine. Lever de instructies bij de naaimachine als deze van eigenaar verwisselt.

GEVAAR - U BEPERKT ALS VOLGT HET RISICO VAN EEN ELEKTRISCHE SCHOK:

- Naaimachines mogen nooit onbewaakt blijven wanneer de stekker in het stopcontact zit. Haal de stekker van deze naaimachine altijd meteen uit het stopcontact na het gebruik en voordat u de machine gaat reinigen, afdekpanelen ervan verwijdert, voordat u de machine smeert of wanneer u andere onderhoudswerkzaamheden uitvoert die in de gebruiksaanwijzing staan.
- Om gevaren te vermijden moet een defecte of gebroken LED-lamp door de fabrikant, diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen.

WAARSCHUWING - U BEPERKT ALS VOLGT HET RISICO VAN BRANDWONDEN, BRAND, EEN ELEKTRISCHE SCHOK OF LICHAMELIJK LETSEL:

- Laat kinderen niet spelen met de naaimachine. Let goed op wanneer deze naaimachine wordt gebruikt door of in de buurt van kinderen.
- Gebruik de naaimachine alleen voor de werkzaamheden waarvoor deze bedoeld is, zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik alleen hulpstukken die door de producent zijn

aanbevolen, zoals in deze handleiding wordt beschreven.

- Gebruik deze naaimachine nooit wanneer het netsnoer of de stekker beschadigd is, als de naaimachine niet goed werkt, als de naaimachine gevallen of beschadigd is of in het water heeft gelegen. Breng de naaimachine in dat geval naar de dichtstbijzijnde bevoegde dealer of een onderhoudscentrum voor onderzoek, reparatie en elektrische of mechanische bijstelling.
- Gebruik de naaimachine nooit wanneer de ventilatieopeningen geblokkeerd zijn. Houd de ventilatieopeningen van de naaimachine en het voetpedaal vrij van opgehoopt stof, pluisjes en loshangende lappen stof.
- Houd uw vingers uit de buurt van alle bewegende delen. Wees vooral voorzichtig in de buurt van de naaimachinenaald.
- Gebruik altijd de juiste steekplaat. Wanneer u de verkeerde steekplaat gebruikt, kan de naald breken.
- Gebruik geen gebogen naalden.
- Trek of duw tijdens het naaien niet aan de stof. Hierdoor kunt u namelijk de naald buigen, waardoor deze kan breken.
- Draag een veiligheidsbril.
- Schakel de naaimachine uit ("0") wanneer u iets wilt veranderen in de omgeving van de naald, zoals een draad door de naald halen, een andere naald plaatsen, de spoel plaatsen, een andere naaivoet plaatsen en dergelijke.
- Laat geen voorwerpen in een opening vallen en steek geen voorwerpen in openingen van de naaimachine.
- Gebruik de naaimachine niet buiten.
- Gebruik de naaimachine niet in een omgeving waar sputtbussen worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegediend.
- Voordat u de stekker uit het stopcontact haalt, moet u eerst alle knoppen uitschakelen ("0").
- Trek de stekker niet aan het snoer uit het stopcontact. Pak de stekker vast, niet het snoer.

- Het voetpedaal wordt gebruikt om de naaimachine te bedienen. Plaats geen andere voorwerpen op het voetpedaal.
- Gebruik de machine niet als hij nat is.
- Als het snoer van het voetpedaal is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant of diens service-agent of een persoon met dezelfde kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Deze naaimachine heeft dubbele isolatie. Gebruik alleen originele reserveonderdelen. Raadpleeg de instructies voor het repareren van dubbel geïsoleerde apparaten.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

ALLEEN VOOR EUROPA:

Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis als ze supervisie of instructies hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te kunnen gebruiken en als ze begrijpen welke gevaren eraan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder supervisie door kinderen worden uitgevoerd.

Bij normale gebruiksomstandigheden is het geluidsniveau minder dan 75dB(A).

De machine mag alleen worden gebruikt met een voetpedaal van het type KD-1902, FC-1902 (regio 110-120V) / FC-2902A, FC-2902D, KD-2902 (regio 220-240V) gefabriceerd door ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (China) 4C-316B (regio 110-125V) / 4C-326G (regio 230V) gefabriceerd door Wakaho Electric Ind. Co., Ltd. (Vietnam).

VOOR BUITEN EUROPA:

Deze naaimachine is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, senso-

rische of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, als ze geen supervisie of instructie voor het gebruik van de naaimachine hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten in de gaten worden gehouden om te zorgen dat ze niet met de naaimachine spelen.

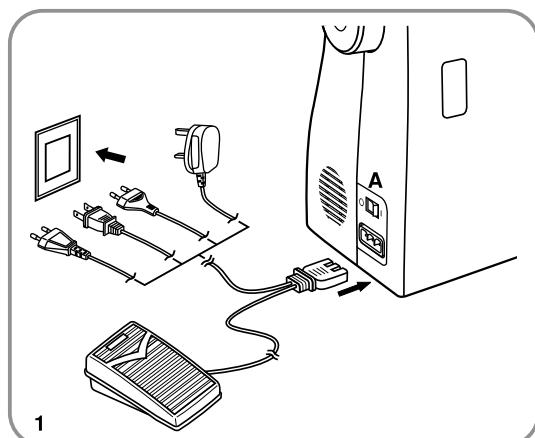
Bij normale gebruiksomstandigheden is het geluidsniveau minder dan 75dB(A).

De machine mag alleen worden gebruikt met een voetpedaal van het type KD-1902, FC-1902 (regio 110-120V) / FC-2902A, FC-2902D, KD-2902 (regio 220-240V) gefabriceerd door ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (China) 4C-316B (regio 110-125V) / 4C-326G (regio 230V) gefabriceerd door Wakaho Electric Ind. Co., Ltd. (Vietnam).

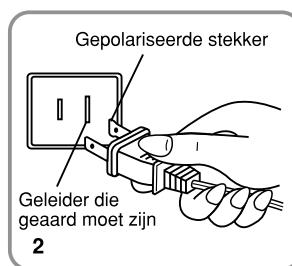
SERVICE UITVOEREN AAN DUBBEL GEÏSOLEERDE APPARATEN

In een dubbel geïsoleerd product zitten twee isolatiesystemen in plaats van aarding. Dubbel geïsoleerde apparaten hebben geen aardingsvoorziening en die mag ook niet aan het apparaat worden toegevoegd. Het repareren van een dubbel geïsoleerd product vereist de hoogste nauwkeurigheid en een grondige kennis van het systeem en mag alleen worden uitgevoerd door deskundige technici. De reserveonderdelen voor dubbel geïsoleerde producten moeten identiek zijn aan de onderdelen in het product. Een dubbel geïsoleerd product is gemarkeerd met de woorden 'DUBBELE ISOLATIE' OF 'DUBBEL GEÏSOLEERD'.

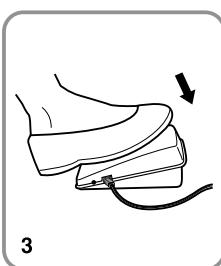
De machine aansluiten



1



2



3

Sluit de machine aan zoals hiernaast getoond wordt. (1)

De stroomkabel van de machine is voorzien van een gepolariseerde stekker die enkel geschikt is voor gebruik in combinatie met een gepolariseerd stopcontact. (2)

Let op:

Haal de stekker uit het stopcontact als de machine niet gebruikt wordt.

Voetpedaal

Met het voetpedaal regelt u de naaisnelheid van de machine. (3)

Let op:

Raadpleeg een gediplomeerd elektricien als u twijfelt over de aansluiting. Haal de stekker uit het stopcontact als u de machine niet gebruikt.

Verlichting

Zet de hoofdschakelaar (A) op "I": het lampje gaat aan en de machine is klaar voor gebruik.

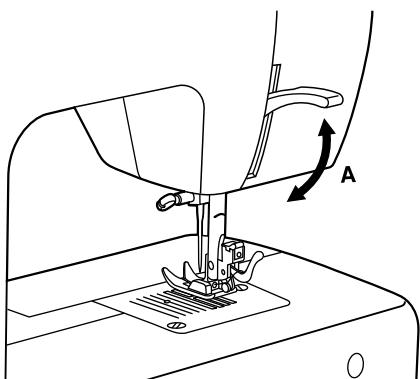
BELANGRIJKE OPMERKING

Voor apparaten met een 2-polige stekker (de ene contactpen is breder dan de andere).

Om het gevaar voor elektrische schokken te beperken, past deze stekker op slechts één manier in een gepolariseerd stopcontact.

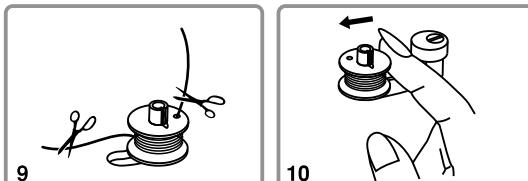
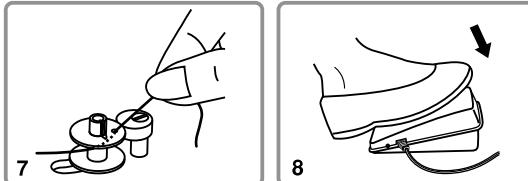
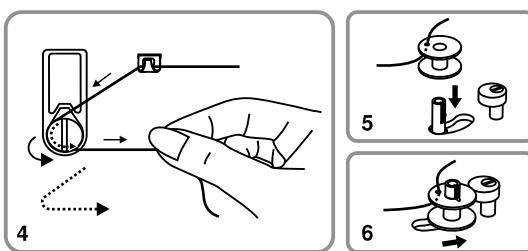
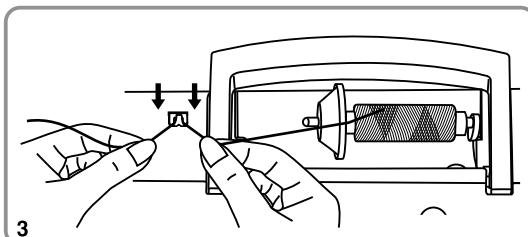
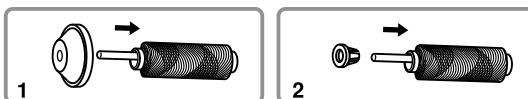
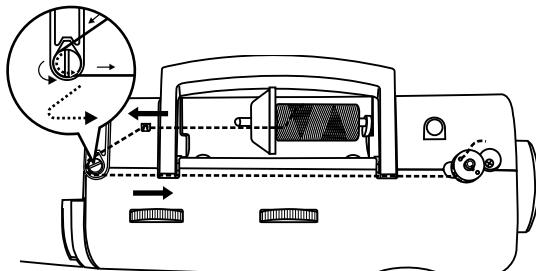
Draai de stekker om als deze niet helemaal in het stopcontact past. Als de stekker dan nog steeds niet past, neem dan contact op met een erkend elektricien om een juist stopcontact te laten installeren. Breng geen enkele verandering aan aan de stekker.

De persvoethevel (2 standen)



Bij verwerking van meerdere lagen stof of dikke stoffen kan de persvoet in een hogere stand (A) gezet worden om het plaatsen van de stof te vergemakkelijken.

Een spoel vol winden



- Plaats het garen en de bijbehorende garenkloshouder op de garenpen. (1/2)

- Klik de draad in draadgeleider. (3)

- Draai de draad linksom rond de spanninghouders van de spoelwinderas. (4)

- Breng de draad door het gaatje van de spoel en plaats de spoel op de spoelwinderas. (5)

- Duw nu de spoelwinderas naar rechts. (6)

- Houd het gareneinde vast. (7)

- Duw het voetpedaal in. (8)

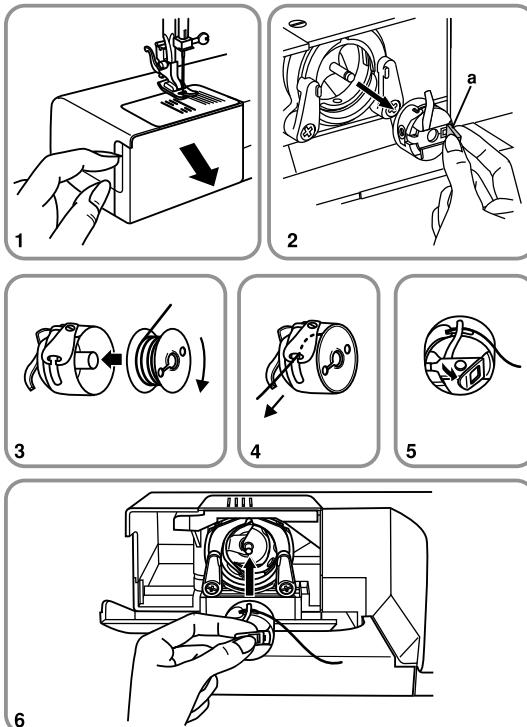
- Knip de draad af. (9)

- Duw nu de spoelwinderas terug naar links en haal de spoel er af. (10)

Let op:

Als de spoelwinderas naar rechts staat (spoelwindstand), zal de machine niet naaien en zal het handwiel niet draaien. Om te kunnen naaien, duwt u de spoelwinderas naar links (naaistand).

Een spoeltje inzetten



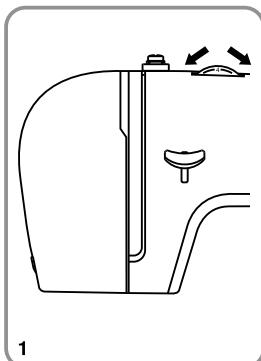
Als u een spoelhuis gaat inzetten of verwijderen, moet de naald altijd in de hoogste stand staan.

- Open de voorklep van de vrije arm. (1)
- Pak het lipje (a) en trek het spoelhuis naar u toe om het te verwijderen. (2)
- Houd het spoelhuis in uw hand en plaats het spoeltje in het spoelhuis. Als u aan de draad trekt, moet de spoel rechtsom draaien (zie pijl). (3)
- Trek de draad door de gleuf en trek hem onder de spanningsveer. (4) Laat ongeveer 15 cm draad uitsteken.
- Houd het spoelhuis vast aan het lipje. (5)
- Plaats het spoelhuis in de grijperbaan. (6)

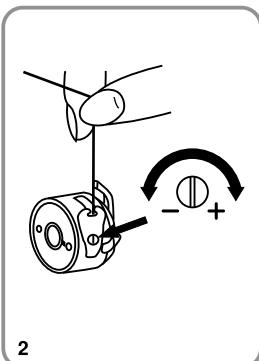
Let op:

Schakel de stroom uit (schakelaar op "O") alvorens u een spoel gaat inzetten of verwijderen.

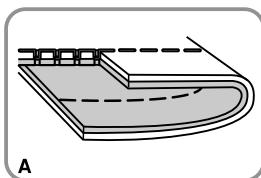
De draadspanning instellen



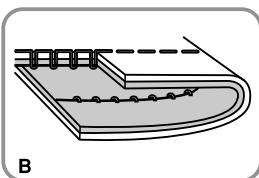
1



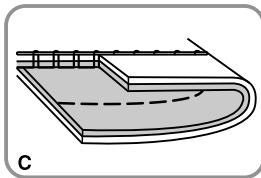
2



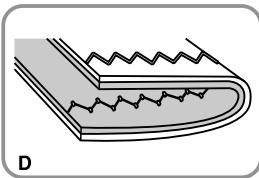
A



B



C



D

Bovendraadspanning

Standaardafstelling voor de spanning van de bovendraad: "4".

Draai de knop naar een hoger cijfer om de spanning te verhogen.

Draai de knop naar een lager cijfer om de spanning te verlagen.

- Normale spanning voor rechte steek.
- Spanning te laag voor rechte steek, draai de knop naar een hoger cijfer.
- Spanning te hoog voor rechte steek, draai de knop naar een lager cijfer.
- Normale spanning voor de zigzagsteek en voor decoratief naaien, (normaal is wanneer de bovendraad een beetje zichtbaar is aan de onderzijde van de stof).

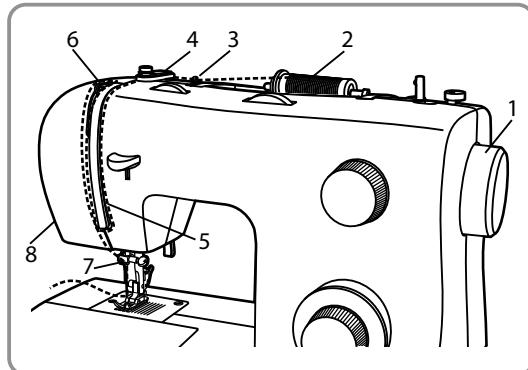
Spoeldraadspanning

Om de spanning van de spoeldraad te testen, houdt u het spoelhuis omhoog aan de draad en laat u het een of twee maal omhoog springen. Als de spanning juist is, rolt de draad ongeveer 5 cm af. Als de spanning te hoog is, rolt de draad helemaal niet af. Als de spanning te laag is, rolt de draad te veel af. U kunt de spanning afstellen met het schroefje op de zijkant van het spoelhuis.

Belangrijk:

- Een correcte afstelling van de draadspanning is belangrijk voor een mooi naaiverk.
- Er bestaat geen vaste afstelling die geldt voor alle steekfuncties, gebruikte garens of stoffen.
- Een evenwichtige spanning (identieke steken aan beide zijden van de stof) is normaal alleen wenselijk bij het gebruik van een rechte steek.
- 90% van al het naaiwerk vereist een spanning tussen "3" en "5".
- Voor zigzag en andere decoratieve stiksels zal de draadspanning over het algemeen altijd lager zijn dan bij de rechte steek.
- Bij decoratieve stiksels krijgt u altijd een mooiere steek en minder plooien wanneer u zorgt dat de bovendraad lichtjes zichtbaar is aan de onderkant van de stof.

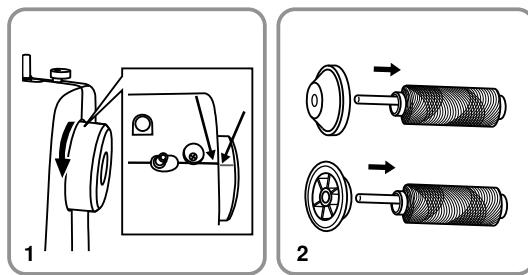
De bovendraad inrijgen



Dit is een eenvoudige opdracht die correct moet worden uitgevoerd omdat anders bij het naaien verschillende problemen kunnen optreden.

- Plaats om te beginnen de naald in de hoogste stand (1) en blijf het handwiel naar links draaien totdat de naald iets begint te dalen. Breng de persvoet omhoog om de spanningsplaatjes open te zetten.

Opmerking: om veiligheidsredenen raden wij u aan de stroom uit te schakelen alvorens u de machine inrijgt.



- Hef de garenpen omhoog. Plaats een klos garen op de garenpen zoals getoond. Voor kleine kant van de garenkloshouder tegen de klos. (2)

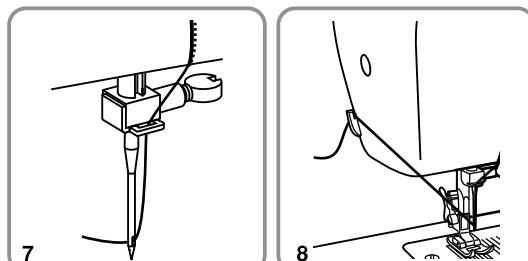
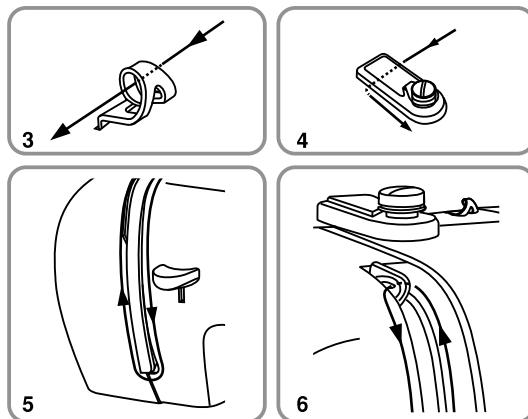
- Trek de draad door de bovenste draad geleider (3) en door de voerspanning zoals getoond wordt. (4)

- Hierbij is het handig de draad vast te houden tussen de klos en de draad geleider. (5)
Rijg de spanningsmodule in door de draad naar beneden te leiden via de rechtergleuf en weer naar boven via de linkergleuf.

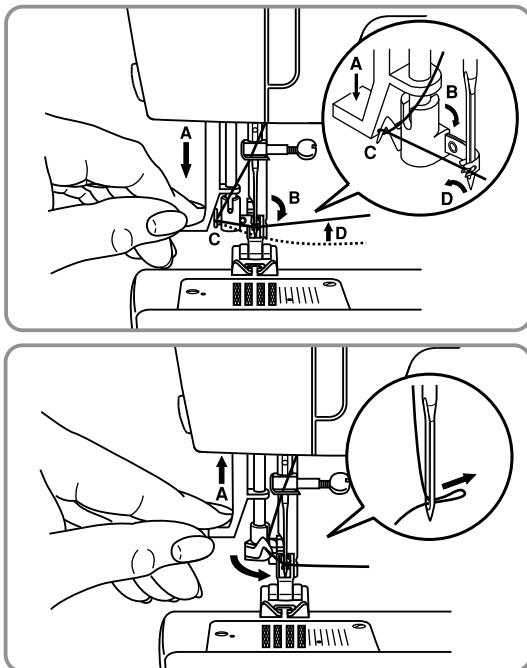
- Haal de draad bovenaan deze beweging van rechts naar links door het oog van de draadhevel en leid de draad weer naar beneden. (6)

- Breng de draad nu achter de geleider op de naaldklem (7) en vervolgens van voor naar achter door het oog van de naald. (8)

- Trek ongeveer 15-20 cm garen naar achter het oog van de naald. Snijd de draad af met de ingebouwde draadafsnijder. (8)



Automatische draadinrijger

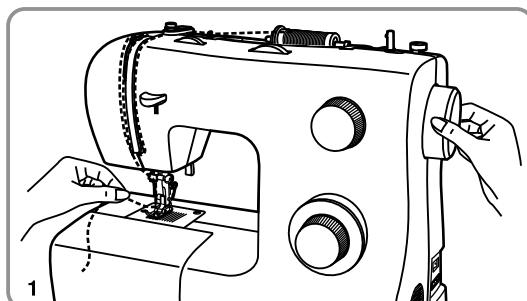


- Breng de naald in de hoogste positie.
- Duw hendel (A) zo ver mogelijk omlaag.
- De draadinrijger gaat automatisch naar de inrijgpositie (B).
- Leid de draad om de draadgeleider (C).
- Leid de draad voor de naald langs van beneden naar boven om de haak (D) heen.
- Laat de hendel (A) los.
- Trek de draad door het oog van de naald.

Let op:

Zet de aan/uitknop op uit ("O")!

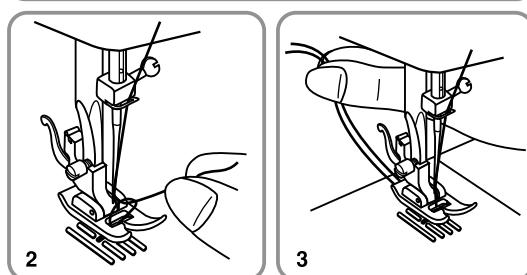
De onderdraad ophalen



Houd de bovendraad met de linkerhand vast.
Draai het handwiel (1) naar u toe (linksom) om de naald te laten zakken en weer omhoog te brengen.

Let op:

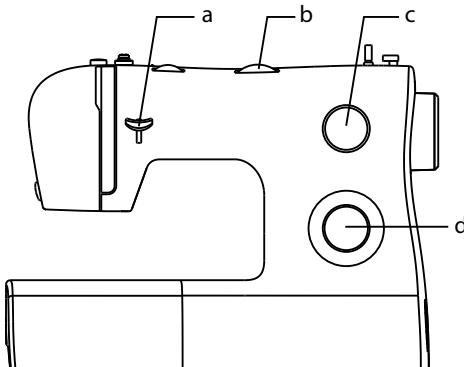
Als het moeilijk is de onderdraad omhoog te brengen, controleer dan of de draad niet wordt beklemd door het deksel met scharnieren of de afneembare uitschuiftafel.



Trek nu zachtjes aan de bovendraad om de onderdraad via het gat in de naaldplaat naar boven te halen. (2)

Leg nu beide draden onder de persvoet door naar achter. (3)

Steken selecteren

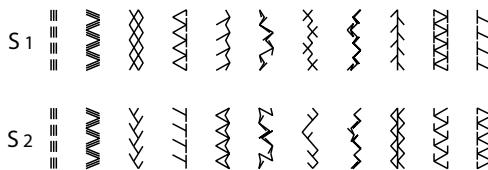
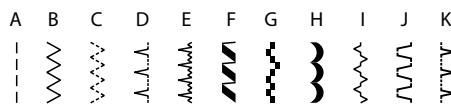


Om een steek te kiezen draai eenvoudigweg aan de keuzeknop. De stekkeuzeknop mag in beide richtingen gedraaid worden.

Voor een **rechte steek**, kies keuze "—" met de stekkeuzeknop. Pas de steklengte aan met de steklengteknop.

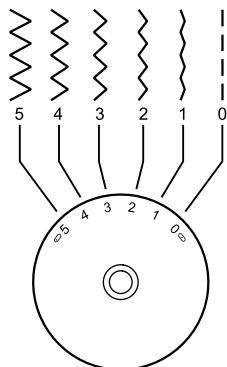
Voor de **zigzag steek**, kies keuze "~~" met de stekkeuzeknop. Pas de steklengte en stekbreedte aan voor het materiaal dat gebruikt wordt.

Om de andere steken te verkrijgen, draai de steklengteknop naar "S1" of "S2". Kies degewenste steek met de stekkeuzeknop en pas de breedte aan met de stekbreedteknop.



- a.Achteruitnaaiknop
- b.Stekbreedtekноп
- c.Steklengtekноп
- d.Stekselectorknop

Steekbreedteknop en steeklengteknop



Functie van de steekbreedteknop

De maximale zigzagsteekbreedte voor zigzagsteken is 5 mm; de breedte kan naar wens worden vermindert. De breedte wordt groter als u de zigzagknop van "0" - "5" draait.

De steekbreedte knop zorgt ook voor de naaldpositie bij de rechte steek. "0" is de middenpositie en "5" is de meest linkse naaldstand.

Functies van de steeklengteknop tijdens het zigzaggen

Zet de steekkeuzeknop op zigzag.

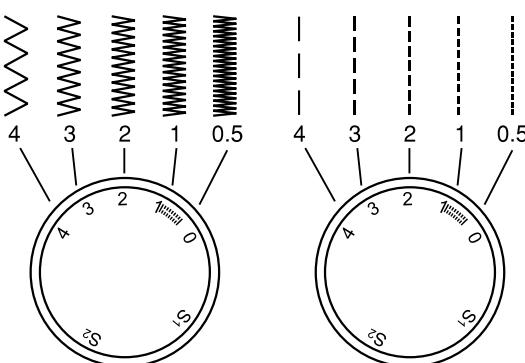
De dichtheid van zigzagsteken wordt groter als de instelling van de steeklengteknop naar "0" gaat.

Gewoonlijk krijgt u bij "2,5" of lager mooie zigzagsteken.

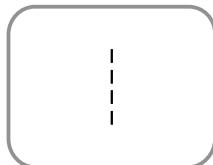
Dichte zigzagsteken worden cordonsteken genoemd.

De functie van de steeklengteknop bij rechte steken

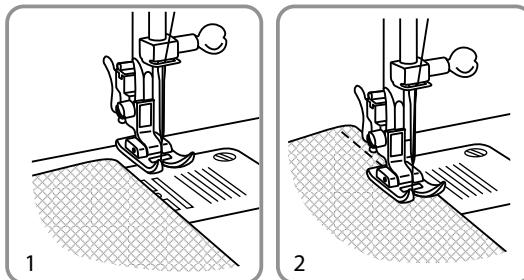
Voor het naaien met rechte steken draait u de steekkeuzeknop naar de instelling voor rechte steken. Als u aan de steeklengteknop draait, vermindert de lengte van de afzonderlijke steken naarmate de knop dichter bij de "0" komt. De lengte van de afzonderlijke steken wordt groter naarmate de knop dichter bij "4" komt. In het algemeen gebruikt u een langere steeklengte bij het naaien van dikkere stoffen of wanneer u een dikke naald of dikker garen gebruikt. Gebruik een kortere steeklengte bij het naaien van dunne stoffen of wanneer u een dunne naald of dunne draad gebruikt.



Rechte steken naaien



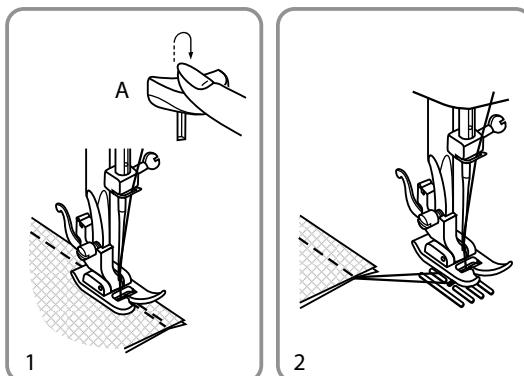
Om te beginnen met naaien stelt u de machine in op een rechte steek. (1)



Leg de stof onder de naivoet met de stofrand op de gewenste naadgeleiderlijn op de naaldplaat. (2)

Breng de persvoetlichter omlaag en duw dan het voetpedaal in om te beginnen met naaien. (3)

Achteruit naaien / Het naaiwerk verwijderen / De draad afsnijden



Achteruit naaien

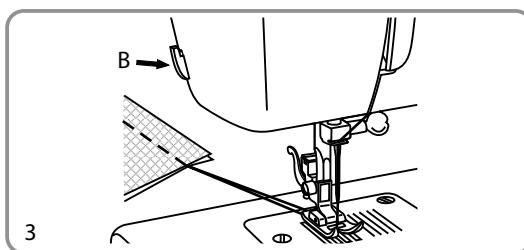
Om het begin en einde van een naad te verstevigen en te hechten, drukt u de achteruitnaaknop (A) naar beneden en naait u een paar steken achteruit.
Laat de knop vervolgens los en de machine naait weer vooruit.

Het naaiwerk verwijderen

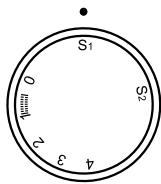
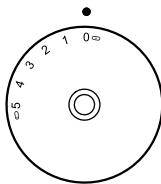
Draai het handwiel naar u toe (linksom) tot de naald in de hoogste stand staat.
Zet de persvoet omhoog en verwijder het werk dat zich achter de persvoet en de naald bevindt. (2)

De draad afsnijden

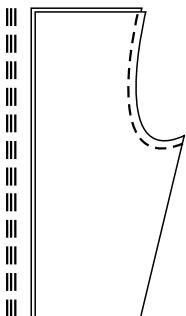
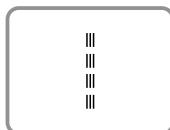
Trek de draden omlaag en achter de persvoet. Breng de draden naar de zijkant van het voorkapje in de draadafsnijder (B). Trek de draden omlaag en snijd ze af. (3)



Elastische steken kiezen



De elastische steken zijn met blauw aangegeven op de steekkeuzeknop. Om deze steken te selecteren, draait u de steekkeuzeknop op de gewenste stek. Draai de steekkeuzeknop vervolgens naar de indicator met "S1". Er zijn diverse elastische steken; dit zijn twee voorbeelden:

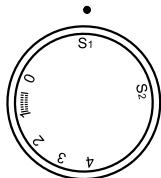
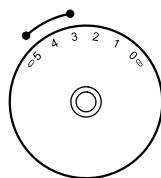


Rechte elastische steek

Zet de steekkeuzeknop op " ".

Deze stek wordt gebruikt om drievoudige versterking te geven aan elastische en slijtgevoelige naden.

De machine naait twee steken vooruit en een stek achteruit.

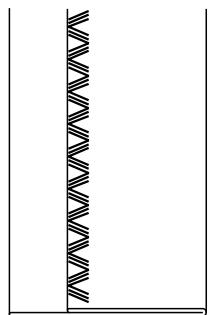
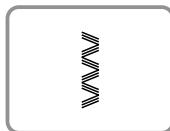


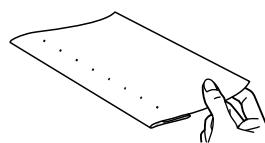
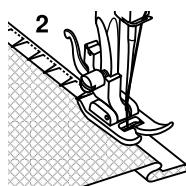
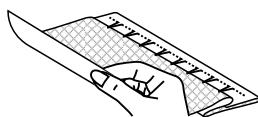
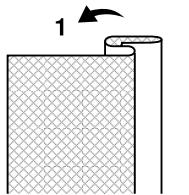
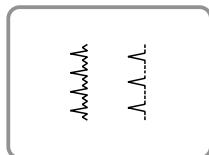
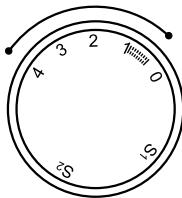
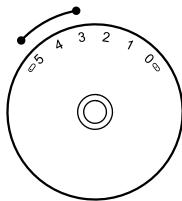
Zigzag-siersteek

Zet de steekkeuzeknop op " ".

Stel de steekbreedteknop af tussen "3" en "5".

De zigzag-siersteek is geschikt voor stevige stoffen zoals denim, corduroy, popeline, ongekeperd linnen, enz.



Blinde zoom

Voor zomen in gordijnen, broeken, rokken, enz.

~~~~~ Blinde zoom voor elastische stoffen.

.~.~.~. Blinde zoom voor stevige stoffen.

Zet de steeklengteknop in het bereik dat op het schema rechts staat aangegeven.

Blinde zomen worden gewoonlijk genaaid met een langere steeklengte. Zet de steekbreedteknop op een geschikte instelling voor het gewicht/type stof dat wordt genaaid, binnen het bereik dat op het schema links op de pagina staat aangegeven. In het algemeen wordt een smallere steek gebruikt voor dunne stoffen en een bredere steek voor dikke stoffen. Naai eerst een proeflapje zodat u zeker weet dat de machine-instellingen geschikt zijn voor de stof.

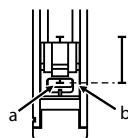
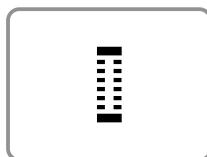
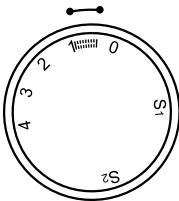
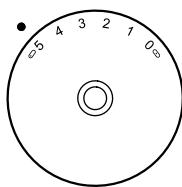
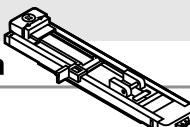
**Blinde zoom:**

Vouw de zoom omhoog op de gewenste breedte en pers. Vouw terug (zoals te zien is in fig. 1) tegen de goede kant van de stof en laat de bovenrand van de zoom ongeveer 7 mm ( $1/4"$ ) uitsteken naar de goede kant van de gevouwen stof.

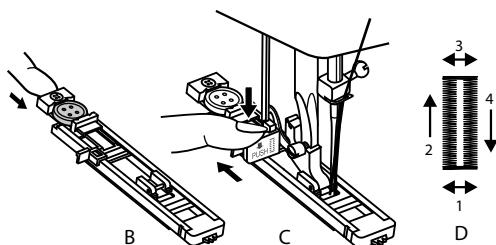
Begin langzaam op de vouw te naaien; zorg ervoor dat de naald de gevouwen bovenkant net raakt en één of twee stofdraadjes pakt. (2)

Vouw de stof uit wanneer de zoom klaar is en pers.

## Eenstaps-knoopsgaten naaien

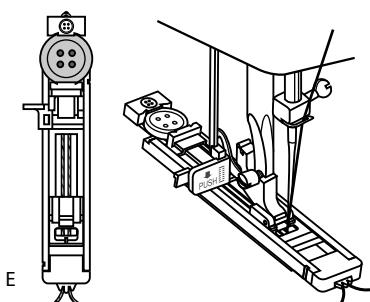
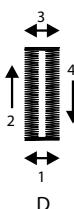


A

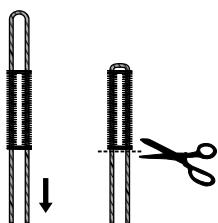


B

C



E



**Het naaien van knoopsgaten is een eenvoudige procedure die betrouwbare resultaten oplevert. Het is echter wel het beste als u altijd eerst een knoopsgat maakt op een proeflapje van uw stof met versteviging eronder.**

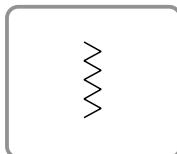
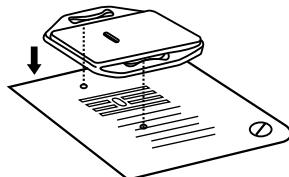
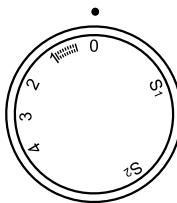
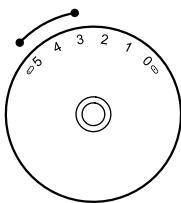
### Een knoopsgat maken

1. Markeer de positie van het knoopsgat met kleermakerskrijt op de stof.
2. Bevestig de knoopsgatvoet en zet de steekkeuzeknop op "■". Stel de steeklengteknop op "|||||". Stel de steekbreedte in op "5". Het kan echter nodig zijn de breedte aan te passen; naai eerst een proeflapje om dit te bepalen.
3. Breng de naaivoet omlaag en leg de markeringen op de naaivoet gelijk met de markeringen op de stof (A). (De voorste trens wordt eerst genaaid.) (Leg de markering op de stof (a) gelijk met de markering op de naaivoet (b).)
4. Open het knoopplaatje en breng de knoop aan (B).
5. Breng de knoopsgathendel omlaag en duw de hendel zachtjes terug (C).
6. Houd de bovendraad lichtjes vast en start de machine.
7. Het knoopsgat wordt gemaakt in de volgorde (D).
8. Stop de machine wanneer de knoopsgatcyclus klaar is.

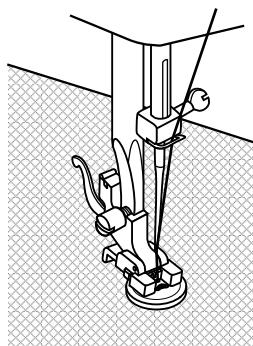
### Een knoopsgat maken in elastische stoffen (E)

Wanneer u knoopsgaten naait op elastische stof, haak dan dik garen of koord onder de knoopsgatvoet. Wanneer het knoopsgat wordt genaaid, naait de machine over het koord heen.

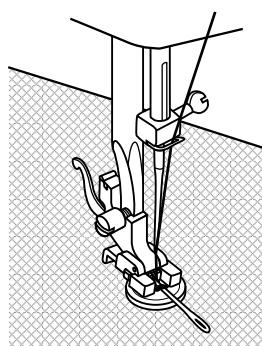
1. Markeer de positie van het knoopsgat met kleermakerskrijt op de stof, bevestig de knoopsgatvoet en stel de steekkeuzeknop in op "■". Zet de steeklengteknop op "|||||".
2. Haak het dikke garen aan de achterkant van de knoopsgatvoet en breng de twee uiteinden van het dikke garen naar de voorwand van de voet, breng ze aan in de groeven en knoop ze daar tijdelijk vast.
3. Breng de naaivoet omlaag en begin te naaien.  
\* Stel de steekbreedte af op de diameter van de contourdraad.
4. Wanneer u klaar bent met naaien, trekt u de dikke draad voorzichtig strak en knipt u de uitstekende stukjes af.

**Knopen aanzetten**

1



2



3

Installeer de stopplaat. (1) Vervang de universele naaivoet door de knopenaanzetvoet. Stel de steeklengte in op "0".

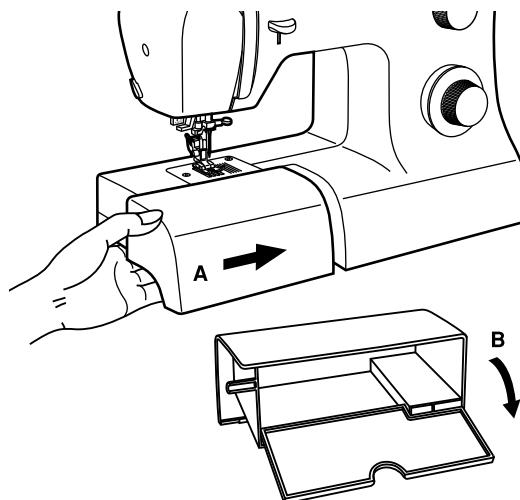
Naai enkele aanhechtsteken door de machine op een rechte steek te zetten met de steekbreedte op "0".

Breng de naald omhoog uit de stof. Stel de machine in voor een zigzagsteek en stel de breedte in op "3" - "5". Draai aan het handwiel om te controleren of de naald goed in het linker en het rechter gat van de knoop gaat. Pas indien nodig de steekbreedte aan, afhankelijk van de afstand tussen de gaten van de knoop. Naai de knoop langzaam vast met ongeveer 10 steken.

Breng de naald omhoog uit de stof. Stel de machine weer in voor een rechte steek, met de breedte op "0" en naai enkele afhechtsteken.

Als er een "steelitje" nodig is, legt u een stopnaald op de knoop en naait u de knoop vast. (3) Voor knopen met 4 gaten naait u eerst door de voorste twee gaten, dan duwt u het werk naar voren en vervolgens naait u door de achterste twee gaten.

## De aanschuittafel installeren

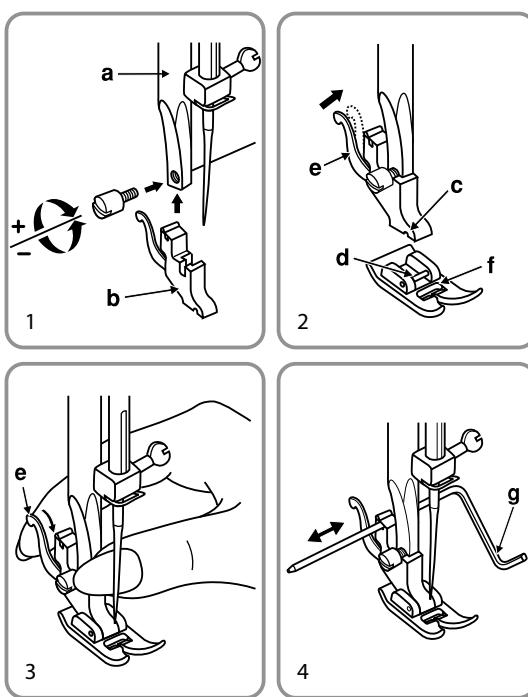


Houd de aanschuittafel horizontaal en schuif de tafel in de richting van de pijl. (A)

De binnenzijde van de aanschuittafel kan worden gebruikt als opbergruimte voor accessoires.

U opent de aanschuittafel door het klepje te bewegen in de richting van de pijl. (B)

## De persvoethouder bevestigen



Zet de persvoethevel (a) omhoog en bevestig de persvoethouder (b) zoals hiernaast getoond wordt. (1)

### De persvoet bevestigen

Breng de persvoethouder (b) omlaag totdat de opening (c) precies boven de pin (d) is. (2)

Breng de persvoethouder (b) omlaag; de persvoet klikt automatisch vast.

### De persvoet verwijderen

Breng de persvoethevel omhoog. (3)  
Druk hendel (e) omhoog en de voet zal automatisch loslaten.

### De kant-/quiltgeleider bevestigen

Schuif de kant-/quiltgeleider (g) in de opening zoals getoond wordt.

Schuif de geleider op de gewenste breedte voor zomen, plooien, enz. (4)

#### Let op:

Zet de hoofdschakelaar op "O" voordat u bovenstaande handelingen uitvoert.

## Tabel voor naald, garen en stof

### SELECTIE VAN NAALD/STOF/GAREN

| NAALD         | STOFFEN                                                                                                                                                                           | GARENSOORT                                                                                                                                          |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9-11 (70-80)  | Lichte stoffen: dunne katoensoorten, voile, serge, zijde, mousseline, interlock, gebreide katoensoorten, tricot, jersey, crêpe, geweven polyester, stoffen voor hemden en blouse. | Dunne garensoorten in katoen, nylon, polyester of combinaties van katoen en polyester.                                                              |
| 11-14 (80-90) | Middengewicht stoffen: katoen, satijn, ketelstof, canvas, dubbel gebreide stoffen, lichtgewicht wolgoed.                                                                          | De meeste garens die in de winkels verkocht worden, zijn van gemiddelde dikte en dus geschikt voor deze stoffen en naalddiktes.                     |
| 14 (90)       | Middelzware stoffen: ongekeperd katoenlinnen, zwaarder wolgoed, dikkere jersey, badstof, spijkerstof.                                                                             | Voor een optimaal resultaat kunt u het beste polyester garen voor synthetische stoffen en katoenen garen voor natuurlijk geweven stoffen gebruiken. |
| 16 (100)      | Zware stoffen: zeildoek, zwaar wolgoed, tentstoffen, quiltstoffen, spijkerstof, materiaal voor stuffering (licht tot middengewicht).                                              | Gebruik altijd boven en onder hetzelfde garen.                                                                                                      |
| 18 (110)      | Zwaar wolgoed, overjasstoffen, stofferstoffen, sommige soorten leer en vinyl.                                                                                                     | Dik, stevig garen, tafijtgaren.                                                                                                                     |

**BELANGRIJK:** Pas de naalddikte aan aan de dikte van het garen en van de stof.

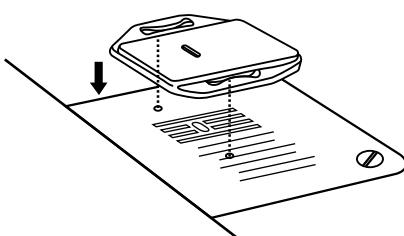
### SELECTIE VAN NAALD EN STOF

| NAALD        | UITLEG                                                                    | STOFSOORT                                                                                                                                                                       |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SINGER® 2020 | Standaardnaald met scherpe punt<br>Diktes van dun 9 (70) tot dik 18 (110) | Natuurlijke geweven stoffen: wol, katoen, zijde etc. Niet te gebruiken voor dubbel gebreide stoffen.                                                                            |
| SINGER® 2045 | Naald met halfronde punt<br>Diktes van 9 (70) tot 18 (110)                | Natuurlijke en synthetische geweven stoffen, combinaties met polyester. Gebreide polyesterstof, interlock, tricot, enkel en dubbel gebreide stoffen. Lycra®, badgoed, elastiek. |
| SINGER® 2032 | Ledernaald 12 (80) tot 18 (110)                                           | Leer, vinyl, stuffering. (Maakt een kleiner gat dan de standaard, dikke naald.)                                                                                                 |

#### Opmerking:

1. Gebruik altijd echte SINGER® naalden voor optimale naairesultaten.
2. Vervang de naalden regelmatig: bij elk nieuw kledingstuk en/of bij het breken van de naalddraad of het overslaan van steken.

### Stopplaat

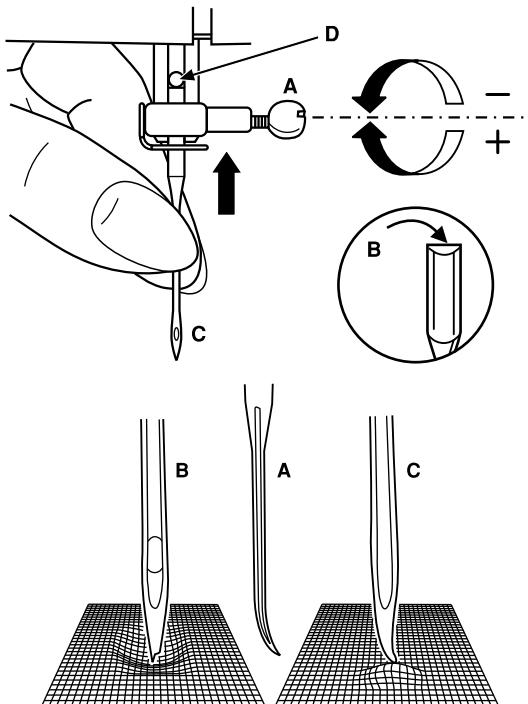


Voor verschillende soorten naaiwerk zoals stoppen of borduren uit de vrije hand, moet u de stopplaat gebruiken.

Plaats de stopplaat.

Verwijder de stopplaat voor gewoon naaiwerk.

## Een naald inzetten en vervangen



Vervang de naald regelmatig, vooral als er sporen van slijtage zijn en als de naald problemen veroorzaakt.

Wij raden u aan steeds originele SINGER® naalden te gebruiken want zo krijgt u de beste naairesultaten.

Plaats een nieuwe naald zoals aangegeven:

- A. Draai de schroef van de naaldklem los en draai de schroef weer vast nadat u de nieuwe naald hebt ingebracht.
- B. De platte kant van de naald moet naar achteren wijzen.
- C/D. Duw de naald zo hoog mogelijk omhoog.

**Let op:**

Schakel de stroom steeds uit alvorens u een naald gaat inzetten of verwijderen.

De naalden moeten in perfect staat zijn.

Problemen ontstaan indien:

- A. De naald krom is.
- B. De naald beschadigd is.
- C. De naaldpunt bot is.

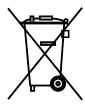
## Probleem oplossingen

---

| Probleem                             | Mogelijke oorzaak                                                                                                                                                                                                                       | Oplossing                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bovendraad breekt                    | 1. De machine is niet correct ingeregen.<br>2. De draadspanning is te hoog.<br>3. De draad is te dik voor de naald.<br>4. De naald is niet correct ingezet.<br>5. De draad zit rond de garenpen gedraaid.<br>6. De naald is beschadigd. | 1. Rijg de machine opnieuw in.<br>2. Verlaag de spanning (lager cijfer).<br>3. Kies een dikker naald.<br>4. Zet de naald opnieuw in (platte kant naar achter).<br>5. Verwijder het garen en wind het op de klos.<br>6. Vervang de naald. |
| Onderdraad breekt                    | 1. Het spoelhuis zit verkeerd.<br>2. Het spoelhuis is verkeerd ingeregen.<br>3. De onderspanning is te hoog.                                                                                                                            | 1. Verwijder het spoelhuis, plaats het terug en trek aan de draad.<br>De draad moet gemakkelijk uit het spoelhuis worden getrokken.<br>2. Controleer de spoel en het spoelhuis.<br>3. Verlaag de onderspanning.                          |
| Steken overslaan                     | 1. De naald is niet correct ingezet.<br>2. De naald is beschadigd.<br>3. U gebruikt de verkeerde maat of het verkeerde type naald.<br>4. De persvoet is niet goed bevestigd.                                                            | 1. Verwijder de naald en zet de naald opnieuw in.<br>2. Vervang de naald.<br>3. Kies de naald die bij de stof en het garen hoort.<br>4. Controleer en bevestig de persvoet op de juiste manier.                                          |
| Naald breekt                         | 1. De naald is beschadigd.<br>2. De naald is niet correct ingezet.<br>3. U gebruikt de verkeerde naalddikte.<br>4. U gebruikt de verkeerde persvoet.                                                                                    | 1. Vervang de naald.<br>2. Zet de naald op de goede manier in (platte kant naar achter).<br>3. Kies de naald die bij de stof en het garen hoort.<br>4. Kies de juiste persvoet.                                                          |
| Losse steken                         | 1. De machine is niet correct ingeregen.<br>2. Het spoelhuis is verkeerd ingeregen.<br>3. Onjuiste combinatie van naald/garen/stof.<br>4. De draadspanning is verkeerd.                                                                 | 1. Rijg de machine opnieuw in.<br>2. Rijg het spoelhuis in zoals op de afbeelding te zien is.<br>3. Kies de naald die bij de stof en het garen hoort.<br>4. Corrigeer de draadspanning.                                                  |
| Naden trekken samen of rimpelen      | 1. De naald is te dik voor de stof.<br>2. De steeklengte is niet goed ingesteld.<br>3. De draadspanning is te hoog.                                                                                                                     | 1. Kies een dunner naald.<br>2. Corrigeer de steeklengte.<br>3. Verlaag de spanning.                                                                                                                                                     |
| Ongelijke steken, Ongelijk transport | 1. Slechte kwaliteit garen gebruikt.<br>2. Het spoelhuis is verkeerd ingeregen.<br>3. Er werd aan de stof getrokken.                                                                                                                    | 1. Gebruik garen van een betere kwaliteit.<br>2. Verwijder het spoelhuis, rijg het in en plaats het op de goede manier terug.<br>3. Trek niet aan de stof tijdens het naaien.<br>Laat de machine de stof transporteren.                  |
| De machine maakt lawaai              | 1. De machine moet gesmeerd worden.<br>2. Vuil of vet op de grijper of de naaldstang.<br>3. Slechte olie gebruikt.<br>4. De naald is beschadigd.                                                                                        | 1. Smeer de machine.<br>2. Reinig de grijper en het transport.<br>3. Gebruik alleen een goede kwaliteit naaimachineolie.<br>4. Vervang de naald.                                                                                         |
| De machine blokkeert                 | Draad zit vast in de grijperbaan.                                                                                                                                                                                                       | Verwijder het spoelhuis en de bovendraad. Draai het handwiel voorwaarts en achterwaarts en verwijder de draadresten. Smeer de machine zoals aangegeven.                                                                                  |

## Afvalverwerking

---



Bij het wegdoen van dit product moet u erop letten dat het op de juiste wijze wordt gerecycled volgens de nationale richtlijnen voor elektrische/elektronische producten. Gooi elektrische apparaten niet weg als ongesorteerd huishoudelijk afval, maar maak gebruik van gescheiden afvalinzameling. Neem contact op met de gemeente voor informatie over de aanwezige inzamelpunten. Als u oude apparaten vervangt door nieuwe, kan de verkoper wettelijk verplicht zijn om uw oude apparaat gratis terug te nemen om het af te voeren.

Als elektrische apparaten worden weggegooid op stortplaatsen of vuilnisbelten kunnen er gevaarlijke stoffen in het grondwater lekken, in de voedselketen terechtkomen en schade aanrichten aan uw gezondheid en welzijn.

## Garantie

---

Op dit product verlenen wij 36 maanden garantie vanaf koopdatum. Het apparaat werd zorgvuldig vervaardigd en aan een nauwkeurige kwaliteitscontrole onderworpen. Binnen de garantieperiode herstellen wij kosteloos alle materiaal- of productiefouten. Indien tijdens de garantieperiode gebreken worden vastgesteld, kunt u het product naar het onderstaande serviceadres sturen met vermelding van het volgende artikelnummer: 2282. Beschadigingen door ondeskundig gebruik, negeren van de handleiding of ingrepen door niet-geautoriseerde personen zijn van de garantieverlening uitgesloten. Dit geldt eveneens voor slijtende delen. Door de garantieservice wordt de garantieperiode noch verlengd noch vernieuwd.

## Serviceadres

---

Teknihall benelux p/a  
P/A Antwoordnummer 13533,  
4800 WE Breda, NL  
Phone: 00800-74643700  
E-mail: singer-service-nl@teknihall.com

Teknihall benelux p/a  
Brusselstraat 7, 2321 Meer, BE  
Phone. 00800-74643700  
E-mail: singer-service-be@teknihall.com

**IAN 321936\_1910**

Houd alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) voor alle aanvragen als bewijs voor de koop Gereed.

## Conformiteitsverklaring

---

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de van toepassing zijnde Europese en nationale richtlijnen.  
Dit wordt bevestigd door het CE keurmerk.  
Desbetreffende verklaringen liggen ter inzage bij de Fabrikant.



**Wprowadzenie**

|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| Gratulacje.....                       | Strona 32 |
| Zasadnicze części strony maszyny..... | Strona 32 |
| Akcesoria.....                        | Strona 32 |
| Dane techniczne .....                 | Strona 33 |

**Ważne instrukcje dot. bezpieczeństwa .....** Strona 34**Podstawowe informacje o maszynie**

|                                               |           |
|-----------------------------------------------|-----------|
| Podłączanie maszyny do źródła zasilania ..... | Strona 38 |
| Dwuetapowy podnośnik stopki.....              | Strona 38 |

**Nawlekanie maszyny**

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| Nawijanie szpuli .....            | Strona 39 |
| Wkładanie szpuli.....             | Strona 40 |
| Napęźenie nici.....               | Strona 41 |
| Nawlekanie szpuli dolnej.....     | Strona 42 |
| Automatyczny nawlekacz igły ..... | Strona 43 |
| Podnoszenie nici szpuli.....      | Strona 43 |

**Szycie**

|                                                      |           |
|------------------------------------------------------|-----------|
| Jak wybrać wzór.....                                 | Strona 44 |
| Pokrętło szerokości i długości ściegu .....          | Strona 45 |
| Szycie prostego ściegu.....                          | Strona 46 |
| Szew powrotny / Usuwanie pracy / Obcinanie nici..... | Strona 46 |
| Wybór wzoru ściegu streczowego.....                  | Strona 47 |
| Ścieg kryty .....                                    | Strona 48 |
| Szycie jednoetapowych dziurek na guziki.....         | Strona 49 |
| Przyszywanie guzików .....                           | Strona 50 |

**Informacje ogólne**

|                                                |           |
|------------------------------------------------|-----------|
| Instalacja przenośnego wysuwanego stołu .....  | Strona 51 |
| Mocowanie uchwytu stopki .....                 | Strona 51 |
| Igła / Ustawienia fabryczne / Wykaz igieł..... | Strona 52 |
| Płytki do cerowania .....                      | Strona 52 |

**Konserwacja i rozwiązywanie problemów**

|                                          |           |
|------------------------------------------|-----------|
| Wkładanie i wymiana igły .....           | Strona 53 |
| Podręcznik rozwiązywania problemów ..... | Strona 54 |

**Zbycie .....** Strona 55**Gwarancja .....** Strona 55**Adres serwisu .....** Strona 55**Deklaracja zgodności .....** Strona 55

## Gratulacje

---

Na każdego posiadacza nowej maszyny do szycia firmy Singer czekają wzruszające, twórcze przygody. Od pierwszej chwili, w której rozpoczniesz pracę na maszynie, zrozumie, że szyje na jednej z najłatwiejszych w obsłudze maszyn do szycia, jakie kiedykolwiek wyprodukowano.

Przed rozpoczęciem użytkowania maszyny zalecamy zapoznać się szczegółowo z instrukcją obsługi.

Producent zastrzega sobie prawo do zmian konstrukcyjnych urządzenia i jego osprzętu w związku z rozwojem produktu.

Singer jest zarejestrowanym znakiem handlowym firmy The Singer Company Ltd. S.à.r.l. i jej oddziałów. Copyright ©2019 Wszystkie prawa zastrzeżone.

## Zasadnicze części strony maszyny

---

- |                                                          |                                                       |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1. Pokrętło naprężacza nici                              | 14. Horyzontalny trzpień szpulki                      |
| 2. Podciągacz nici                                       | 15. Trzpień nawijacza szpulki                         |
| 3. Odcinacz nici                                         | 16. Otwór na drugi trzpień szpulki                    |
| 4. Stopka dociskowa                                      | 17. Pokrętło ręczne                                   |
| 5. Płytką ściegowa                                       | 18. Włącznik/wyłącznik główny (wyłącznik oświetlenia) |
| 6. Dostawny stolik wysięgu /pojemnik na wyposażenie      | 19. Gniazdo wtykowe (regulator obrotów)               |
| 7. Przycisk ścięgu wstecznego                            | 20. Prowadnik dolnej nitki                            |
| 8. Zderzak (ogranicznik) nawijacza szpuleczki            | 21. Prowadnik górnej nitki                            |
| 9. Pokrętło szerokości ścięgu                            | 22. Pokrywa przednia                                  |
| 10. Pokrętło długości ścięgu                             | 23. Rękajeść                                          |
| 11. Pokrętło wyboru ścięgu                               | 24. Dźwignia podnoszenia stopki                       |
| 12. Dźwignia obszywania dziurek na guziki w jednym kroku | 25. Regulator obrotów (pedał)                         |
| 13. Automatyczny nawlekacz igły                          | 26. Przewód sieciowy                                  |

## Akcesoria

---

- |                                               |                                |
|-----------------------------------------------|--------------------------------|
| a. Stopka wielofunkcyjna                      | g. Komplet igiel               |
| b. Stopka do wszywania zamków błyskawicznych  | h. Trzymak szpulki mały i duży |
| c. Stopka do obszywania dziurek               | i. Szpulki (3x)                |
| d. Stopka do przyszywania guzików             | j. Śrubokręt                   |
| e. Nożyk do przecinania dziurek / szczoteczka | k. Osłona ząbków transportera  |
| f. Prowadnik                                  | l. Miękka osłona               |

## Dane techniczne

|                      |                                  |                                                                 |
|----------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Napęcie              |                                  | 120 woltów/ 60 Hz (North America)<br>230 woltów/ 50 Hz (Europa) |
| Moc                  | - maszyna                        | 70 wat                                                          |
| Rozmiar              | - Uchwyt schowany                | ca. 375 x 163 x 270 mm (B x T x H)                              |
| Długość kabla        | - kabel prądowy                  | ca. 1,8 m                                                       |
|                      | - kabel pedału                   | ca. 1,4 m                                                       |
| Masa/ciężar          | - maszyna                        | ca. 5,2 kg                                                      |
| Materiał             |                                  | aluminium / tworzywo sztuczne                                   |
| Elementy operacyjne  | -łącznik włącz/wyłącz            | jest                                                            |
|                      | -pedał kontroli szybkości szycia | jest                                                            |
| Elementy pokazujące  | - lampa                          | jest                                                            |
| System chwytaka      |                                  | CB-chwytek                                                      |
| System igły          |                                  | 130/705H                                                        |
| Filter inferferencji |                                  | według dyrektywy EU                                             |
| Certyfikat TÜV       |                                  | tak                                                             |
| Gwarancja            |                                  | 3 lata                                                          |
| Klasa                |                                  | II                                                              |

## Ważne instrukcje dot. bezpieczeństwa

---

Ta domowa maszyna do szycia została zaprojektowana zgodnie z normą IEC/EN 60335-2-28 oraz UL1594.

## WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas używania urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, włącznie z następującymi:

Przed użyciem niniejszej domowej maszyny do szycia przeczytaj wszystkie instrukcje. Przechowuj instrukcję w odpowiednim miejscu w pobliżu maszyny. Pamiętaj, aby ją przekazać wraz z maszyną, jeśli maszyna zostanie przekazana osobie trzeciej.

## ZAGROŻENIE - ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM :

- Maszyny do szycia nie wolno pozostawiać bez opieki, gdy jest podłączona do prądu. Zawsze odłączaj maszynę od sieci elektrycznej natychmiast po użyciu oraz przed czyszczeniem, zdjęciem pokrywy, smarowaniem lub przy podejmowaniu jakichkolwiek innych czynności serwisowych opisanych w instrukcji obsługi.
- W celu uniknięcia zagrożenia uszkodzona lub rozbita lampa LED musi zostać wymieniona przez producenta, jego serwis lub osobę z podobnymi kwalifikacjami.

## OSTRZEŻENIE - ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYKO POPARZENIA, POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM LUB ZRANIENIA :

- Nie pozwalaj na używanie maszyny jako zabawki. Gdy maszyna jest używana przez osoby niepełnoletnie lub w pobliżu dzieci, należy zachować szczególną ostrożność.
- Używaj maszyny do szycia tylko zgodnie z jej przeznaczeniem, opisanym w niniejszej instrukcji. Używaj tylko dodatków zalecanych przez producenta, wymienionych w niniejszej instrukcji.

- Nigdy nie używaj maszyny do szycia, jeśli ma uszkodzony przewód lub wtyczkę, nie pracuje prawidłowo, jeśli została upuszczona lub uszkodzona, albo wpadła do wody. W celu przeprowadzenia kontroli, naprawy albo regulacji elektrycznej lub mechanicznej, przekaz maszynę do najbliższego autoryzowanego sprzedawcy lub punktu serwisowego.
- Nigdy nie używaj maszyny do szycia z zablokowanymi otworami wentylacyjnymi. Otwory wentylacyjne maszyny do szycia oraz kontroler nożny należy utrzymywać w czystości unikać nagromadzenia zabrudzeń, kurzu i skrawków tkanin.
- Trzymaj palce z dala od ruchomych części. Szczególna ostrożność jest wymagana wokół igły maszyny do szycia.
- Zawsze używaj odpowiedniej płytki ściegowej. Nieodpowiednia płytka może spowodować złamanie igły.
- Nie używaj wygiętych igieł.
- Nie ciągnij i nie pchaj tkaniny podczas szycia. Grozi wygięciem igły i jej złamaniem.
- Noś okulary ochronne.
- Wyłącz maszynę do szycia ("O") podczas dokonywania jakichkolwiek regulacji w obszarze igły, takich jak nawlekanie igły, wymiana igły, nawijanie nici na szpulkę lub wymiana stopki itp.
- Nigdy nie wpuszczaj ani nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów.
- Nie używaj na zewnątrz.
- Nie używaj w miejscu, w którym wykorzystywane są produkty w aerosolu (spreju) lub podawany jest tlen.
- Aby odłączyć, wyłącz wszystkie kontrolki ("O"), a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Nie odłączaj, ciągnąc za przewód. Aby odłączyć, chwyć za wtyczkę, nie za przewód.
- Sterownik nożny służy do obsługi maszyny. Unikaj umieszczania przedmiotów na sterowniku nożnym.
- Nie używaj maszyny, gdy jest wilgotna.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego podłączonego do kontrolera nożnego jego wymiana musi być wykonana przez producenta, autoryzowany zakład serwisowy lub wykwalifikowaną osobę, aby nie doszło do powstania zagrożenia.

- Niniejsza maszyna do szycia posiada podwójną izolację. Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zobacz instrukcję serwisowania urządzeń z podwójną izolacją.

## ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

### TYLKO EUROPA :

Ta maszyna może być używana przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, z zaburzeniami percepcji, zaburzeniami psychicznymi oraz osoby bez doświadczenia lub wiedzy, o ile będą one pod nadzorem lub zostaną poinstruowane na temat użytkowania maszyny w bezpieczny sposób i zrozumieją zagrożenia związane z maszyną. Dzieci nie powinny bawić się maszyną.

Czyszczenie i konserwacja nie może być przeprowadzana przez dzieci bez nadzoru.

Poziom hałasu w normalnych warunkach pracy nie przekracza 75 dB(A). Maszyna może być używana tylko z kontrolerem nożnym typu FC-1902, KD-1902 (110-120V) / FC-2902A, FC-2902D, KD-2902 (220-240V) wyprodukowanym przez ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (China) / 4C-316B (110-125V) / 4C-326G (230V) wyprodukowanym przez Wakaho Electric Ind. Co., Ltd. (Vietnam)

### KRAJE NIEEUROPEJSKIE :

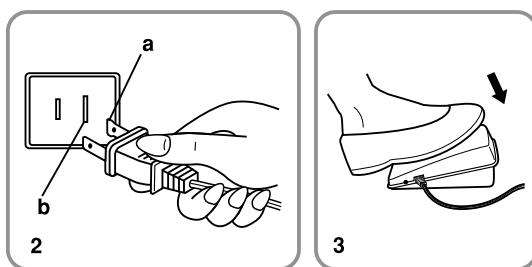
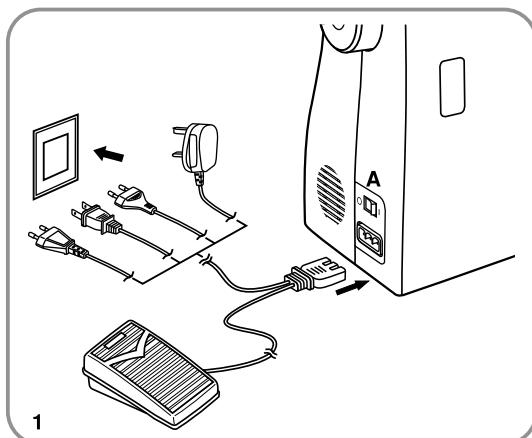
Ta maszyna do szycia nie jest przeznaczona do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, z zaburzeniami percepcji, zaburzeniami psychicznymi oraz osoby bez doświadczenia lub wiedzy, chyba że będą one pod nadzorem lub zostaną poinstruowane na temat użytkowania maszyny przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieciom nie wolno pozwalać na zabawę maszyną.

Poziom hałasu w normalnych warunkach pracy nie przekracza 75 dB(A). Maszyna może być używana tylko z kontrolerem nożnym typu FC-1902, KD-1902 (110-120V) / FC-2902A, FC-2902D, KD-2902 (220-240V) wyprodukowanym przez ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (China) / 4C-316B (110-125V) / 4C-326G (230V) wyprodukowanym przez Wakaho Electric Ind. Co., Ltd. (Vietnam)

# SERWISOWANIE PRODUKTÓW Z PODWÓJNA IZOLACJĄ

W produkcie z podwójną izolacją, zamiast uziemienia zainstalowano dwa systemy izolacji. W produkcie z podwójną izolacją nie ma instalacji uziemiającej, a także nie trzeba dodawać instalacji uziemiającej do produktu. Serwisowanie produktu z podwójną izolacją wymaga nadzwyczajnej ostrożności oraz znajomości systemu i powinno być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel serwisowy. Części zamienne do produktu o podwójnej izolacji muszą być identyczne z częściami zainstalowanymi w produkcie. Produkt podwójnie izolowany posiada oznaczenie "PODWÓJNIE IZOLOWANY" lub "PODWÓJNA IZOLACJA".

## Podłączanie maszyny do źródła zasilania



Podłączyć maszynę do źródła zasilania tak, jak pokazano na rysunku (1).

Ten model jest wyposażony we wtyczkę sieciową (2).

### Uwaga:

Wtyczkę należy wyciągać z gniazdka tylko wówczas, gdy maszyna jest wyłączona.

### Regulator obrotów (pedał)

Pedałem reguluje się prędkość szycia (3).

### Uwaga:

W przypadku wątpliwości co do podłączenia maszyny do sieci należy skontaktować się z elektrykiem.

Jeśli maszyna nie jest używana, należy wyłączyć ją z sieci.

Należy używać regulatora obrotów odpowiedniego do danego typu maszyny ze stosowanym oznaczeniem.

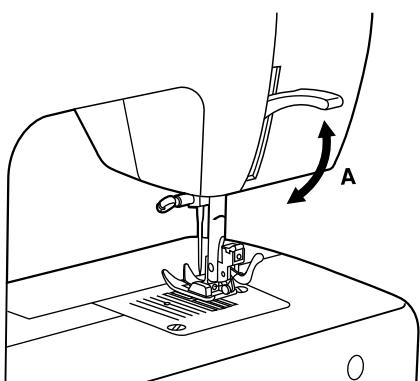
### Oświetlenie obszaru pracy

Przełącznik (A) włącza/wyłącza dopływ prądu i oświetlenie maszyny (pozycja "I").

a. Wtyczka sieciowa

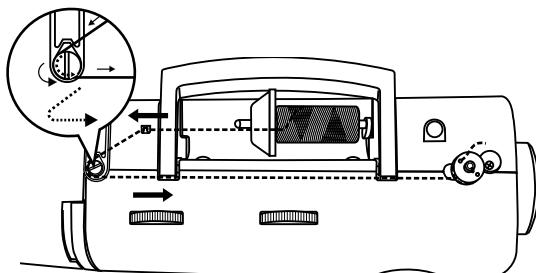
b. Łącznik uziemiający

## Dwuetapowy podnośnik stopki



W przypadku szycia wielowarstwowego można podnieść stopkę na wyższą pozycję przy użyciu dźwigni. (A)

## Nawijanie szpuli



- Założyć nitkę i krążek blokujący na trzpień (1/2).

- Włożyć nitkę w prowadnik nitki (3).

- Owinąć nitkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara wokół dysków naprężających przeznaczonych do nawijania dolnej nici (4).

- Założyć nitkę na szpulkę tak, jak pokazano na rysunku i założyć szpulkę na trzpień (5).

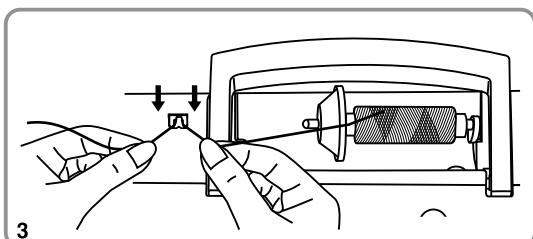
- Przesunąć (dociśnąć) szpulkę w prawo (6).

- Przytrzymać końcówkę nitki (7).

- Nacisnąć na pedał (8).

- Odciąć nitkę (9).

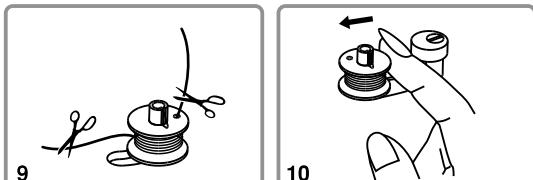
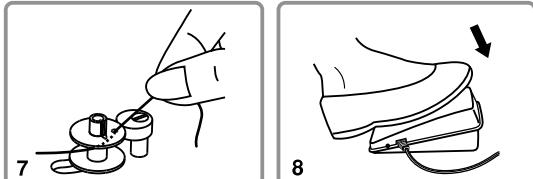
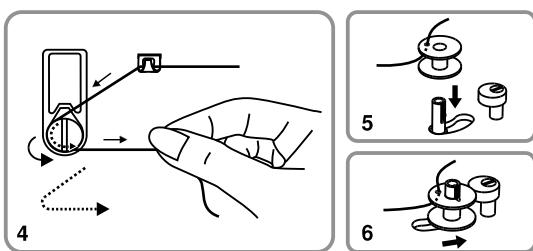
- Przesunąć szpulkę w lewo (10) i zdjąć ją z trzpienia.



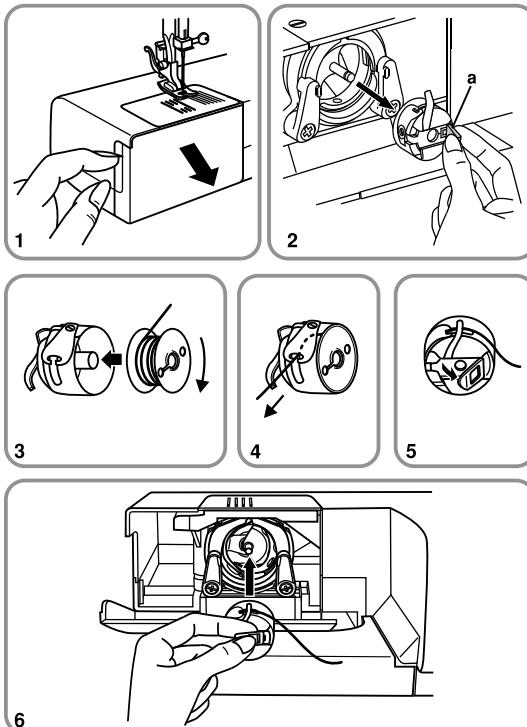
### Uwaga:

Gdy trzpień do napełniania dolnej szpulki jest ustawiony w pozycji "nawijania", maszyna nie będzie szyć, pokrętło ręczne jest zablokowane i nieruchome.

Aby rozpocząć szycie, należy przesunąć trzpień do napełniania dolnej szpulki w lewo (do pozycji szycia).



## Wkładanie szpuli



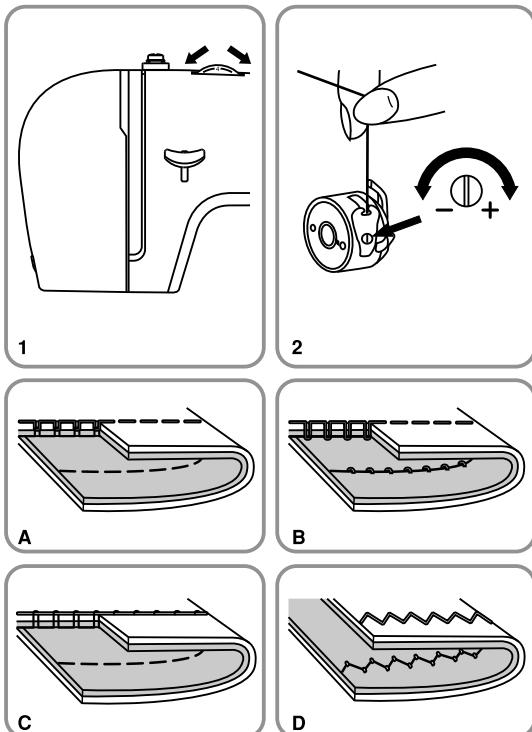
**Podczas zakładania lub wyjmowania dolnej szpulki z nitką dolną stopka oraz igła muszą być maksymalnie podniesione.**

- Otworzyć pokrywę (1).
- Odchylić skrzydełko zatrzaszku bębenka (a) i wyciągnąć go (2).
- Przytrzymać bębenek jedną ręką. Umieścić szpulkę w bębenku tak, aby nitka rozwijała się w prawą stronę (zgodnie ze strzałką) (3).
- Przeciągnąć nitkę szczeliną i pod sprężyną naprężającą (4). Pozostawić około 15 cm nitki na zewnątrz.
- Przytrzymać bębenek za zatrzask (5).
- Włożyć bębenek do kosza bębenka (6).

**Uwaga:**

Przed wkładaniem lub wyjmowaniem bębenka należy ustawić przełącznik sieciowy w pozycji "O".

## Naprężenie nici



### Naprężenie nitki górnej

Podstawowe ustawienie naprężenia: "4".

Aby zwiększyć naprężenie, przekręcić pokrętło do pozycji oznaczonej wyższą cyfrą. Aby zmniejszyć naprężenie, przekręcić pokrętło do pozycji oznaczonej niższą cyfrą.

- A. Normalne naprężenie nitki do szycia ściegiem prostym.
- B. Zbyt luźne naprężenie nitki do szycia ściegiem prostym. Przekręcić pokrętło na wyższą pozycję.
- C. Zbyt duże naprężenie nitki do szycia ściegiem prostym. Przekręcić pokrętło na niższą pozycję.
- D. Normalne naprężenie do szycia ściegiem zygzakowym i ściegami ozdobnymi. Naprężenie jest ustawione prawidłowo wówczas, gdy na drugiej stronie materiału nie widać nitki górnej.

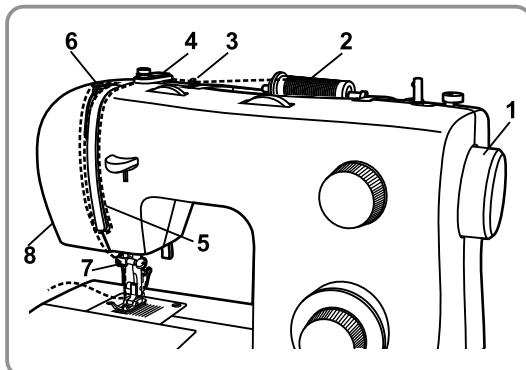
### Naprężenie nitki dolnej

Aby sprawdzić naprężenie nitki dolnej, wyciągnąć szpulkę z maszyny razem z bębenkiem, a następnie pociągnąć nitkę. Jeśli jest ona dobrze naprężona, to odwinie się około 3 lub 5 centymetrów. Jeśli naprężenie jest za duże, nitka się nie odwinie. Jeśli naprężenie jest za małe, odwinie się za dużo nitki. Naprężenie można wyregulować za pomocą małego śrubokręta, na boku bębenka.

#### Uwaga:

- Prawidłowe ustawienie naprężenia nitki jest konieczne dla dobrego szycia.
- Nie istnieje żadne uniwersalne naprężenie odpowiednie dla wszystkich rodzajów ściegu oraz materiałów.
- Wyrownane naprężenie (jednakowe ściegi na górze i na dole) jest potrzebne zazwyczaj tylko do zszywania ściegiem prostym.
- W 90% przypadkach szycia wartość naprężenia znajduje się w rozpięciu od "3" do "5".
- Przy ściegach zygzakowych oraz ozdobnych naprężenie nitki powinno być mniejsze, niż przy ściegu prostym.
- Przy wszystkich ściegach ozdobnych osiągnie się lepszy efekt i mniejsze ściąganie się materiału, jeśli górna nitka będzie widoczna na spodniej stronie materiału lątki.

## Nawlekanie szpuli dolnej



Nawlekanie nitki górnej jest proste, ale jednocześnie niezwykle istotne dla uniknięcia problemów podczas szycia.

- Podnieść igłę do najwyższej pozycji (1) i przekręcić pokrętło ręczne w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara tak, aby igła zaczęła się obniżać. Podnieść stopkę, aby zwolnić naprężacze nitki.

**Uwaga:** dla bezpieczeństwa zaleca się odłączenie źródła zasilania przed rozpoczęciem nawlekania nitki.

- Podnieść trzpień na szpulkę, włożyć szpulkę z nitką tak, aby nitka rozwijała się jak na rysunku i nałożyć krążek przytrzymujący. Dla małych szpulek nałożyć krążek węższą stroną do szpulki (2).

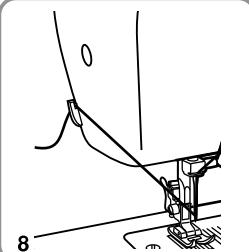
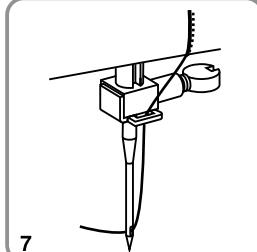
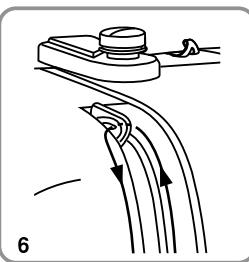
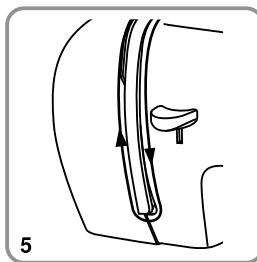
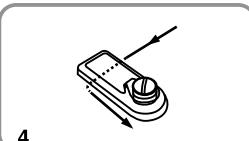
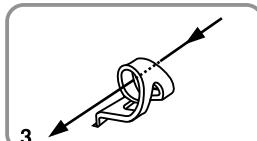
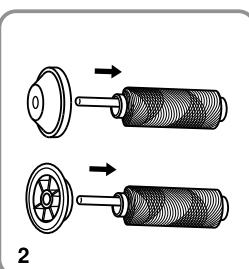
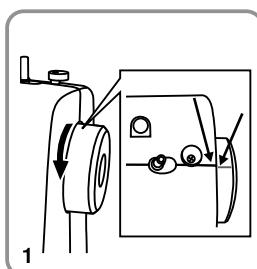
- Przeciągnąć nitkę ze szpulki przez prowadnik górnej nitki (3) oraz przeciągnąć ją przez sprężynę naprężającą tak, jak pokazano na rysunku (4).

- Nawlec nitkę, prowadząc ją w dół przez prawy kanał i do góry przez lewy kanał (5). Podczas tej operacji zaleca się trzymanie nitki pomiędzy szpulką a pierwszym prowadnikiem.

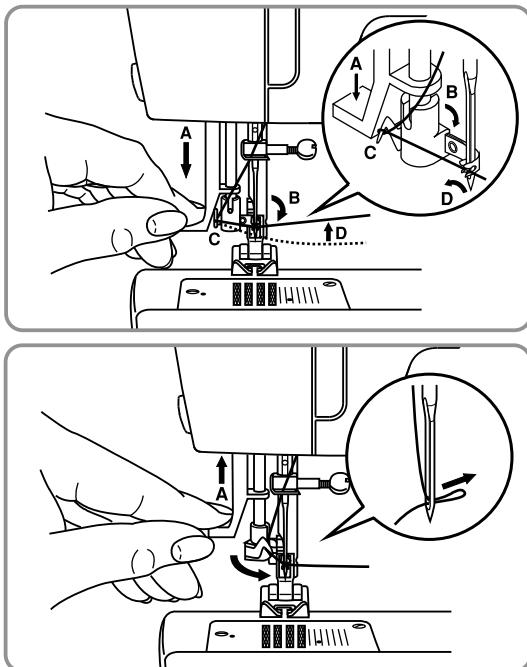
- W najwyższej pozycji przeciągnąć nitkę z prawej strony do lewej przez oczko podciagacza nitki, a następnie poprowadzić ją z powrotem w dół (6).

- Teraz wsunąć nitkę do cienkiego drucianego prowadnika przy uchwycie igły (7), a następnie przełożyć ją przez oczko igły od przodu do tyłu.

- Wyciągnąć około 15 - 20 cm nitki do tyłu za igłę. Odciąć nitkę, korzystając z bocznego obcinacza nitki (8).



## Automatyczny nawlekacz igły

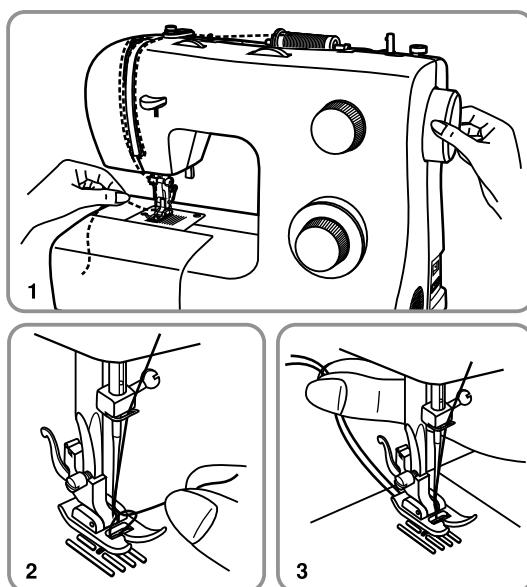


- Podnieść igłę do najwyższej pozycji.
- Dźwignię (A) wcisnąć w dół, aż do oporu.
- Nawlekacz ustawi się automatycznie w pozycji do nawlekania (B).
- Przeciągnąć nitkę wokół prowadnika (C).
- Prowadzić nitkę przed igłą wokół haczyka (D).
- Puścić dźwignię (A).
- Przeciągnąć nitkę przez ucho igły.

### Uwaga:

Należy wyłączyć przełącznik główny ("O")!

## Podnoszenie nici szpuli



Przytrzymać końcówkę górnej nitki lewą ręką. Obrócić kołem ręcznym (1) do siebie (w kierunku przeciwnym do ruchu wskaźówek zegara), aż igła zostanie podniesiona.

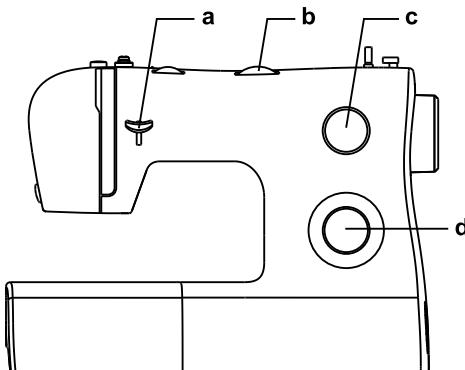
### Uwaga:

Jeśli nie da się wyciągnąć nitki dolnej, należy sprawdzić, czy nie zaczepiła się w zatrzasku albo za stolikiem wysięgu.

Pomału pociągnąć górną nitkę w celu wyciągnięcia dolnej nitki przez otwór w płytce ściegowej (2).

Ułożyć końcówki obydwóch nitek do tyłu, za płytka ściegową (3).

## Jak wybrać wzór

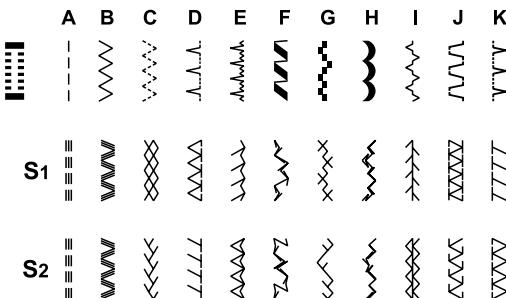


Ściegi ustawia się za pomocą pokrętła wyboru ściegów. Pokrętłem wyboru ściegu można kręcić w obydwóch kierunkach.

Dla **ściegu prostego** ustawić pokrętło na "—". Regulatorem długość ściegu można zmienić długość ściegu.

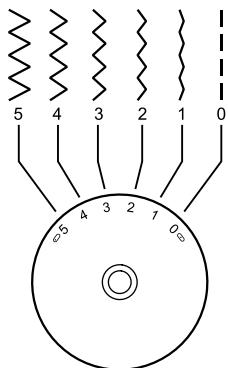
Dla **ściegu zygzakowego** ustawić pokrętło na "~~". Stosownie do sztygo materialu ustawić szerokość i długość ściegu.

W celu wybrania dalszych ściegów ustawić regulator długości ściegu na "S1" albo "S2", pokrętlem wyboru ściegów wybrać żądaną ścieg , a regulatorem szerokości skorygować jego szerokość.



- Dźwignia szycia wstecznego
- Regulator szerokości ściegu
- Regulator długości ściegu S1-S2
- Pokrętło wyboru ściegu

## Pokrętło szerokości i długości ściegu



### Ustawianie szerokości ściegu

Maksymalna szerokość ściegu zygzakowego wynosi 5 mm, można ją jednak zmniejszyć.

Szerokość zwiększa się wraz ze wzrostem wartości wybranej regulatorem od "0" do "5".

Regulatorem szerokości ściegu ustawia się także pozycję igły przy szyciu ściegiem prostym. Pozycja "0" to pozycja środkowa, natomiast "5" to lewa pozycja maksymalna.

### Ustawianie długości ściegu przy szyciu ściegiem zygzakowym

Ustawić pokrętło wyboru ściegu na ścieg zygzakowy.

Im bliżej wartości "0", tym gęstszy ścieg zygzakowy.

Ściegi skorygują się zazwyczaj przy wyborze długości "2,5" oraz mniej. Gęsty ścieg zygzakowy (nitka blisko siebie) nazywa się ściegiem satynowym.

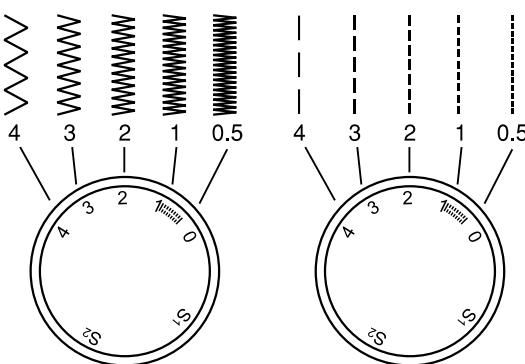
### Ustawianie długości ściegu dla ściegów prostych

Aby szycić ściegiem prostym, należy pokrętłem wyboru ściegu ustawić ścieg prosty.

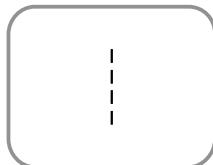
Kręcząc pokrętlem długości ściegu w kierunku "0", ściegi będą się skracać.

Kręcząc w kierunku "4" ściegi będą się wydłużać. Przyjmuje się, że im grubszym materiałem, nitką oraz igłą, tym dłuższy powinien być ścieg.

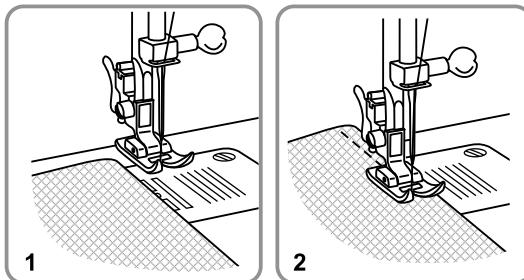
Szyjąc cienki materiał lub podczas używania cienkiej igły oraz nitki, należy ustawić krótsze ściegi.



## Szycie prostego ściegu



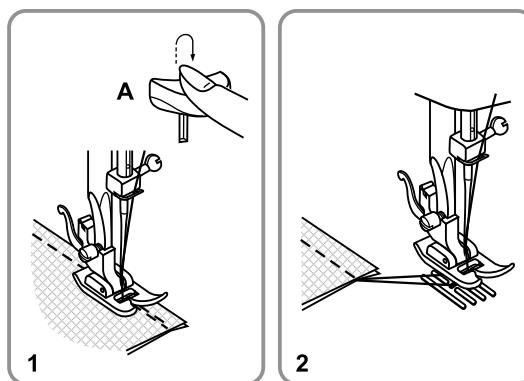
Rozpoczynając szycie, nastawić maszynę na ścieg prosty.



Włożyć materiał pod stopkę tak, aby skraj znajdował się przy żądanej podziałce na płytce ściegowej (1).

Opuścić stopkę i wcisnąć regulator obrotów (pedał), a maszyna zacznie szyc (2).

## Szew powrotny / Usuwanie pracy / Obcinanie nici



### Szew powrotny

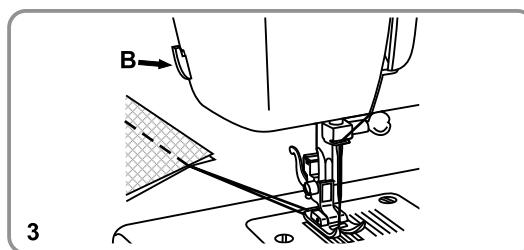
Aby wzmacnić początek lub koniec szwu, należy wcisnąć w dół dźwignię szycia wstecz (A). Wykonać kilka ściegów do tyłu. Po zwolnieniu dźwigni maszyna znów będzie szyc do przodu (1).

### Usuwanie pracy

Obrócić kołem ręcznym do siebie (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara), a podciągacz nitki podniesie i ustawi się w najwyższej pozycji, podnieść stopkę i wyciągnąć materiał (2).

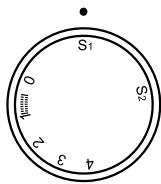
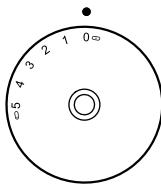
### Obcinanie nici

Wyciągnąć nitki pod stopką i przeciągnąć do tyłu. Przeciągnąć nitki do odcinacza (B). Pociągnąć w dół, aby obciąć nitki (3).

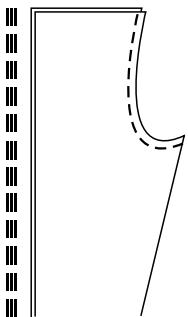
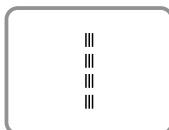




## Wybór wzoru ściegu streczowego

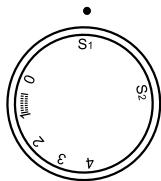
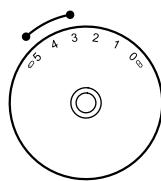


Ściegi elastyczne oznaczono na pokrętłe wyboru ściegu kolorem niebieskim. Ustawić pokrętło na wybrany ścieg. Następnie ustawić długość ściegu na "S1". Poniżej przedstawiono dwa przykłady ściegów elastycznych:



### Ścieg elastyczny prosty

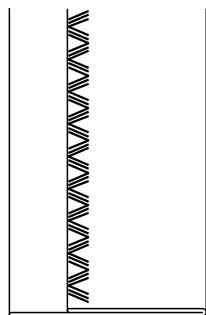
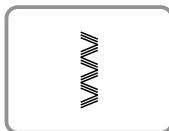
Ustawić pokrętło wyboru ściegu na "≡". Potrójnie wzmocni elastyczne i trudne ściegi. Maszyna szyje dwa ściegi w przód i jeden w tył.



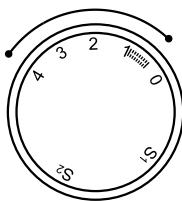
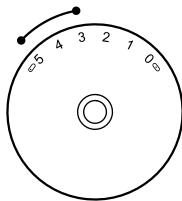
### Ścieg zyzkakowy

Ustawić pokrętło wyboru ściegu na "~~~~~". Szerokość ściegu ustawić w zakresie od "3" do "5".

Ścieg zyzkakowy nadaje się do twardych materiałów, jak np. dżins, sztruks, płótno, popelina itp.



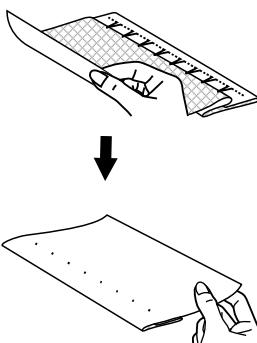
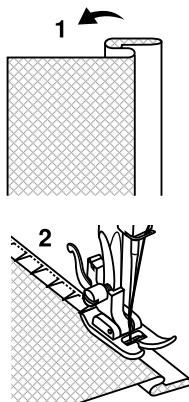
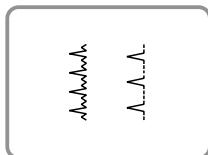
## Ścieg kryty



Służy do niewidocznych podwinięć zasłon, skracania spodni, spódnic itp.

„...” Ścieg kryty dla materiałów elastycznych

. „...” Ścieg kryty dla tkanin



Ustawić długość ściegu zgodnie z tabelą znajdująca się z lewej strony. Ścieg kryty szyje się zazwyczaj z dłuższym ustawieniem.

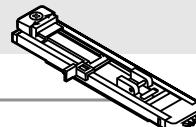
Ustawić szerokość ściegu tak, aby odpowiadała grubości sztygego materiału, zgodnie z tabelą umieszczoną z lewej strony. Ogólnie obowiązuje zasada, że dla cieńszych materiałów ustawia się węższy ścieg, natomiast dla grubszego materiału - szerszy. Przeszyć kawałek materiału na próbę, aby upewnić się, czy maszyna jest ustawiona prawidłowo, czyli stosownie dla danego typu materiału.

### Ścieg kryty:

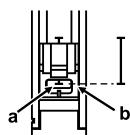
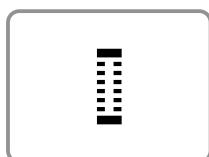
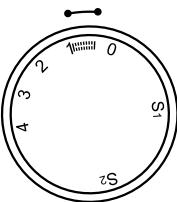
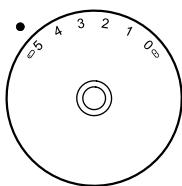
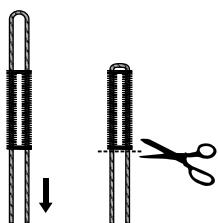
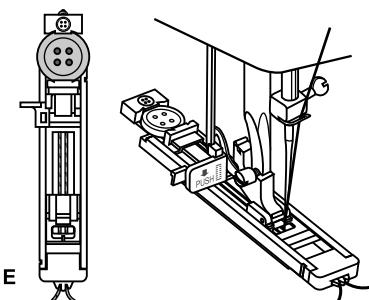
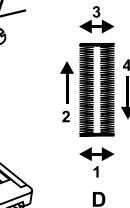
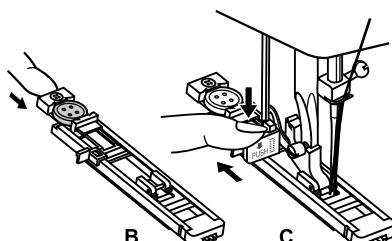
Podwinąć żądany kawałek materiału i przeprasować go. Przełożyć materiał na lewą stronę (jak na rysunku) tak, aby górna krawędź nachodziła około 7 mm na złożony materiał.

Powoli rozpoczęć szycie na złożonym kawałku tak, aby igła轻轻地 dotykała przełożonej krawędzi i chwytała tylko jedno lub dwa włókna materiału (2).

Po zakończeniu szycia należy rozłożyć i przeprasować materiał.



## Szycie jednoetapowych dziurek na guziki

**A**

**Szycie dziurek na guziki jest prostą operacją z zadowalającym efektem.**  
**Zalecamy jednak uszyć dziurkę na próbę na kawałku takiego samego materiału z jednakoym stabilizatorem.**

### Obszycie dziurki na guziki

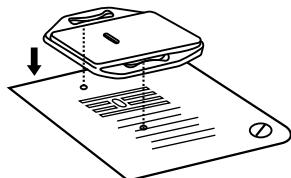
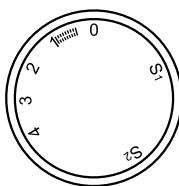
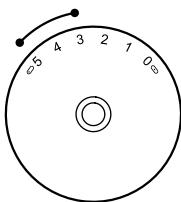
1. Kredką krawiecką zaznaczyć na materiale pozycję dziurki.
2. Złożyć stopkę do szycia dziurek i ustać pokrętło wyboru ściegu na " ". Ustać długosć ściegu na " ". Ustać szerokość ściegu na "5". Ewentualnie skorygować szerokość ściegu odpowiednio do produktu. Najpierw obszyć jedną dziurkę na próbę w celu sprawdzenia ustawień.
3. Opuścić stopkę tak, aby oznaczenie na stopce pokrywało się z oznaczeniem na materiale (A). (Najpierw obszyje się przednia część.) (Wyrównać oznaczenie na materiale (a) z oznaczeniem na stopce (b).)
4. Wyciągnąć płytę stopki i włożyć do niej guzik (B).
5. Opuścić stopkę do dziurek i delikatnie wcisnąć ją do tyłu (C).
6. Uruchomić maszynę i lekko przytrzymywać górną nitkę.
7. Proces obszycia dziurki przebiega stopniowo (D).
8. Po zakończeniu cyklu należy zatrzymać maszynę.

### Obszycie dziurki na guziki na materiale elastycznym (E)

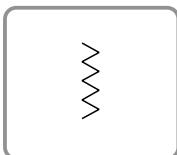
Chcąc uszyć dziurkę na materiale elastycznym, należy zaczepić pod stopką grubą nitkę albo sznurek. Słupki dziurki na guziki obszyją sznurek podczas szycia.

1. Złożyć stopkę do obszywania dziurek i ustać pokrętło wyboru ściegu na " ". Ustać długosć ściegu na " ".
2. Zaczepić grubą nitkę na końcu stopki i przeciągnąć końcówki nitki do przodu, włożyć do rowków i zawiązać.
3. Opuścić stopkę do dziurek i zacząć szycie.  
\*Szerokość ściegu ustawić według grubości włożonej nitki.
4. Po skończeniu szycia lekko pociągnąć nitkę, wyrównać dziurkę i odciąć zbyteczne końcówki.

## Przyszywanie guzików



1

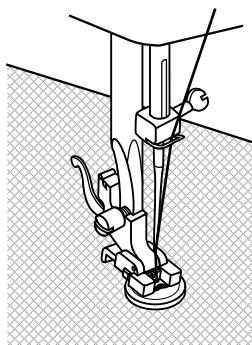


Założyć osłonę ząbków transportera (1). Wymienić stopkę wielofunkcyjną na stopkę do przyszywania guzików (2). Ustawić długość ściegu na "0".

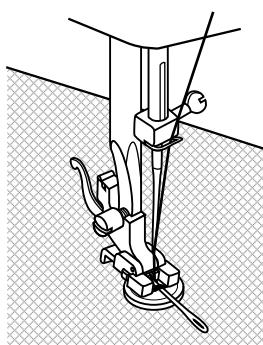
Szerokość ściegu ustawić na "0", a następnie wykonać kilka ściegów.

Wyciągnąć igłę z materiału. Wybrać ścieg zygzakowy i ustawić szerokość ściegu w zakresie między "3" a "5". Kręcząc kołem ręcznym skontrolować, czy igła wchodzi w prawą i lewą dziurkę guzika, nie dotykając go (poprawić szerokość ściegu zgodnie z odlegością między dziurkami na guziku). Powoli przyszyć guzik, wykonać około 10 ściegów.

Wyciągnąć igłę z materiału, ustawić szerokość ściegu na "0", a następnie wykonać kilka ściegów wzmacniających.



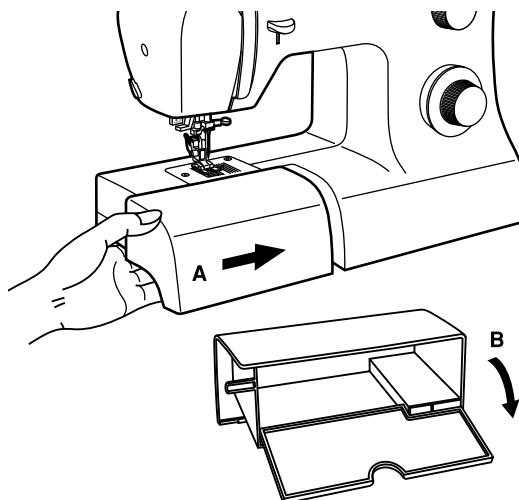
2



3

Aby uzyskać przyszycie guzika na tak zwanym "słupku", można na guziku położyć igłę i szyc w ten sposób (3). Przy guzikach z 4 dziurkami należy najpierw przyszyć przednią parę dziurek, potem przesunać materiał do przodu i przyszyć tylną parę dziurek.

## Instalacja przenośnego wysuwanego stołu



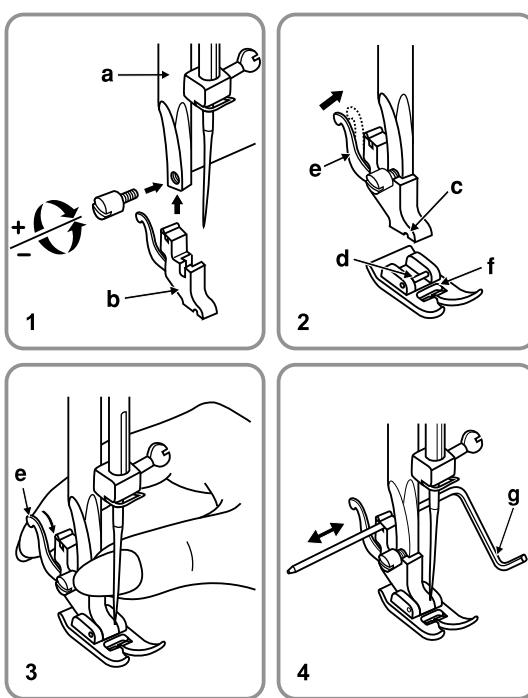
Ustawić stolik w pozycji poziomej i wsunąć w kierunku wskazanym strzałką (A).

Aby zdjąć stolik wysięgu, należy wyciągnąć go w lewą stronę.

Stolik wysięgu służy również jako pojemnik na akcesoria.

Otworzyć tak, jak pokazano na rysunku (B).

## Mocowanie uchwytu stopki



Podnieść drążek stopki (a) za pomocą dźwigni do podnoszenia stopki. Założyć uchwyt stopki tak, jak pokazano na rysunku (1).

### Zakładanie stopki

Opuścić uchwyt stopki (b) za pomocą dźwigni do podnoszenia stopki tak, aby wycięcie (c) znalazło się dokładnie nad trzpieniem (d) stopki (2).

Stopka (f) zostanie automatycznie zamocowana.

### Zdejmowanie stopki

Podnieść stopkę (3) za pomocą dźwigni do podnoszenia stopki.

Podnieść dźwignię (e), a stopka zostanie odłączona.

### Mocowanie prowadnika ściegu

Założyć prowadnik do otworu (g) tak, jak pokazano na rysunku.

Wyregulować pozycję prowadnika w zależności od potrzeb/ podniesienia, zakładki, pikowanie itp. (4).

### Uwaga:

Podczas wykonywania powyższych operacji należy wyłączyć maszynę przełącznikiem głównym ("O").

## Igła/ Ustawienia fabryczne / Wykaz igieł

### POMOCNIK W DOBORZE IGIEŁ, MATERIAŁÓW ORAZ NICI

| ROZMIAR IGŁY  | MATERIAŁ                                                                                                                                         | NIC                                                                                                                      |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9-11 (70-80)  | Materiały lekkie - cienka bawełna, woal, jedwab, muślin, dzianiny bawełniane, trykoty, krepa, tkaniny poliestrowe, materiały na bluzki, sukienki | Cienkie nici bawełniane, nylonowe, poliestrowe, poliestrowe z opłotem bawełnianym.                                       |
| 11-14 (80-90) | Materiały średniej grubości- bawełna, satyna, płótno żaglowe, podwójne dzianiny, cienka wełna.                                                   | Dla tego typu materiałów i igieł odpowiednia jest większość nici o średniej grubości.                                    |
| 14 (90)       | Materiały średniej grubości- bawełna, wełna, grubsze dzianiny, froté.                                                                            | Do materiałów syntetycznych stosować nić poliestrową natomiast do tkanin z włókien naturalnych stosować nici bawełniane. |
| 16 (100)      | Materiały grube - płótno, wełna, tkaniny obiciowe i zaslonowe (cienkie i średniej grubości), płótno namiotowe, dżins.                            | Zawsze stosować tą samą nić jako nitkę dolną i górną.                                                                    |
| 18 (110)      | Gruba wełna, materiały płaszczowe, materiały obiciowe, skóra i tworzywa sztuczne.                                                                | Nici grube, nici do dywanów.                                                                                             |

**UWAGA:** Należy dostosować rozmiar igły i grubość nici do grubości materiału.

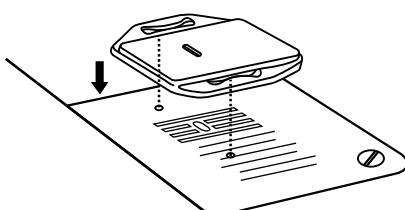
### WYBÓR IGŁY ORAZ MATERIAŁU

| IGŁA         | OBJAŚNIENIE                                                                | RODZAJ MATERIAŁU                                                                                                  |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SINGER® 2020 | Standardowe ostre igły. Rozmiar od cienkiej do grubej. 9 (70) do 18 (110). | Tkaniny z włókien naturalnych- wełna, bawełna, jedwab itp. Nie zalecane do podwójnych dzianin.                    |
| SINGER® 2045 | Igła z pół-zaokrągloną końcówką, ukośna. 9 (70) do 18 (110).               | Tkaniny naturalne i syntetyczne, poliester blends, dzianiny poliestrowe, trykoty, dzianiny pojedyncze i podwójne. |
| SINGER® 2032 | Igły do skóry. 12 (80) do 18 (110).                                        | Skóra, tworzywa sztuczne, tkaniny obiciowe (pozostawiają mniejsze dziurki, niż grube igły standardowe).           |

#### Uwaga:

- 1.W celu osiągnięcia jak najlepszych efektów szycia należy stosować zawsze oryginalne igły firmy SINGER®.
- 2.Igły należy wymieniać często (prawie po uszyciu każdego produktu) oraz/ albo wówczas, gdy nitka zacznie się rwać lub wypuszczać ściegi.

## Płytki do cerowania

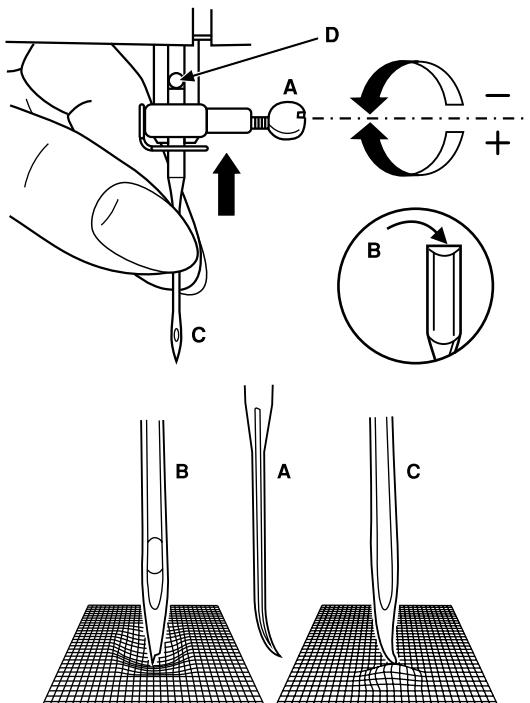


Osłonę stosuje się przy specjalnych rodzajach pracy (np. cerowanie lub haftowanie).

Założyć osłonę tak, jak pokazano na rysunku.

Nie stosować osłony podczas zwykłego szycia.

## Wkładanie i wymiana igły



Igłę należy wymieniać regularnie, szczególnie gdy nosi ślady zużycia lub jeśli sprawia problemy. Najlepsze efekty szycia zapewniają oryginalne igły firmy SINGER®.

Założyć igłę tak, jak pokazano na rysunku:

- Poluzować śrubę uchwytu igły i ponownie ją dokręcić po założeniu nowej igły.
  - Igłę należy zakładać płaską stroną do tyłu.
- C/D. Wsunąć igłę maksymalnie głęboko.

### Uwaga:

Przed wkładaniem oraz wyjmowaniem igły należy wyłączyć maszynę przełącznikiem głównym ("O").

Igły muszą być w idealnym stanie.

W następujących przypadkach mogą pojawić się problemy:

- zgięta igła,
- uszkodzony czubek igły,
- stępolona igła.

## Podręcznik rozwiązywania problemów

| Problem                                             | Przyczyna                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Korekta                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zrywanie górnej nitki                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>Nieprawidłowo założona nitka.</li> <li>Zbyt silne naprężenie nitki.</li> <li>Nitka jest za gruba w stosunku do igły.</li> <li>Igła została założona nieprawidłowo.</li> <li>Nitka jest owinięta wokół trzpienia.</li> <li>Uszkodzona igła.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>Ponownie założyć nitkę.</li> <li>Zmniejszyć naprężenie nitki (niższa cyfra pokrętła).</li> <li>Założyć grubszą igłę.</li> <li>Wyjąć i ponownie założyć igłę (płaską stroną do tyłu).</li> <li>Zdjąć szpulkę nici i nawinąć nić na szpulkę.</li> <li>Wymienić igłę.</li> </ol> |
| Zrywanie dolnej nitki                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>Nieprawidłowo założony bębenek.</li> <li>Żle założona nitka do bębenka.</li> <li>Zbyt silne naprężenie dolnej nitki.</li> </ol>                                                                                                                       | <ol style="list-style-type: none"> <li>Wyjąć i ponownie założyć bębenek. Pociągnąć nitkę, powinna rozwijać się swobodnie.</li> <li>Skontrolować szpulkę i bębenek.</li> <li>Poluzować naprężenie dolnej nitki tak, jak opisano w instrukcji.</li> </ol>                                                              |
| Przepuszczanie ściegi                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>Nieprawidłowo założona igła.</li> <li>Uszkodzona igła.</li> <li>Nieprawidłowy rozmiar lub rodzaj igły.</li> <li>Nieprawidłowo założona stopka.</li> </ol>                                                                                             | <ol style="list-style-type: none"> <li>Wyjąć i ponownie założyć igłę (płaską stroną do tyłu).</li> <li>Założyć nową igłę.</li> <li>Wybrać igłę stosownie do nici i materiału.</li> <li>Skontrolować stopkę i założyć ją prawidłowo.</li> </ol>                                                                       |
| Łamanie igły                                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>Uszkodzona igła.</li> <li>Igła została założona nieprawidłowo.</li> <li>Niestosowny rozmiar igły w stosunku do materiału.</li> <li>Nieprawidłowa stopka.</li> </ol>                                                                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>Założyć nową igłę.</li> <li>Wyjąć i ponownie założyć igłę (płaską stroną do tyłu).</li> <li>Wybrać igłę stosownie do nici i materiału.</li> <li>Wybrać prawidłową stopkę.</li> </ol>                                                                                          |
| Luźne ściegi                                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>Nieprawidłowo założona nitka.</li> <li>Żle założona nitka do bębenka.</li> <li>Nieprawidłowa kombinacja igły, materiału i nici.</li> <li>Nieprawidłowe naprężenie nitki.</li> </ol>                                                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>Sprawdzić założenie nici.</li> <li>Założyć nitkę do bębenka jak pokazano na rysunku.</li> <li>Wybrać igłę stosownie do nici i materiału.</li> <li>Wyregulować naprężenie nitki.</li> </ol>                                                                                    |
| Marszczenie lub falowanie Szwu                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>Zbyt gruba igła w stosunku do materiału.</li> <li>Nieprawidłowa długość ściegu.</li> <li>Zbyt duże naprężenie nitki.</li> </ol>                                                                                                                       | <ol style="list-style-type: none"> <li>Wybrać cieńszą igłę.</li> <li>Skrócić długość ściegu.</li> <li>Zmniejszyć naprężenie nitki.</li> </ol>                                                                                                                                                                        |
| Nierówne ściegi, nierównomierne podawanie Materiału | <ol style="list-style-type: none"> <li>Niska jakość nici.</li> <li>Żle założona nitka do bębenka.</li> <li>Materiał jest naciągany podczas szycia.</li> </ol>                                                                                                                                | <ol style="list-style-type: none"> <li>Zastosować lepszą jakościowo nitkę.</li> <li>Wyjąć bębenek, założyć nitkę i prawidłowo założyć bębenek.</li> <li>Nie ciągnąć materiału podczas szycia, pozwolić na jego podawanie przez ząbki transportera.</li> </ol>                                                        |
| Głośna praca maszyny                                | <ol style="list-style-type: none"> <li>Maszyna wymaga smarowania.</li> <li>Nagromadzenie oleju lub zanieczyszczeń na chwytniku lub igielnicach.</li> <li>Użyto oleju o niskiej jakości.</li> <li>Uszkodzona igła.</li> </ol>                                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>Nasmarować maszynę jak opisano w instrukcji.</li> <li>Wyczyścić chwytnik i ząbki transportera.</li> <li>Stosować olej dobrej jakości do maszyn do szycia.</li> <li>Wymienić igłę</li> </ol>                                                                                   |
| Zablokowanie maszyny                                | Nic zaplątała się w chwytniku.                                                                                                                                                                                                                                                               | Zdjąć górną nitkę i wyjąć bębenek. Obrócić pokrętłem ręcznym do tyłu i do przodu. Usunąć zaplątane nitki. Nasmarować maszynę.                                                                                                                                                                                        |

## Zbycie



Pamiętaj, że w przypadku utylizacji, ten produkt musi być w bezpieczny sposób poddany recyklingowi, zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa krajowego, dotyczącego produktów elektrycznych/ elektronicznych. Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi; trzeba je przekazać do odpowiednich punktów zbiórki. Informacje na temat możliwości utylizacji takich urządzeń można uzyskać od lokalnych władz. Podczas wymiany starych urządzeń na nowe, sprzedawca może być prawnie zobowiązany do bezpłatnego odbioru starego urządzenia.

W przypadku utylizacji urządzeń elektrycznych na wysypiskach lub składowiskach, niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wód gruntowych i dostać się do łańcucha pokarmowego, co jest szkodliwe dla zdrowia i dobrego samopoczucia.

## Gwarancja

Wraz z zakupem urządzenia otrzymuje się na nie 36-miesięczną gwarancję. Urządzenie wyprodukowano starannie i poddano dokładnej kontroli jakości. W okresie gwarancji usuwamy bezpłatnie wszystkie wady materiałowe i fabryczne. Jeśli mimo to w okresie gwarancji pojawią się usterki, urządzenie należy przesłać na wskazany adres serwisu, podając następujący numer artykułu: 2282. Gwarancji nie podlegają uszkodzenia wynikające z nieprawidłowego użytkowania, nieprzestrzegania instrukcji obsługi lub ingerencji osób nieuprawnionych, a także części zużywalne. Usługa gwarancyjna nie przedłuża ani nie odnawia okresu Gwarancji.

## Adres serwisu

teknihall Elektronik GmbH  
Breitefeld 15, D-64839 Münster bei Dieburg  
Phone: 00800 746 437 00  
E-Mail: singer-service-PL@teknihall.com

**IAN 321936\_1910**

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód Zakupu.

## Deklaracja zgodności

To urządzenie spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i przepisów krajowych. Zostało to potwierdzone znakiem CE. Odpowiednie deklaracje przechowuje producent.



**Úvod**

|                                       |        |    |
|---------------------------------------|--------|----|
| Blahopřejeme .....                    | Strana | 58 |
| Stránka s hlavními částmi stroje..... | Strana | 58 |
| Příslušenství .....                   | Strana | 58 |
| Technické údaje .....                 | Strana | 59 |

**Důležité bezpečnostní pokyny** ..... Strana 60**Základní informace o stroji**

|                                             |        |    |
|---------------------------------------------|--------|----|
| Připojení stroje k elektrickému zdroji..... | Strana | 64 |
| Dvoukroková přitlačná patka .....           | Strana | 64 |

**Navlékání nitě do stroje**

|                                    |        |    |
|------------------------------------|--------|----|
| Navíjení cívky .....               | Strana | 65 |
| Vložení cívky .....                | Strana | 66 |
| Napnutí nitě .....                 | Strana | 67 |
| Navlékání horní nitě .....         | Strana | 68 |
| Automatický navlékač jehel .....   | Strana | 69 |
| Vytažení spodní nitě z cívky ..... | Strana | 69 |

**Šítí**

|                                                       |        |    |
|-------------------------------------------------------|--------|----|
| Jak vybrat požadovaný steh .....                      | Strana | 70 |
| Volba šírky a délky stehu .....                       | Strana | 71 |
| Šítí rovným stehem .....                              | Strana | 72 |
| Zpětný chod / vyjmutí materiálu / odsíření nitě ..... | Strana | 72 |
| Výběr pružných stehů .....                            | Strana | 73 |
| Neviditelný (slepý) steh .....                        | Strana | 74 |
| Knoflíkové dírky v jednom kroku .....                 | Strana | 75 |
| Přisívání knoflíků .....                              | Strana | 76 |

**Obecné informace**

|                                         |        |    |
|-----------------------------------------|--------|----|
| Instalace odnímatelné šicí desky .....  | Strana | 77 |
| Připevnění držáku přitlačné patky ..... | Strana | 77 |
| Tabulka jehel / materiálů / nití .....  | Strana | 78 |
| Látková deska .....                     | Strana | 78 |

**Údržba a řešení problémů**

|                                 |        |    |
|---------------------------------|--------|----|
| Nasazení a výměna jehly .....   | Strana | 79 |
| Průvodce řešením problémů ..... | Strana | 80 |

**Likvidace .....** ..... Strana 81**Záruka .....** ..... Strana 81**Servisní adresa .....** ..... Strana 81**Prohlášení o shodě .....** ..... Strana 81

## Blahopřejeme

---

Jako majitel nového šicího stroje Singer máte před sebou vzrušující tvůrčí dobrodružství. Od prvního okamžiku, kdy s ním začnete pracovat, si uvědomíte, že šijete na jednom z nesnáze ovladatelných strojů, jaký byl kdy vyroben.

Doporučujeme Vám, abyste předtím, než začnete stroj používat, zjistili všechny jeho schopnosti důkladným prostudováním tohoto návodu krok za krokem u svého stroje.

Abyste vždy měli k dispozici to nejmodernější zařízení, vyhrazuje si výrobce právo, uzná-li to za nutné, kdykoli změnit vzhled nebo konstrukci tohoto stroje i jeho příslušenství.

Singer® je registrovaná ochranná známka společnosti The Singer Company Ltd. S.á.r.l. a jejích poboček.

Copyright © 2019 Všechny práva vyhrazena po celém světě.

---

## Stránka s hlavními částmi stroje

---

- |                                                       |                                        |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 1. Volič nastavení napětí                             | 13. Automatický navlékač jehly         |
| 2. Niťová páka                                        | 14. Horizontální kolík cívky nití      |
| 3. Odřezávač nití                                     | 15. Navíječ spodní nití                |
| 4. Přitlačná patka                                    | 16. Otvor pro druhý kolík cívky        |
| 5. Stehová deska                                      | 17. Ruční kolo                         |
| 6. Násuvná přídavná deska / schránka na příslušenství | 18. Hlavní vypínač (vypínač osvětlení) |
| 7. Páčka pro zpětné šítí                              | 19. Elektrická zásuvka stroje          |
| 8. Doraz cívky na spodní nit                          | 20. Vodítko spodní nití                |
| 9. Volič šířky stehu                                  | 21. Vodítko horní nití                 |
| 10. Volič délky stehu                                 | 22. Přední kryt                        |
| 11. Výběr stehu                                       | 23. Držadlo                            |
| 12. Páčka pro vyšití knoflíkové dírky v jednom kroku  | 24. Páčka pro zvedání přitlačné patky  |
|                                                       | 25. Ovládací pedál                     |
|                                                       | 26. Sítová šňůra                       |

---

## Příslušenství

---

- |                                    |                               |
|------------------------------------|-------------------------------|
| a. Univerzální patka               | g. Balíček jehel              |
| b. Zipová patka                    | h. Čepička cívky malá a velká |
| c. Patka k šítí knoflíkových dírek | i. Cívka na spodní nit        |
| d. Patka na přisívání knoflíků     | j. Šroubovák                  |
| e. Páráček / štěteček              | k. Krycí deska podavače       |
| f. Vodič okraje látky              | l. Měkký kryt                 |

## Technické údaje

---

|                      |                                   |                                                        |
|----------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Jmenovité napětí     |                                   | 120 V / 60Hz (North America)<br>230 V / 50 Hz (Europe) |
| Jmenovitý výkon      | - Stroj                           | 70 Watt                                                |
| Rozměry              | - Držadlo sklopený                | cca. 375 x 163 x 270 mm (B x T x H)                    |
| Délka kabelu         | - Síťový kabel                    | cca. 1.8 m                                             |
|                      | - Kabel pedálového ovládeče       | cca. 1.4 m                                             |
| Váha                 | - Stroj                           | cca. 5.2 kg                                            |
| Materiál             |                                   | Hliník / umělá hmota                                   |
| Ovládací prvky       | - Síťový kabel zapnuto-vypnuto    | K Dispozici                                            |
|                      | - Pedálový ovládeč rychlosti šítí | K Dispozici                                            |
| Zobrazovací prvky    | - Světlo u šicího stroje          | K Dispozici                                            |
| Ústrojí pro uchopení |                                   | CB zachycovač                                          |
| Jehelní soustava     |                                   | 130/705H                                               |
| Odrušený             |                                   | Podle EU předpisu                                      |
| TÜV prověřen         |                                   | Ano                                                    |
| Výrobky - Záruka     |                                   | 3 Roky                                                 |
| Třída                |                                   | II                                                     |

## **Důležité bezpečnostní pokyny**

---

Tento domácí šicí stroj byl zkonstruován v souladu s normami IEC/EN 60335-2-28 a UL1594.

# **DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Při používání elektrických přístrojů by měla být vždy dodržována základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

Před použitím tohoto domácího šicího stroje si přečtěte veškeré pokyny. Pokyny uchovejte na vhodném místě poblíž šicího stroje. Pokud šicí stroj předáváte třetí osobě, nezapomeňte jej předat společně s pokyny.

## **NEBEZPEČÍ - SNÍŽENÍ NEBEZPEČÍ ÚRAZU**

### **ELEKTRICKÝM PROUDEM :**

- Šicí stroj připojený ke zdroji napájení by nikdy neměl být ponechán bez dozoru. Šicí stroj odpojte od zdroje napájení vždy ihned po použití, před čištěním, sejmutím krytu, promazáváním nebo před prováděním jakýchkoli servisních úprav uvedených v příručce k použití.
- V zájmu vyloučení ohrožení osob musí vadnou nebo rozbitou LED lampu vyměnit výrobce, jeho servis nebo stejně kvalifikovaná osoba.

## **VAROVÁNÍ - SNÍŽENÍ RIZIKA POPÁLENÍ, POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRANĚNÍ :**

- Nepoužívejte šicí stroj jako hračku. Pokud šicí stroj používají děti nebo pokud jsou v jeho blízkosti, musí být stroj pod dozorem.
- Tento šicí stroj používejte pouze k určeným účelům popsaným v této příručce. Používejte pouze příslušenství doporučované výrobcem uvedené v této příručce.
- S šicím strojem nikdy nepracujte, pokud je jeho napájecí šňůra nebo zástrčka poškozena nebo pokud nepracuje správně, byl poškozen, upadl na zem nebo byl upuštěn do vody. Šicí stroj vraťte nejbližšímu autorizovanému prodejci nebo servisnímu středisku ke kontrole, opravě nebo nastavení elektrických či mechanických částí.

- Šicí stroj nikdy nepoužívejte se zakrytými vzduchovými průduchy. Větrací otvory šicího stroje a nožní ovladač udržujte čisté bez nahromaděných zbytků cupaniny, prachu a ústřízků látky.
- Udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od všech pohybujících se částí. Dbejte zvýšené pozornosti v blízkosti jehly šicího stroje.
- Vždy používejte vhodnou stehovou desku. Špatná stehová deska může způsobit zlomení jehly.
- Nepoužívejte ohnuté jehly.
- Při šití látku netahejte ani na ní netlačte. Mohlo by dojít k vychýlení jehly a jejímu následnému zlomení.
- Noste ochranné brýle.
- Při úpravách v okolí jehly, například při navlékání jehly, výměně jehly, navlékání cívky nebo výměně přítlačné patky atd. šicí stroj vypněte ("O").
- Do žádného otvoru nevkládejte ani nevhazujte žádné předměty.
- Šicí stroj nepoužívejte venku.
- S šicím strojem nepracujte na místech, kde se používají aerosolové (sprejové) prostředky, nebo na místech, kde se pracuje s kyslíkem.
- Před odpojením šicího stroje přepněte všechny ovladače do polohy vypnuto ("O") a poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Zástrčku nikdy nevytahujte taháním za šňůru. Při vytahování uchopte zástrčku, nikoli šňůru.
- Nožní ovladač slouží k ovládání šicího stroje. Na nožní ovladač nepokládejte žádné předměty.
- Nepoužívejte šicí stroj, pokud je mokrý.
- Je-li napájecí kabel propojený s nožním ovladačem poškozený, jeho výměna musí být provedena výrobcem nebo jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečí.
- Tento šicí stroj je dodáván s dvojitou izolací. Používejte pouze identické náhradní díly. Viz pokyny pro servis přístrojů s dvojitou izolací.

# TYTO POKYNY SI PONECHEJTE

## POUZE PRO EVROPU :

Tento stroj mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud je nad nimi vykonáván dohled nebo pokud byly proškoleny o bezpečném používání stroje a jsou si vědomy příslušných rizik. S tímto strojem si nesmí hrát děti. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.

Hladina hluku za běžných provozních podmínek nepřekračuje 75 dB (A). Stroj se smí používat pouze s nožním ovladačem typu FC-1902, KD-1902 (110-120V) / FC-2902A, FC-2902D, KD-2902 (220-240V) vyrobeným společností ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (China) / 4C-316B (110-125V) / 4C-326G (230V) vyrobeným společností Wakaho Electric Ind. Co., Ltd. (Vietnam)

## MIMO EVROPU :

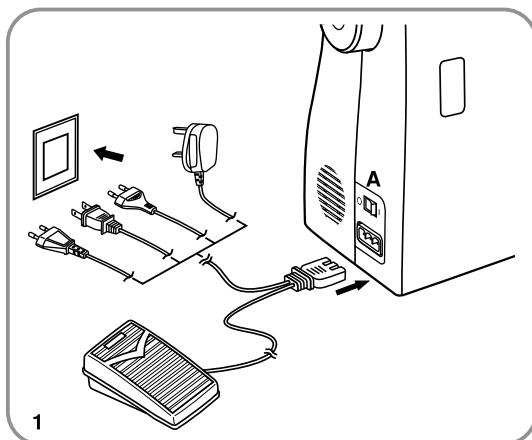
Tento šicí stroj není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými tělesními, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osobami s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost, která jim sdělila pokyny týkající se používání šicího stroje. Děti by měly být pod dohledem, aby si s šicím strojem nemohly hrát.

Hladina hluku za běžných provozních podmínek nepřekračuje 75 dB (A). Stroj se smí používat pouze s nožním ovladačem typu FC-1902, KD-1902 (110-120V) / FC-2902A, FC-2902D, KD-2902 (220-240V) vyrobeným společností ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (China) / 4C-316B (110-125V) / 4C-326G (230V) vyrobeným společností Wakaho Electric Ind. Co., Ltd. (Vietnam)

## SERVIS VÝROBKŮ S DVOJITOU IZOLACÍ

U výrobku s dvojitou izolací jsou namísto uzemnění použity dva systémy izolace. K výrobku s dvojitou izolací se neposkytuje žádný uzemňovací prostředek a ani by takový prostředek neměl být k výrobku přidáván. Servis výrobku s dvojitou izolací vyžaduje zvláštní péči a znalosti systému, a proto by jej měl provádět pouze kvalifikovaný servisní technik. Náhradní díly pro výrobky s dvojitou izolací musí být identické s díly použitými ve výrobku. Výrobek s dvojitou izolací je označen slovy "DVOJITÁ IZOLACE" nebo "S DVOJITOU IZOLACÍ".

## Připojení stroje k elektrickému zdroji



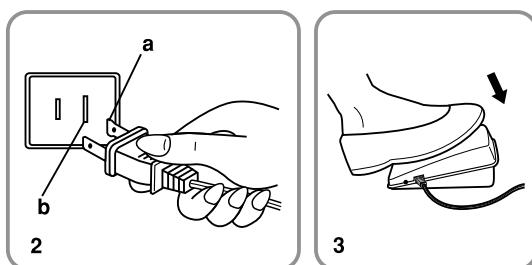
Zapněte stroj do zásuvky podle obrázku (1). Tento spotřebič je vybaven síťovou vidlicí (2).

**Pozor:**

Síťovou šňůru vypínejte ze zásuvky jen není-li stroj v provozu.

**Ovládací pedál**

Ovládacím pedálem měněte rychlosť šití (3).

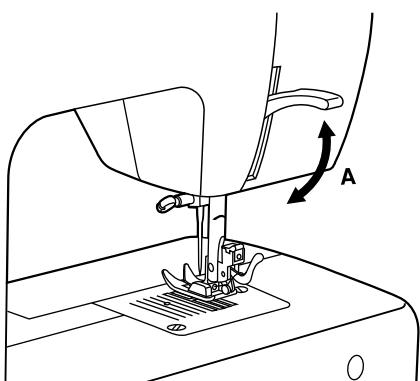


**Osvětlení pracovní plochy**

Přepnutím hlavního vypínače (A) do polohy "I" zapnete stroj i osvětlení.

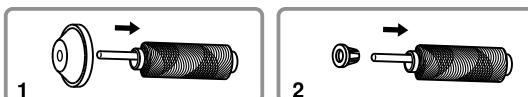
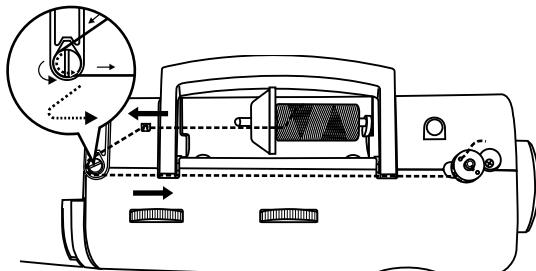
- a. Síťová zástrčka
- b. Uzemňovací konektor

## Dvoukroková přítlačná patka

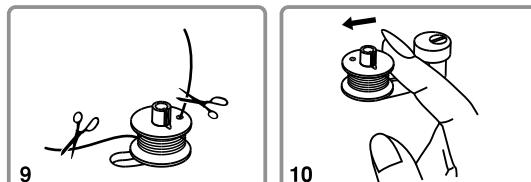
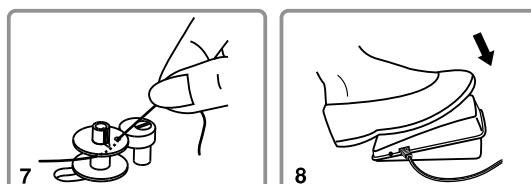
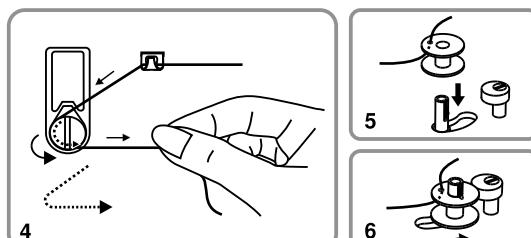
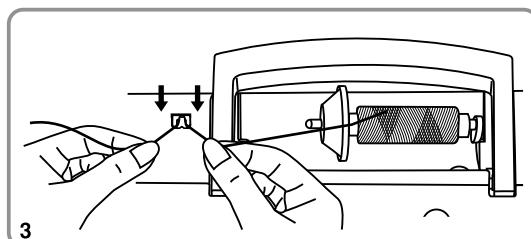


Šijete-li několik vrstev nebo silnou látku, můžete zdvihnout přítlačnou patku do zvýšené polohy pro snazší vkládání výrobku (A).

## Navíjení cívky



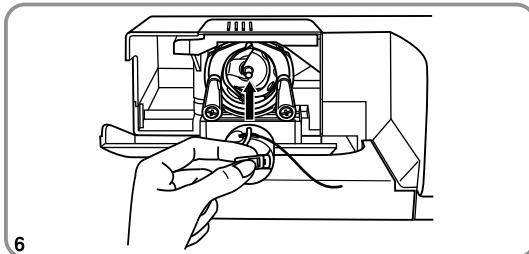
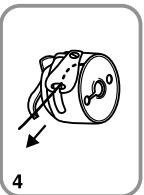
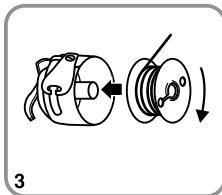
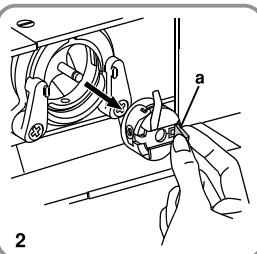
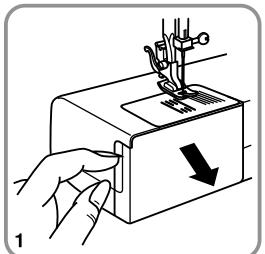
- Nasadte cívku s nití na horizontální kolík a zabezpečte čepičkou (1/2)
- Zamáčkněte nit do vodiče nití. (3)
- Otočte nit proti směru hodinových ručiček kolem napínacích talířků pro navíjení spodních nití (4).
- Navlečte nit do cívky podle obrázku a nasadte cívku na kolík (5).
- Přitlačte cívku směrem doprava (6).
- Přidržte konec nití (7).
- Sešlápněte ovládací pedál (8).
- Odstříhněte nit (9).
- Přitlačte cívku zpět doleva (10) a sundejte cívku z kolíku.



### Poznámka:

Když je kolík navíječe spodní niti v poloze "navíjení", stroj nešíje a ruční kolo se neotáčí. Chcete-li zašít šití, přepněte kolík cívky doleva (poloha šití).

## Vložení cívky



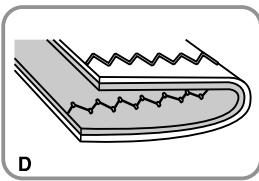
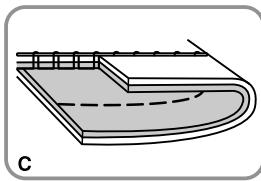
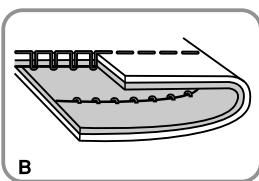
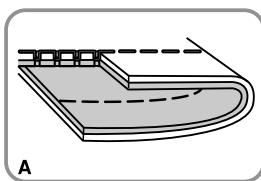
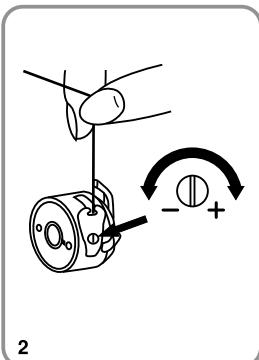
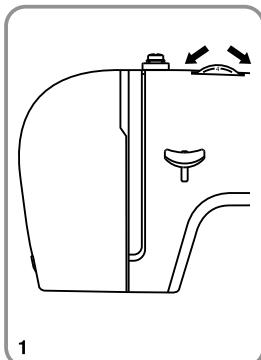
Při vkládání cívky se spodní nití musí být jehla v nejvyšší poloze.

- Otevřete odklápací kryt (1).
- Odklopte vyklápěcí úchyt pouzdra cívky (a) a pouzdro vytáhněte (2).
- Přidržte pouzdro cívky jednou rukou a vložte do něho cívku, aby se nit odvíjela doprava (podle šipky) (3).
- Vedeť nit výřezem a pod prstem (4). Nechte asi 15 cm nitě venku.
- Uchopte pouzdro cívky za vyklápěcí úchyt (5).
- Vložte pouzdro do člunku (6).

**Pozor:**

Před vkládáním a vyjmáním spodních nití vypněte hlavní vypínač ("O").

## Napnutí nitě



### Napětí horní nitě

Základní nastavení napětí: "4".

Pro zvýšení napětí natočte knoflík na nejbližší vyšší hodnotu.

Pro snížení napětí natočte knoflík na nejbližší nižší hodnotu.

- A. Normální napětí nitě pro šití rovným stehem.
- B. Napětí nitě příliš nízké pro šití rovným stehem. Otočte knoflíkem na vyšší číslo.
- C. Napětí nitě příliš vysoké pro šití rovným stehem. Otočte knoflíkem na nižší číslo.
- D. Normální napětí pro entlovací steh a pro ozdobné stehy. Napětí je nastaveno správně, když je na spodní straně látky nepatrně vidět horní nit.

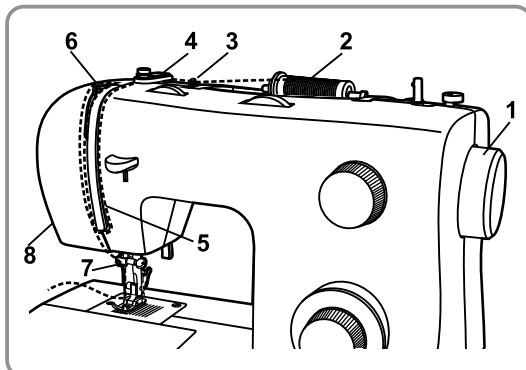
### Napětí spodní nitě

Pro vyzkoušení napětí spodní nitě vyjměte cívku i s pouzdrem ze stroje a přidržte ji za nit. Jednou až dvakrát za ni trhněte. Je-li napětí správné, nit se odvine asi o tři až pět centimetrů. Je-li napětí příliš velké, nit se neodvine vůbec. Je-li napětí příliš malé, odvine se velký kus nitě. Napětí upravte malým šroubkem na boku pouzdra cívky.

### Poznámka:

- Pro dobré šití je správné nastavení napětí nitě nezbytné.
- Žádné jednotné napětí vhodné pro všechny stehové funkce, látky a nitě neexistuje.
- Vyvážené napětí (stejné stehy nahore i dole) se obvykle vyžaduje jenom pro sešívání rovným stehem.
- V 90% veškerého šití je napětí mezi "3" a "5".
- Pro entlovací a ozdobné stehy by mělo být napětí všeobecně nižší, než pro rovný steh.
- U všech ozdobných stehů také dosahnete hezčího efektu a menšího shrnování látky, když je horní nit vidět vesopu látky.

## Navlékání horní nitě

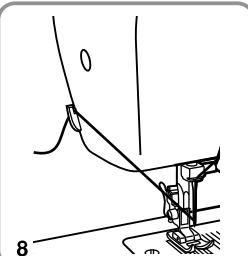
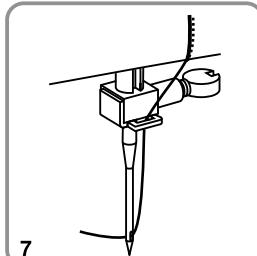
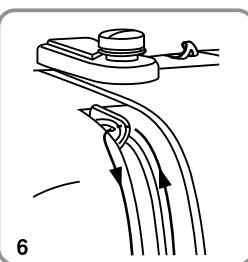
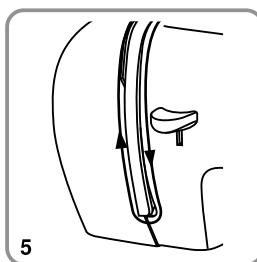
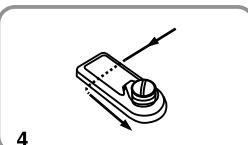
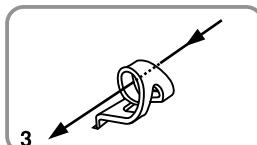
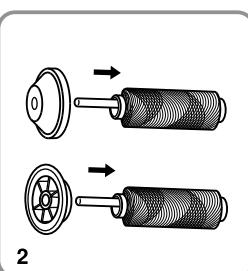
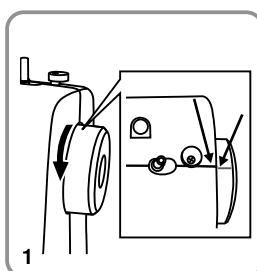


Navlékání je jednoduchá operace, ale je nutné ji provádět správně, jinak by mohlo dojít k různým problémům během šití.

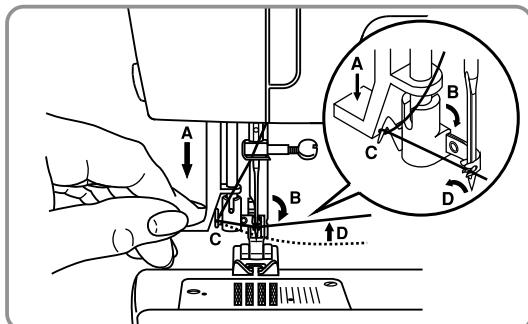
- Začněte zdvižením jehly do nejvyšší polohy (1) a pokračujte v otáčení ručním kolem proti směru hodinových ručiček, až jehla začne klesat. Zdvížením přítlačné patky uvolněte napínací talířky.

**Poznámka:** z bezpečnostních důvodů se doporučuje před navlékáním vypnout stroj.

- Nadzdvíhněte kolík pro cívku s nití, nasadte cívku, aby se nit odvíjela podle obrázku a na ni čepičku. Na malou cívku nasadte čepičku menší stranou k cívce (2).
- Veděte nit z cívky skrz vodítko horní niti (3) a protáhněte ji skrz předpínací pružinu podle obrázku (4).
- Navlečte nit tak, že povedete nit pravou štěrbinou dolů a levou nahoru (5). Při tomto kroku je vhodné přidržovat nit mezi cívkom a prvním vodítkem.
- V nejvyšší pozici protáhněte nit zprava doleva očkem niťové páky a veděte ji opět dolů (6).
- Nyní veděte nit za tenké drátěné vodítko na svorce jehly (7) a do jehly, kterou navlečte zpředu dozadu.
- Vytáhněte asi 15 až 20 cm niti dozadu za jehlu. Nit odřízněte na tuto délku vestavěným řezačem nití (8).



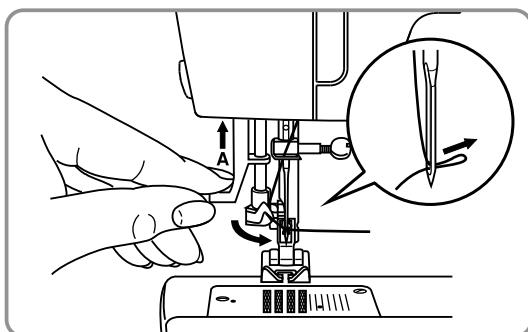
## Automatický navlékač jehel



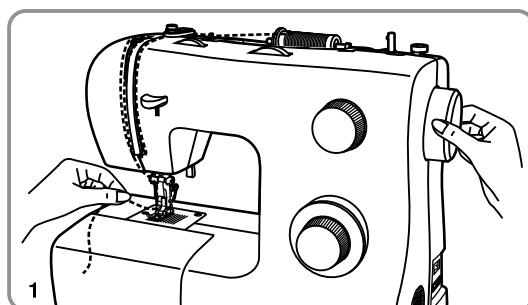
- Zdvihněte jehlu do horní úvratě.
- Stiskněte páčku (A) dolů, až na doraz.
- Navlékač se automaticky přetočí do polohy pro navlečení (B)
- Vedeť nit kolem vodítka (C).
- Vedeť nit před jehlou kolem háčku (D).
- Uvolněte páčku (A).
- Protáhněte nit ouškem jehly.

**Pozor:**

Vypněte hlavní vypínač ("O")!



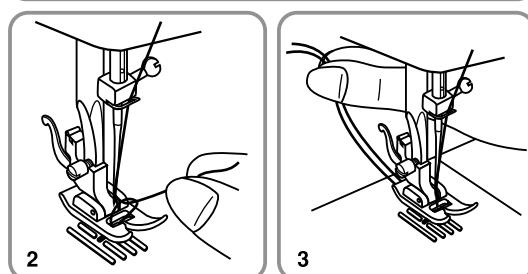
## Vytažení spodní nitě z cívky



Přidržte horní nit levou rukou. Otáčením ručním kolem (1) směrem k sobě (proti směru hodinových ručiček) až bude jehla v horní úvratí.

**Poznámka:**

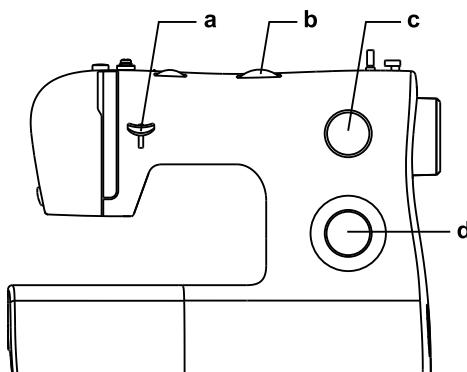
Nejde-li spodní nit vytáhnout, podívejte se, zda není přivřena ve sklopném krytu nebo za násuvným stolkem.



Pomalým vytahováním horní niti vytáhněte z otvoru ve stehové desce spodní nit (2).

Položte obě nitě dozadu za stehovou desku (3).

## Jak vybrat požadovaný steh



Výběr stehu se provádí jednoduše, otáčením voličem stehů. Knoflíkem pro výběr stehu můžete otáčet v obou směrech.

Pro **rovný steh** nastavte volič stehů na " | ". Ovladačem délky stehu nastavte požadovanou délku.

Pro **entlovací steh** nastavte volič stehů na "  ". Podle látky, s níž pracujete, si nastavte šířku a délku stehu.

Pro zvolení dalších stehů nastavte ovladač délky stehu na "S1" nebo "S2", voličem stehů si vyberte požadovaný steh a ovladačem šířky stehu si upravte šířku požadovaného stehu.

|    | A  | B     | C     | D     | E     | F     | G     | H     | I     | J     | K     |
|----|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|    |    | -     | ~~~~~ | ~     | ~     | ~~~~~ | ~~~~~ | ~~~~~ | ~~~~~ | ~~~~~ | ~~~~~ |
| S1 | == | ~~~~~ | ~~~~~ | ~~~~~ | ~~~~~ | ~~~~~ | ~~~~~ | ~~~~~ | ~~~~~ | ~~~~~ | ~~~~~ |
| S2 | == | ~~~~~ | ~~~~~ | ~~~~~ | ~~~~~ | ~~~~~ | ~~~~~ | ~~~~~ | ~~~~~ | ~~~~~ | ~~~~~ |

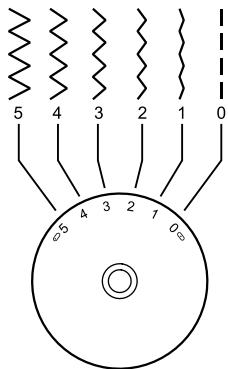
a. Páčka pro zpětné šití

b. Knoflík nastavení šířky stehu

c. Knoflík nastavení délky stehu

d. Knoflík pro výběr stehu

## Volba šířky a délky stehu



### Funkce knoflíku pro nastavení šířky stehu

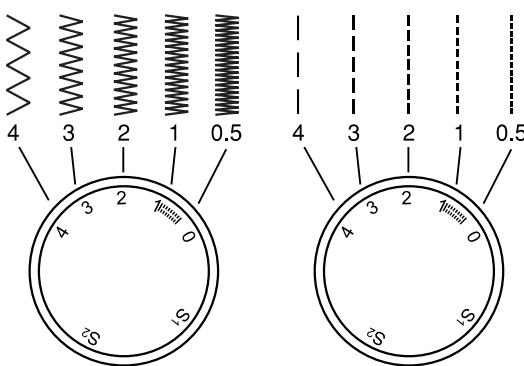
Maximální šířka entlovacího stehu je 5 mm, nicméně šířku můžete u kteréhokoli stehu zmenšit. Šířka stehu se zvětšuje, když otáčíte knoflíkem od "0" k "5" (1). Voličem šířky stehu ovládáte také polohu jehly při rovném stehu. Poloha "0" je středová, poloha "5" je levá krajní.

### Funkce délky stehu u šití entlovacím stehem

Nastavte volič stehu na entlovací steh. Když se blížíte nastavením délky stehu k hodnotě "0", zvyšuje se hustota entlovacího stehu.

Upravených stehů zpravidla dosáhnete při délce "2.5" a méně.

Hustý entlovací steh (blízko u sebe) se nazývá stehem saténovým (2).



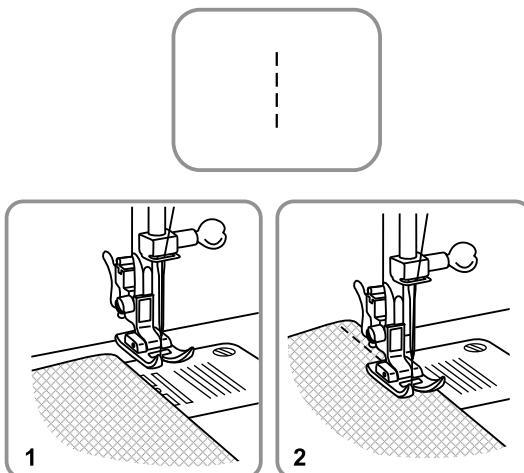
### Funkce knoflíku pro nastavení délky stehu u rovných stehů

Pro šítí rovným stehem nastavte na voliči stehu rovný steh.

Otačejte voličem délky stehu a jednotlivé stehy se budou směrem k "0" zkracovat.

Otačením směrem k "4" se budou stehy prodlužovat. Všeobecně platí, že čím silnější je látká, nit a jehla, tím delší by měl být steh. Šijete-li tenkou látku nebo používáte-li tenkou jehlu a nit, nastavte kratší stehy.

## Šítí rovným stehem

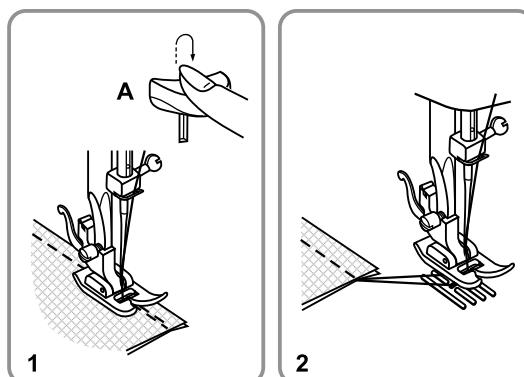


Když začínáte šít, nastavte stroj na rovný steh.

Vložte látku pod přítlačnou patku okrajem k požadované vodící čáře na stehové desce (1).

Spusťte přítlačnou patku a sešlápnutím ovládacího pedálu začněte šít (2).

## Zpětný chod / Vyjmutí materiálu / Odstrížení nitě



### Zpětný chod

Pro zpevnění začátku a konce švu stiskněte páčku pro šítí zpět (A).

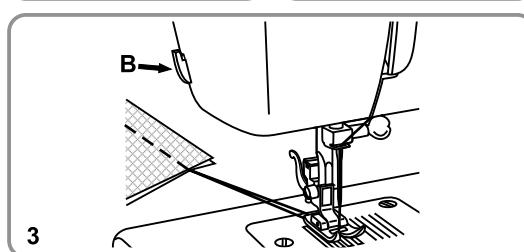
Ušijte několik stehů zpět. Po uvolnění páčky bude stroj šít opět dopředu (1).

### Vyjmutí materiálu

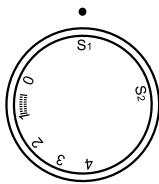
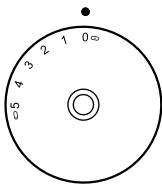
Otačením ručním kolem k sobě (proti směru hodinových ručiček) zdvihněte niťovou páku do nejvyšší polohy, zdvihněte přítlačnou patku a vyjměte výrobek zpod jehly a zpod přítlačné patky (2).

### Odstrížení nitě

Vytáhněte nitě pod přítlačnou patku a dozadu za ni. Vedte nitě na stranu kolem čelního panelu a do odrezávače (B). Zatažením dolů nitě odřízněte (3).

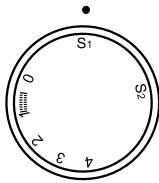
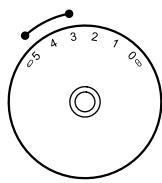
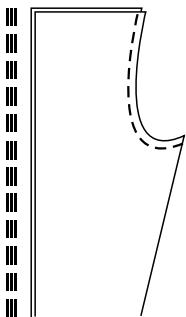
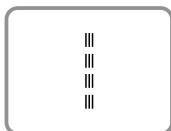


## Výběr pružných stehů



Volba strechového (pružného) stehu  
Strechové (pružné) stehy sú na voliči  
stehov odlišené modrou farbou.

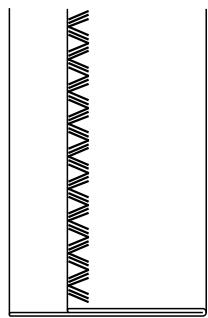
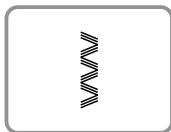
Nastavte volič stehov na požadovaný steh.  
Potom nastavte dĺžku stehu na "S1". Tu  
uvádzame dva príklady pružných stehov:



### Rovný pružný steh

Nastavte volič stehov na " ".

Dodá trojnásobné spevnenie pružným a  
namáhaným stehom Stroj šije dva stehy  
dopredu a jeden späť.



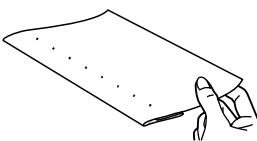
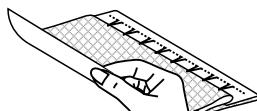
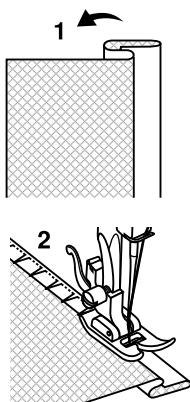
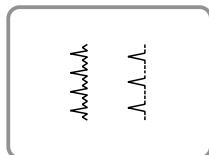
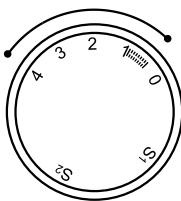
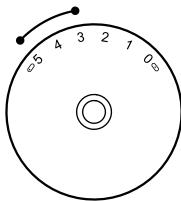
### Ric Rac

Nastavte volič stehov na " ".

Nastavte ovládač šírky stehu medzi "3" a  
"5".

Steh Ric Rac je vhodný na pevné látky, ako  
je džínsovina, menčester, popelín, plátno a  
pod.

## Neviditelný (slepý) steh



Pro lemování závěsů, zakládání kalhot, sukní atd.

..... Slepý steh pro pružné látky

. . . . Slepý steh/prádlový pro pevné látky

Nastavte délku stehu v rozmezí podle tabulky vlevo. Slepé stehy se nicméně běžně šijí s delším nastavením. Nastavte volbu šířky stehu vhodnou pro gramáž / typ šité textilie v rozsahu uvedeném na nákresu vlevo na této stránce. Obecně se používá pro tenčí látky užší steh a pro silnější látky širší. Ušijte si nejprve zkoušku, abyste zjistili, zda máte stroj správně nastaven pro danou látku.

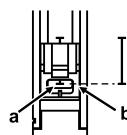
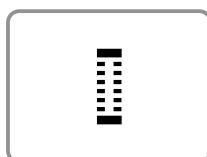
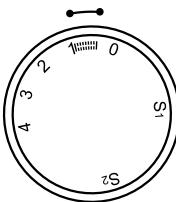
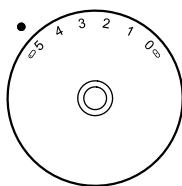
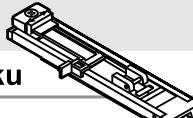
### Slepý steh:

Otočte lem na požadovanou šířku a sežehlete jej. Přeložte jej zpět (dle obr. 1) na lícovou stranu, aby horní okraj lemu přesahoval asi o 7 mm na lícovou stranu přeložené látky.

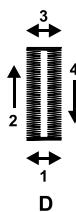
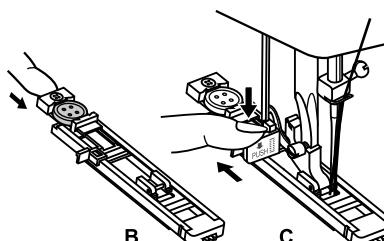
Začněte pomalu šít po překladu, aby se jehla lehce dotýkala přeloženého okraje a zachycovala jen asi jedno či dvě vlákna látky (2).

Po došití látku rozložte a sežehlete.

## Knoflíkové dírky v jednom kroku

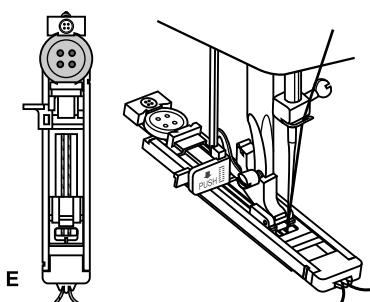


A

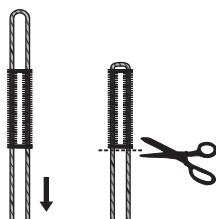


B

C



E



**Šítí knoflíkových dírek je jednoduchý proces se spolehlivým výsledkem.**  
**Nicméně se doporučuje si vždy ušít knoflíkovou dírku jako vzorek na stejném látkce se stejným stabilizátorem.**

### Vyšití knoflíkové dírky

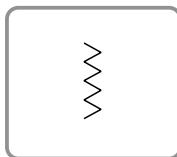
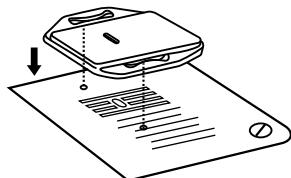
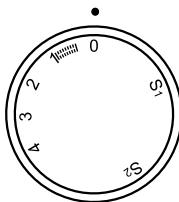
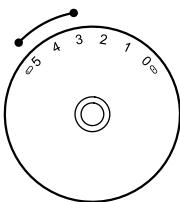
1. Nakreslete si krejčovskou křídou polohu knoflíkové dírky na látkce.
2. Nasadte patku pro knoflíkové dírky a nastavte volič stehů na " ". Nastavte délku stehu na " ". Nastavte šířku stehu na "5". Možná bude třeba šířku stehu upravit, aby odpovídala výrobku. Ušijte si nejprve zkoušku, abyste si určili nastavení.
3. Spusťte přítlačnou patku, aby se značka na patce kryla se značkou na látce (A). (Nejprve se ušije přední uzávěrka.) (Vyronejte značku na látce (a) se značkou na patce (b).)
4. Otevřete destičku patky a vložte knoflík (B).
5. Spusťte páčku knoflíkové dírky a jemně ji zatlačte dozadu (C).
6. Spusťte stroj a lehce přidržujte horní nit.
7. Vyšití knoflíkové dírky se provede v pořadí (D).
8. Po dokončení cyklu zastavte stroj.

### Vyšití knoflíkové dírky na pružné látce(E)

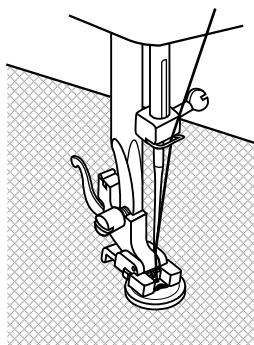
Šijete-li knoflíkovou dírku na pružné látce, zahákněte pod patku silnou nit nebo šňůrku. Sloupky knoflíkové dírky během šítí šňůrku obšíjí.

1. Nasadte patku pro knoflíkové dírky a nastavte volič stehů na " ". Nastavte délku stehu na " ".
2. Zahákněte silnou nit na zadním konci přítlačné patky a vedte konce niti dopředu, zasadte je do drážek a prozatím zavažte.
3. Spusťte přítlačnou patku a začněte šít.  
\* Šířku stehu nastavte podle síly vložené niti.
4. Až dojdete, lehce zatáhněte za nit, vyronejte dírku a odstřihněte přebývající konce.

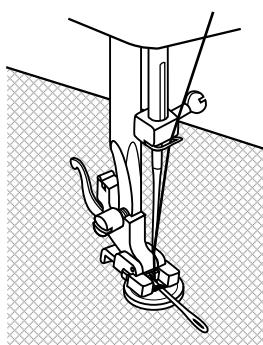
## Přisívání knoflíků



1



2



3

Nasadte krycí desku podavače (1).

Zaměňte univerzální patku za patku pro přisívání knoflíků (2). Délku stehu nastavte na "0".

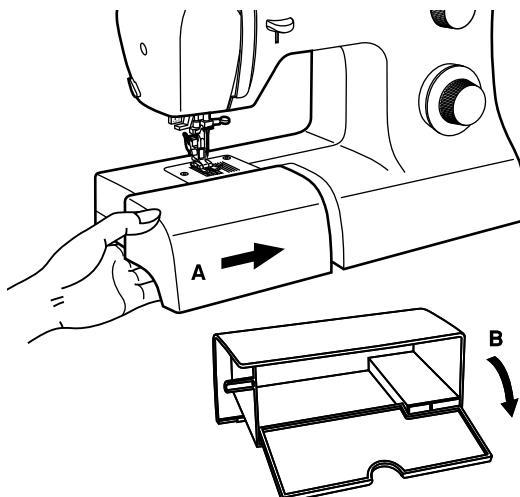
Nastavte šířku stehu na "0" a ušijte několik zajišťovacích stehů.

Vytáhněte jehlu z látky. Zvolte entlovací steh a nastavte šířku na "3" - "5". Otočením ručním kolem zkонтrolujte, jestli jehla jde do pravé i levé dírky knoflíku a nedotýká se jej (upravte šířku stehu podle vzdálenosti dírek v knoflíku). Pomalu přisívajte knoflík asi 10 stehů.

Vytáhněte jehlu z látky, nastavte šířku stehu na "0" a ušijte několik zajišťovacích stehů

Požadujete-li krček, vložte nahoru na knoflík látací jehlu a šijte (3). U knoflíků se 4 dírkami nejprve prošijte přední pár dírek, posuňte výrobek dopředu a prošijte zadní pár dírek.

## Instalace odnímatelné šicí desky

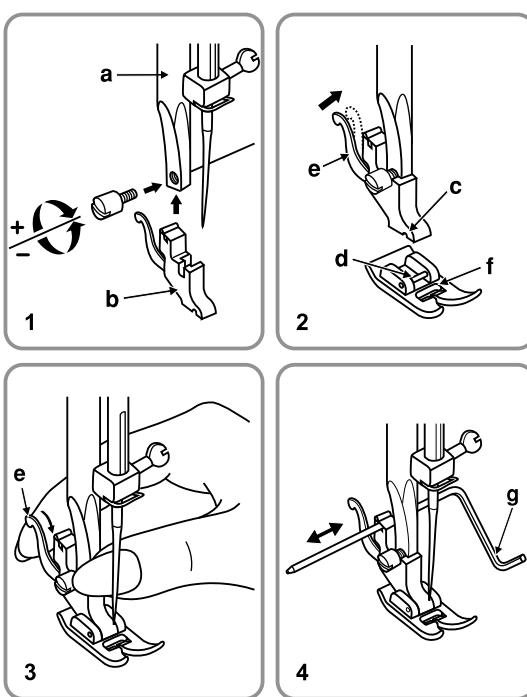


Přidržte násuvnou desku ve vodorovné poloze a zamáčkněte ji ve směru šipky (A). Chcete-li násuvnou schránku na příslušenství sejmout, vytáhněte ji doleva.

V násuvné schránce na příslušenství je uloženo standardní příslušenství stroje.

Odklápací kryt schránky otevřete podle obrázku (B).

## Připevnění držáku přítlačné patky



Nasazení držáku přítlačné patky  
Zdvíhněte patkovou tyč (a) páčkou pro zdvívání přítlačné patky. Nasadte držák (b) přítlačné patky podle obrázku (1).

### Nasazení přítlačné patky

Spusťte držák patky (b) páčkou pro zdvívání přítlačné patky, aby byl výrez (c) přímo nad trnem (d) přítlačné patky (2). Přítlačná patka (f) se automaticky nasadí.

### Sejmutí přítlačné patky

Zdvíhněte přítlačnou patku (3) páčkou pro zdvívání přítlačné patky.  
Zdvízením páčky (e) patku uvolníte.

### Nasazení vodítka švu

Nasadte vodítko švu do otvoru (g) podle obrázku.

Nastavte vodítko podle potřeby na lemy, skladky, plisů atd. (4).

#### Pozor:

Při provádění kterékoli ze shora uvedených operací vypněte hlavní vypínač ("O").

## Tabulka jehel / materiálů / nití

### PRŮVODCE VÝBĚREM JEHLY, LÁTKY A NITI

| VELIKOST JEHLY | LÁTKA                                                                                                                                             | NIT                                                                                                                               |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9-11 (70-80)   | Tenké látky - tenké bavlny, voál, kepr, hedvábí, mušelín, bavlněné úplety, trikot, žerzej, krep, polyesterové tkaniny, látky na košile a halenky. | Tenká bavlněná, silikonová, polyesterová, polyestrová bavlněným opředením.                                                        |
| 11-14 (80-90)  | Středně silné látky - bavlna, satén, utěrkovina, plachtové plátno, dvojitý úplet, tenčí vlněné látky.                                             | Většina prodávaných nití má střední sílu a hodí se na tyto látky a velikosti jehel.                                               |
| 14 (90)        | Středně silné látky - bavlněná celkovina, vlněné látky, silnější úplety, froté.                                                                   | Na syntetické materiály použijte polyesterové nití a na přírodní tkaniny bavlněné nití. Vždy použijte stejnou horní a spodní nit. |
| 16 (100)       | Silné látky - plátna, vlněné látky, stanové a quiltové látky, džínovina, čalounický materiál (tenký až střední).                                  |                                                                                                                                   |
| 18 (110)       | Silné vlněné látky, látky na kabát, čalounické látky, některé kůže a koženky.                                                                     | Silná nit, kobercová nit. (použijte silný přitlak patky - vysoká čísla).                                                          |

**DŮLEŽITÉ:** Přizpůsobte velikost jehly a sílu nití sile látky.

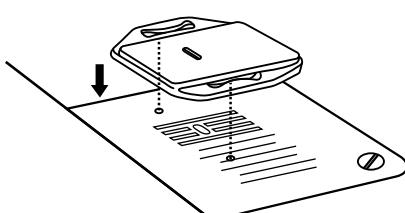
### VÝBĚR JEHLY A LÁTKY

| JEHLY        | VYSVĚLENÍ                                                                | DRUHY LÁTEK                                                                                 |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| SINGER® 2020 | Standardní ostré jehly. Velikosti od tenké po silné. 9 (70) až 18 (110). | Přírodní tkaniny - vlna, bavlna, hedvábí attend. Nedoporučují se pro dvojitě úplety.        |
| SINGER® 2045 | Jehla s polokulovým hrotem, zkosená. 9 (70) až 14 (90).                  | Přírodní a syntetické tkaniny, polyesterové směsi. Úplety - polyester, trikot, jednoduché a |
| SINGER® 2032 | Jehly na kůži 14 (90) až 16 (100)                                        | Kůže, koženka, čalounění (zanechává menší dírky, než standardní silná jehla).               |

#### Poznámka:

- Pro dosažení nejlepších výsledků používejte vždy originální jehly SINGER®.
- Vyměňujte jehly často (přibližně po každém výrobku) a/nebo jakmile se začne trhat nit nebo vynechávat stehy.

### Látcí deska

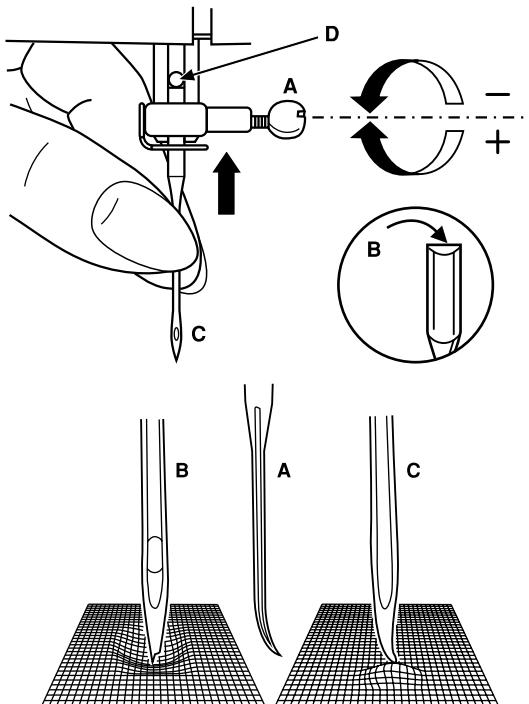


Krycí desku použijete pro určité druhy práce (např. látání nebo vyšívání volnou rukou).

Nasadte krycí desku podle obrázku.

Pro běžné šití krycí desku nepoužívejte.

## Nasazení a výměna jehly



Jehlu měňte pravidelně, zejména, vykazujete-li známky opotřebení nebo způsobuje-li problémy. Nejlepších výsledků vždy dosáhnete se značkovými jehlami SINGER®.

Jehlu vložte do stroje podle obrázku takto:

- Povolte šroubek jehlové svorky a po vložení nové jehly jej opět utáhněte (1).
- Plochá strana dříku jehly musí směřovat dozadu.
- Jehlu zasuňte až na doraz.

**Pozor:**

Před vkládáním a vyjmáním jehly vypněte hlavní vypínač ("O").

Jehly musejí být v perfektním stavu (2).

K problémům dochází s:  
 A. ohnutými jehlami,  
 B. poškozenými hroty,  
 C. tupými jehlami.

## Průvodce řešením problémů

| Problém                            | Příčina                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Náprava                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Trhá se spodní nit                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stroj není správně navlečen.</li> <li>2. Příliš vysoké napětí niti.</li> <li>3. Příliš silná nit vzhledem k jehle.</li> <li>4. Jehla není správně nasazena.</li> <li>5. Nit je namotána kolem držáku cívky.</li> <li>6. Jehla je poškozená.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Navlečte stroj znovu.</li> <li>2. Snižte napětí niti (nižší číslo).</li> <li>3. Zvolte silnější jehlu.</li> <li>4. Vyndejte jehlu a znova ji nasadte (plochou stranou dozadu).</li> <li>5. Sejměte cívku a zatočte nit na cívku.</li> <li>6. Vyměňte jehlu.</li> </ol> |
| Trhá se spodní nit                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Špatně nasazené pouzdro cívky.</li> <li>2. Špatně navlečená nit.</li> <li>3. Příliš velké napnutí spodních nití.</li> </ol>                                                                                                                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyjměte a vratěte pouzdro cívky. Zkuste zatáhnout za nit, musí se lehce odvíjet.</li> <li>2. Zkontrolujte cívku i pouzdro.</li> <li>3. Povolte napětí spodní niti podle popisu.</li> </ol>                                                                             |
| Vynechávání stehů                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Jehla není správně nasazena.</li> <li>2. Jehla je poškozená.</li> <li>3. Špatná velikost nebo typ jehly.</li> <li>4. Nesprávně nasazená patka.</li> </ol>                                                                                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyndejte jehlu a znova ji nasadte (plochou stranou dozadu).</li> <li>2. Vložte novou jehlu.</li> <li>3. Vyberte jehlu odpovídající niti a látce.</li> <li>4. Zkontrolujte patku a nasadte ji správně.</li> </ol>                                                       |
| Láme se jehla                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Jehla je poškozená.</li> <li>2. Jehla není správně nasazena.</li> <li>3. Nevhodná velikost jehly vzhledem k látce.</li> <li>4. Špatná patka.</li> </ol>                                                                                                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vložte novou jehlu.</li> <li>2. Vyndejte jehlu a znova ji nasadte (plochou stranou dozadu).</li> <li>3. Vyberte jehlu odpovídající niti a látce.</li> <li>4. Vyberte správnou patku.</li> </ol>                                                                        |
| Volné stehy                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stroj není správně navlečen.</li> <li>2. Špatně navlečené pouzdro cívky.</li> <li>3. Špatná kombinace jehla / látka / nit.</li> <li>4. Špatné napětí niti.</li> </ol>                                                                                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zkontrolujte navlečení.</li> <li>2. Navlečte pouzdro spodní niti dle obrázku.</li> <li>3. Vyberte jehlu odpovídající niti a látce.</li> <li>4. Opravte napětí niti.</li> </ol>                                                                                         |
| Stehy se shrnují nebo zamotávají   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Příliš silná jehla vzhledem k látce.</li> <li>2. Nesprávně nastavená délka stehu.</li> <li>3. Příliš vysoké napětí niti.</li> </ol>                                                                                                                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyberte tenčí jehlu.</li> <li>2. Upravte délku stehu.</li> <li>3. Povolte napětí niti.</li> </ol>                                                                                                                                                                      |
| Nestejné stehy, nerovnoměrný posuv | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nekvalitní nit.</li> <li>2. Špatně navlečené pouzdro cívky.</li> <li>3. Tahali jste za látku.</li> </ol>                                                                                                                                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Použijte kvalitnější nit.</li> <li>2. Vyjměte pouzdro cívky, správně je navlečte a nasadte.</li> <li>3. Netahejte při šití za látku, nechte ji posouvat podavačem.</li> </ol>                                                                                          |
| Stroj je hlučný                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stroj potřebuje namazat.</li> <li>2. Na chapači nebo na jehlové tyče se nahromadily chlupy nebo olej.</li> <li>3. Použít nekvalitní olej.</li> <li>4. Poškozená jehla.</li> </ol>                                                                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Namažte stroj dle popisu.</li> <li>2. Výčistěte chapač a podavač podle popisu.</li> <li>3. Použivejte pouze kvalitní olej pro šicí stroje.</li> <li>4. Vyměňte jehlu.</li> </ol>                                                                                       |
| Stroj se zasekává                  | Nit se zasekává v chapači.                                                                                                                                                                                                                                                                       | Vytáhněte horní nit a vyndejte pouzdro spodní niti. Zatočte ručním kolem zpět a dopředu a odstraňte nit z dráhy chapače a namažte dle popisu.                                                                                                                                                                    |

## Likvidace



Při likvidaci musí být výrobek bezpečně recyklován v souladu s příslušnými vnitrostátními právními předpisy týkajícími se elektrických nebo elektronických výrobků. Nevyhazujte elektrické přístroje do netříděného komunálního odpadu; použijte nádoby na oddělený sběr. Informace o dostupných sběrných systémech vám sdělí místní úřady. Při výměně starých přístrojů za nové může být prodejce ze zákona povinen převzít váš starý přístroj k likvidaci zcela bezplatně.

Pokud by elektrické spotřebiče byly likvidovány na skládkách nebo smetištích, mohly by z nich pronikat nebezpečné látky do odpadních vod, čímž by se tyto látky dostaly do potravního řetězce a následně ohrožovaly zdraví osob.

## Záruka

Od okamžiku zakoupení tohoto přístroje běží záruční doba v délce 36 měsíců.

Přístroj byl pečlivě vyroben a podroben přísné kontrole kvality.

V záruční době zdarma odstraníme vadu materiálu a výrobní vadu. Pokud bude přístroj během záruční doby vykazovat závady, odeslete jej prosím na uvedenou adresu pro servis a opravy, uveďte toto číslo produktu: 2282. Ze záruky jsou škody způsobené neodborným zacházením, nedodržením návodu k používání nebo neoprávněným zásahem. Záruka se nevztahuje na opotřebovávané díly. Poskytnutí záručního plnění ani pro prodloužení záruční doby, ani pro stanovení nové záruční doby.

## Servisní adresa

Autorizovaný Servis Singer  
Klapkova 74/517  
18200 Praha 8, Kobylisy  
① 00420-272773079  
E-mail: [info@singerservis.cz](mailto:info@singerservis.cz)  
<http://www.singerservis.cz>

**IAN 321936\_1910**

Pro všechny případné dotazy nebo požadavky uchovejte pokladní blok a číslo produktu (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.

## Prohlášení o shodě

Tento přístroj splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Toto stvrzuje značka CE. Příslušná prohlášení jsou uloženy u výrobce.



**Úvod**

|                                               |        |    |
|-----------------------------------------------|--------|----|
| Gratulujeme!.....                             | Strana | 84 |
| Dôležité pasáže stránky o šijacom stroji..... | Strana | 84 |
| Prislušenstvo.....                            | Strana | 84 |
| Technické dátá .....                          | Strana | 85 |

**Dôležité bezpečnostné pokyny.....** Strana 86**Základy o šijacom stroji**

|                                                               |        |    |
|---------------------------------------------------------------|--------|----|
| Zapojenie šijacieho stroja do zdroja elektrického prúdu ..... | Strana | 90 |
| Dvojkrokový zdvih pätky.....                                  | Strana | 90 |

**Navliekanie nite do šijacieho stroja**

|                                  |        |    |
|----------------------------------|--------|----|
| Navíjanie cievky.....            | Strana | 91 |
| Založenie cievky .....           | Strana | 92 |
| Napätie nite .....               | Strana | 93 |
| Navlečenie hornej nite .....     | Strana | 94 |
| Automatický navliekač ihly ..... | Strana | 95 |
| Dvihnutie nite z cievky .....    | Strana | 95 |

**Šítie**

|                                                      |        |     |
|------------------------------------------------------|--------|-----|
| Ako si vybrať' vzor .....                            | Strana | 96  |
| Otočný regulátor šírky a dĺžky stehu .....           | Strana | 97  |
| Šítie priamym stehom .....                           | Strana | 98  |
| Šítie rubu/Odstránenie stehov/Odstrihnutie nite..... | Strana | 98  |
| Vol'ba pružných vzorov stehov.....                   | Strana | 99  |
| Slepý lem .....                                      | Strana | 100 |
| Obšítie gombíkových dierok jedným krokom .....       | Strana | 101 |
| Prišívanie gombíkov.....                             | Strana | 102 |

**Všeobecné informácie**

|                                                  |        |     |
|--------------------------------------------------|--------|-----|
| Inštalacia odoberateľného rozšírenia stola ..... | Strana | 103 |
| Pripevnenie drieku pätky .....                   | Strana | 103 |
| Schéma Ihla/Látka/Nit.....                       | Strana | 104 |
| Doska na výšivanie .....                         | Strana | 104 |

**Údržba a riešenie problémov**

|                                   |        |     |
|-----------------------------------|--------|-----|
| Inštalácia a výmena ihly .....    | Strana | 105 |
| Príručka riešenia problémov ..... | Strana | 106 |

**Likvidace .....** Strana 107**Záruka a servis .....** Strana 107**Servisní adresa .....** Strana 107**Vyhľásenie o zhode .....** Strana 107

## Gratulujeme!

Ako majiteľ nového šijacieho stroja SINGER® máte pred sebou vzrušujúce tvorivé dobrodružstvo. Od prvej chvíle, keď s ním začnete pracovať, si uvedomíte, že šijete na jednom z najjednoduchšie ovládateľných strojov, aký bol kedy vyrobený.

Odporučame Vám, aby ste skôr, ako začnete stroj používať, zistili všetky jeho schopnosti dôkladným preštudovaním tohto návodu krok za krokom pri svojom stroji.

Aby ste vždy mali k dispozícii to najmodernejšie zariadenie, vyhradzuje si výrobca právo, ak to uzná za nutné, kedykoľvek zmeniť vzhľad alebo konštrukciu tohto stroja a jeho príslušenstva.

SINGER® je registrovaná ochranná známka spoločnosti The Singer Company Ltd. S.r.l. A ich pobočiek.

Copyright © 2019 Všetky práva vyhradené po celom svete.

## Dôležité pasáže stránky o šijacom stroji

- |                                                       |                                         |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 1. Volič nastavenia napnutia                          | 13. Automatický navliekač ihly          |
| 2. Niťová páka                                        | 14. Horizontálny kolík cievky nite      |
| 3. Odrezávač nití                                     | 15. Navíjač spodnej nite                |
| 4. Prítlačná pätká                                    | 16. Otvor pre druhý kolík cievky        |
| 5. Stehová doska                                      | 17. Ručné koleso                        |
| 6. Násuvná prídavná doska / schránka na príslušenstvo | 18. Hlavný vypínač (vypínač osvetlenia) |
| 7. Páčka pre spätné šitie                             | 19. Elektrická zásuvka stroja           |
| 8. Doraz cievky na spodnú niť                         | 20. Vodítko spodnej nite                |
| 9. Volič šírky stehu                                  | 21. Vodítko hornej nite                 |
| 10. Volič dĺžky stehu                                 | 22. Predný kryt                         |
| 11. Výber stehu                                       | 23. Držadlo                             |
| 12. Páčka pre vyštie gombíkovej dierky v jednom kroku | 24. Páčka pre dvíhanie prítlačnej pätky |
|                                                       | 25. Ovládací pedál                      |
|                                                       | 26. Sieťová šnúra                       |

## Príslušenstvo

- |                                      |                              |
|--------------------------------------|------------------------------|
| a. Univerzálna pätká                 | g. Balíček ihiel             |
| b. Zipsová pätká                     | h. Kryt cievky malý a veľký  |
| c. Pätká na šitie gombíkových dierok | i. Cievka na spodnú niť (3x) |
| d. Pätká na príšívanie gombíkov      | j. Skrutkovač                |
| e. Nástroj na páranie / šteterc      | k. Krycia doska podávača     |
| f. Vodič okrajá látky                | l. Mäkk kryt                 |

## Technické dátá

|                      |                                |                                                              |
|----------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Jmenovité napětí     |                                | 120 Volt/ 60Hz (Severná Amerika)<br>230 Volt/ 50 Hz (Európa) |
| Jmenovitý výkon      | - Stroj                        | 70 Watt                                                      |
| Rozměry              | - Držadlo sklopený             | cca. 375 x 163 x 270 mm (B x T x H)                          |
| Délka kabelu         | - Síťový kabel                 | cca. 1,8 m                                                   |
|                      | - Nohou pouštěcí kabel         | cca. 1,4 m                                                   |
| Váha                 | - Stroj                        | cca. 5,2 kg                                                  |
| Materiál             |                                | Hliník / umělá hmota                                         |
| Ovládací prvek       | - Síťový kabel zapnuto-vypnuto | K Dispozici                                                  |
|                      | - Nohou pouštěc rychlosť šítí  | K Dispozici                                                  |
| Zobrazovací prvek    | - Světlo u šicího stroje       | K Dispozici                                                  |
| Ústrojí pro uchopení |                                | CB zachycovač                                                |
| Jehelní soustava     |                                | 130/705H                                                     |
| Odrušený             |                                | Podle EU předpisu                                            |
| TÜV prověřen         |                                | Ano                                                          |
| Výrobky - Záruka     |                                | 3 Roky                                                       |
| Trieda               |                                | II                                                           |

## **Dôležité bezpečnostné pokyny**

---

Tento domáci šijaci stroj je navrhnutý aby vyhovel norme IEC/EN 60335-2-28 a UL1594.

# **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

Pri používaní elektrického spotrebiča je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, vrátane nasledujúcich:

Prečítajte si všetky pokyny pred použitím domáceho šijacieho stroja. Uschovajte návod na vhodnom mieste v blízkosti stroja. Ak šijaci stroj poskytujete tretej strane, uistite sa, že priložíte návod.

## **NEBEZPEČENSTVO - Pre zníženie rizika úrazu elektrickým prúdom :**

- Zapojený šijaci stroj nenechávajte bez dozoru. Šijaci stroj vždy odpojte od elektrickej siete ihneď po použití a pred čistením, odstraňovaním krytov, mazaní alebo pri akýchkoľvek iných užívateľských servisných úpravách uvedených v návode na obsluhu.
- Defektnú alebo rozbitú LED-lampu musí vymeniť výrobca, jeho zákaznícky servis alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvám.

## **VAROVANIE - Pre zníženie rizika popálenín, požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia osoby :**

- Nedovoľte používať šijaci stroj ako hračku. Zvýšená pozornosť je nutná ak je tento šijaci stroj používaný deťmi alebo je používaný blízko pri nich.
- Použite tento šijaci stroj iba pre jeho zamýšľané použitie, tak ako je popísané v tomto návode. Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom, ako je uvedené v tejto návode.
- Nikdy nepoužívajte tento šijaci stroj, ak má poškodený kábel alebo zástrčku, ak nepracuje správne, ak spadol alebo bol poškodený alebo spadol do vody. Vráťte šijaci stroj najbližšiemu autorizovanému predajcovi alebo servisnému stredisku na prehliadku, opravu, elektrické alebo mechanické nastavenie.

- Nikdy nepoužívajte šijací stroj ak sú blokované vetracie otvory. Nedovoľte nahromadenie vlákien, prachu a voľnej látky vo vetracích otvoroch a pri nožnom ovládaní šijacieho stroja.
- Držte prsty mimo všetkých pohyblivých častí. Osobitnú pozornosť treba venovať okoliu ihly šijacieho stroja.
- Vždy používajte správnu stehovú dosku. Nesprávna doska môže spôsobiť zlomenie ihly.
- Nepoužívajte skrivené ihly.
- Neťahajte a netlačte látku počas šitia. Môže to zohnúť ihlu a spôsobiť jej zlomenie.
- Noste bezpečnostné okuliare.
- Vypnite šijací stroj ("O") ak idete robiť hocjaké úpravy v oblasti ihly, napríklad pri navliekaní či výmene ihly, navíjaní cievky alebo výmene prítlačnej pätky, atď.
- Nevkladajte alebo nevhadzujte žiadne objekty do otvorov.
- Nepoužívajte vonku.
- Nepoužívajte na miestach kde sú používané aerosóly (spreje) alebo kde sa podáva kyslík.
- Pre vypojenie, otočte všetkými voličmi do polohy vypnuté ("O") a potom vytiahnite zástrčku zo siete.
- Nevyťahujte zásuvku ťahaním za prívodnú šnúru. Pri vyťahovaní držte za zástrčku, nie za prívodnú šnúru.
- Na ovládania stroja sa používa nožný ovládač. Nepokladajte iné objekty na nožný ovládač.
- Nepoužívajte šijací stroj ak mokrý.
- Ak je prívodná šnúra zapojená do nožného ovládača poškodená, výmenu musí vykonať výrobca alebo servisný agent alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo riziku.
- Tento šijací stroj je vybavený dvojitou izoláciou. Používajte iba identické náhradné diely. Pozrite si inštrukcie pre servis spotrebičov s dvojitosou izoláciou.

## **USCHOVAJTE SI TIETO INŠTRUKCIE**

**Iba pre Európu :**

Toto zariadenie môže byť používané deťmi od 8-mich a viac rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí ak majú k dispozícii dohľad alebo inštrukcie ohľadom používania zariadenia bezpečným spôsobom a rozumejú rizikám, ktoré sa k tomu vzťahujú. Deti sa nesmú hrať so zariadením. Čistenie a užívateľskú údržbu by nemali robiť deti bez dozoru.

Úroveň hluku v normálnych prevádzkových podmienkach je menej ako 75dB(A).

Šijaci stroj musí byť používaný iba s nožným ovládaním typu FC-1902, KD-1902 (110-120V) / FC-2902A, FC-2902D, KD-2902 (220-240V) vyrobeným spoločnosťou ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (China) / 4C-316B (110-125V) / 4C-326G (230V) vyrobeným spoločnosťou Wakaho Electric Ind. Co., Ltd. (Vietnam)

## Pre krajiny mimo Európu :

Toto zariadenie nie je navrhnuté na používanie osobami (zahrňajúc deti) so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí pokial' nemajú k dispozícii dohľad alebo inštrukcie ohľadom používania zariadenia od osoby, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť.

Deti by mali byť pod dohľadom aby bolo zabezpečené, že sa nehrajú so šijacím strojom.

Úroveň hluku v normálnych prevádzkových podmienkach je menej ako 75dB(A).

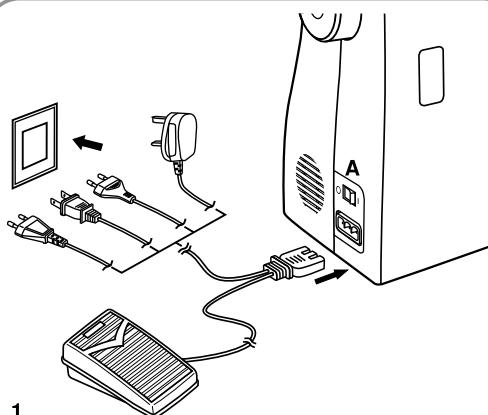
Šijaci stroj musí byť používaný iba s nožným ovládaním typu FC-1902, KD-1902 (110-120V) / FC-2902A, FC-2902D, KD-2902 (220-240V) vyrobeným spoločnosťou ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (China) / 4C-316B (110-125V) / 4C-326G (230V) vyrobeným spoločnosťou Wakaho Electric Ind. Co., Ltd. (Vietnam)

## SERVIS DVOJITO IZOLOVANÝCH PRODUKTOV

V dvojito izolovanom výrobku, sú namiesto uzemnenia použité dva systémy izolácie. Dvojito izolovaný výrobok nemá žiadnen spôsob uzemnenia, a ani sa nesmie uzemnenie pridávať k produktu. Servis

dvojito izolovaného výrobku vyžaduje extrémnu pozornosť a vedomosti o systéme a malo by byť vykonávané iba kvalifikovaným servisným personálom. Náhradné diely pre dvojito izolovaný produkt musia byť identické s vymieňanými súčiastkami vo výrobku. Výrobok s dvojitou izoláciou je označený slovami "DVOJITÁ IZOLÁCIA" alebo "DVOJITO IZOLOVANÉ".

## Zapojenie šijacieho stroja do zdroja elektrického prúdu



Zapnite stroj do zásuvky podľa obrázku (1). Tento spotrebič je vybavený sieťovou vidlicou (2).

**Pozor:**

Sieťovú šnúru vypínajte zo zásuvky len ak nie je stroj v prevádzke.

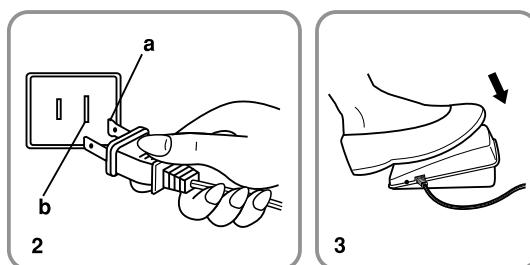
### Ovládací pedál

Ovládacom pedálom meníte rýchlosť šitia (3).

**Pozor:**

Ak máte pochybnosti o správnom zapojení stroja do siete, kontaktujte kvalifikovaného elektrikára. Keď stroj nepoužívate, vždy ho odpojte od siete.

K stroju musíte používať ovládací pedál jemu určený s typovým označením.

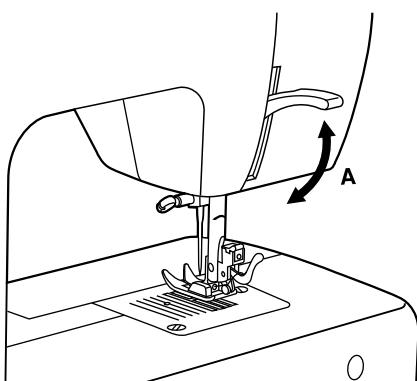


### Osvetlenie pracovnej plochy

Preprnutím hlavného vypínača (A) do polohy "I" zapnete stroj aj osvetlenie.

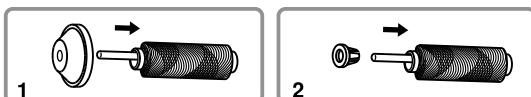
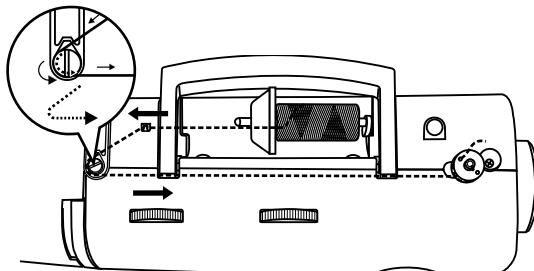
- a. Sieťová zástrčka
- b. Uzemňovací konektor

## Dvojkrokový zdvih pätky



Ak šijete niekoľko vrstiev alebo hrubú látku, môžete zodvihnúť prítačnú pätku do zvýšenej polohy pre jednoduchšie vkladanie výrobku (A).

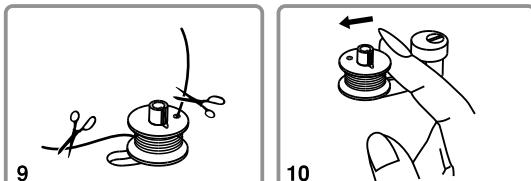
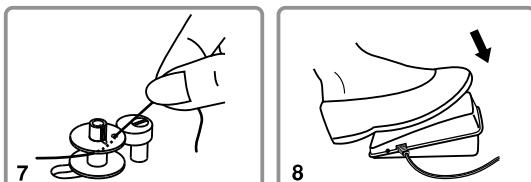
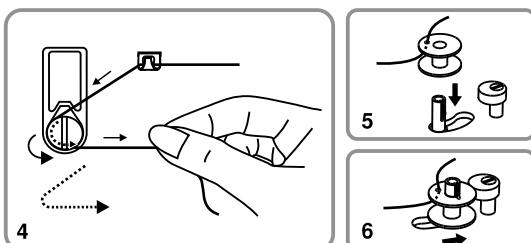
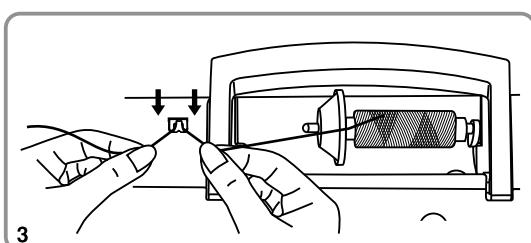
## Navíjanie cievky



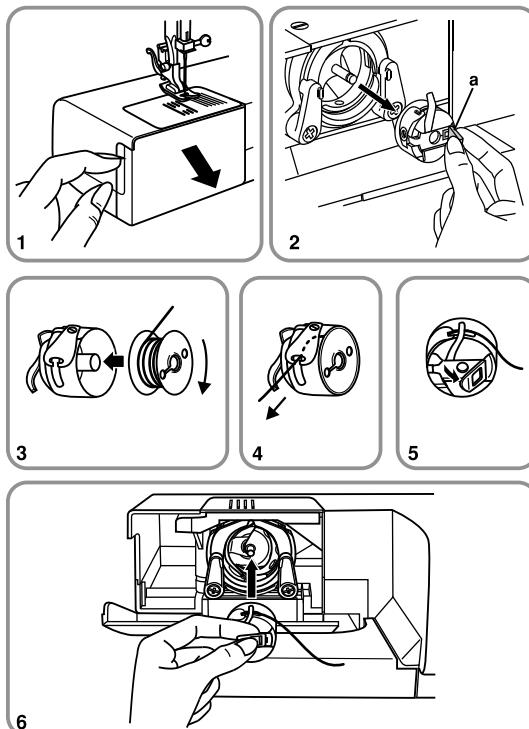
- Nasadte cievku s nitou na horizontálny kolík a zabezpečte kryt (1/2)
- Zatlačte niť do vodiča nití. (3)
- Otočte niť proti smeru hodinových ručičiek okolo napínacích tanierikov pre navíjanie spodných nití (4).
- Navlečte niť do cievky podľa obrázku a nasadte cievku na kolík (5).
- Pritlačte cievku smerom doprava (6).
- Podržte koniec nití (7).
- Zošľapnite ovládací pedál (8).
- Odstráhnite niť (9).
- Pritlačte cievku späť dočava (10) a zložte cievku z kolíka.

**Poznámka:**

Ked' je kolík navíjača spodnej nite v polohe "navíjania", stroj nešíje a ručné koleso sa neotáča. Ak chcete šíť, prepnite kolík cievky dočava (poloha šitia).



## Založenie cievky



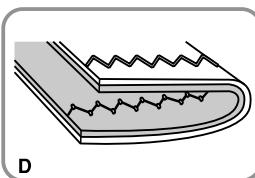
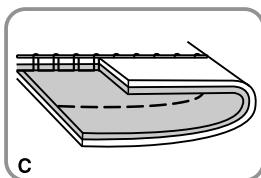
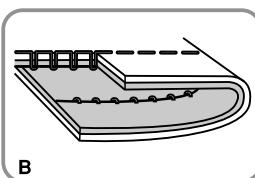
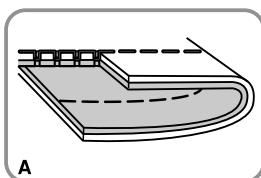
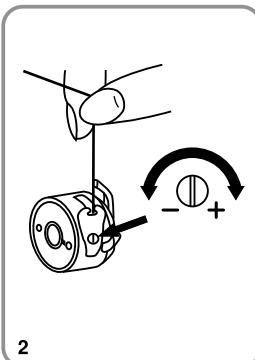
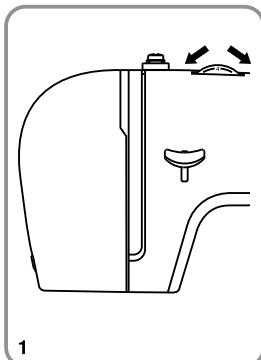
Pri vkladaní cievky so spodnou nitou  
musí byť ihla v najvyššej polohe.

- Otvorte odklápací kryt (1).
- Odklopte vyklápací úchyt puzdra cievky (a) a puzdro vytiahnite (2).
- Podržte puzdro cievky jednou rukou a vložte do neho cievku, aby sa nit odvijala doprava (podľa šípky) (3).
- Vedte nit výrezom a pod prstom (4). Nechajte asi 15 cm nite vonku.
- Uchopte puzdro cievky za vyklápací úchyt (5).
- Vložte puzdro do člnku (6).

**Pozor:**

Pred vkladaním a vyberaním spodných  
nití vypnite hlavný vypínač ("O").

## Napätie nite



### Napnutie hornej nite

Základné nastavenie napnutia: "4".

Pre zvýšenie napnutia otočte ovládač na najbližšiu vyššiu hodnotu.

Pre zníženie napnutia natočte ovládač na najbližšiu nižšiu hodnotu.

A.Normálne napnutie nite pre šitie rovným stehom.

B.Napnutie nite veľmi nízke pre šitie rovným stehom. Otočte ovládačom na vyššie číslo.

C.Napnutie nite veľmi vysoké pre šitie rovným stehom. Otočte ovládačom na nižšie číslo.

D.Normálne napnutie pre entlovací steh a pre ozdobné stehy. Napnutie je nastavené správne, keď je na spodnej strane látky nepatne vidieť hornú niť.

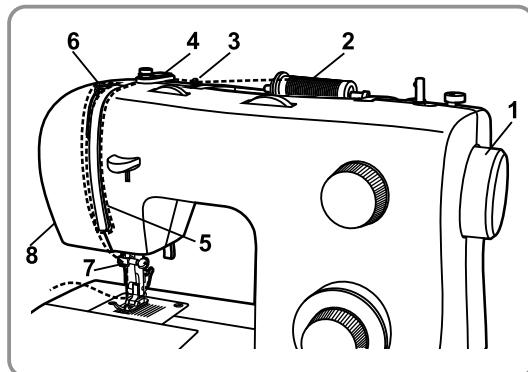
### Napnutie spodnej nite

Pre vyskúšanie napnutia spodnej nite vyberte cievku aj s puzdrom zo stroja a podržte ju za niť. Raz až dvakrát za ňu trhnite. Ak je napnutie správne, niť sa odvinie asi o tri až päť centimetrov. Ak je napnutie veľmi veľké, niť sa neodvinie vôbec. Ak je napnutie veľmi malé, odvinie sa veľký kus nite. Napnutie upravte malým skrutkovačom na boku puzdra cievky.

### Poznámka:

- Pre dobré šitie je správne nastavenie napnutia nite nevyhnutné.
- Žiadne jednotré napnutie vhodné pre všetky stehové funkcie, látky a nite neexistuje.
- Vyvážené napnutie (rovnaké stehy hore aj dolu) sa obvykle vyžaduje len pre zošívanie rovným stehom.
- V 90% šitia je napnutie medzi "3" a "5".
- Pre entlovací a ozdobné stehy by malo byť napnutie všeobecne nižšie, ako pre rovný steh.
- U všetkých ozdobných stehov tiež dosiahnete krajší efekt a menšie zhrňovanie látky, keď je hornú niť vidieť na spodnej strane látky.

## Navlečenie hornej nite

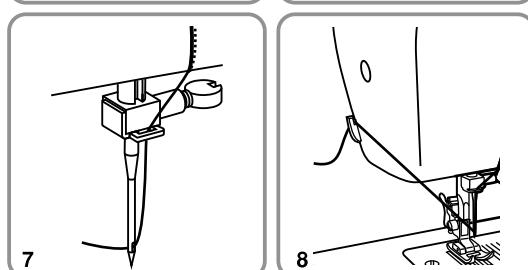
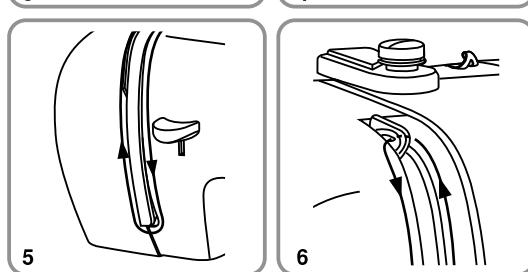
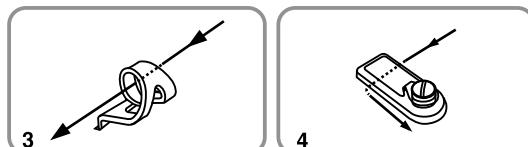
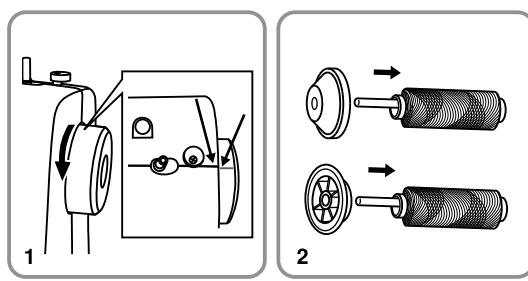


Navliekanie je jednoduchá operácia, ale je nutné ju vykonávať správne, inak by mohlo dôjsť k rôznym problémom počas šitia.

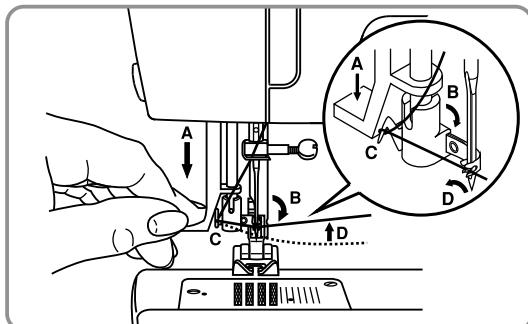
- Začnite zodvihnutím ihly do najvyššej polohy (1) a pokračujte v otáčaní ručným kolesom proti smeru hodinových ručičiek, pokiaľ ihla nezačne klesať. Zodvihnutím pritlačnej pátky uvoľnite napínacie tanieriky.

**Poznámka:** z bezpečnostných dôvodov sa odporúča pred navliekaním vypnúť stroj.

- Nadvihnite kolík pre cievku s niťou, nasadte cievku, aby sa niť odvijala podľa obrázku a na ťu kryt. Na malú cievku nasadte kryt menšou stranou k cievke (2).
- Vedte niť z cievky skrz vodítko hornej nite (3) a prevlečte ju skrz predpínaciu pružinu podľa obrázku (4).
- Navlečte niť tak, že povediete niť pravou štrbinou dolu a ľavou hore (5). Pri tomto kroku je vhodné pridržiavať niť medzi cievkou a prvým vodíkom.
- V najvyššej pozícii prevlečte niť sprava dolava očkom niťovej páky a vedte ju opäť dolu (6).
- Teraz vedte niť za tenké drôtené vodítko na svorku ihly (7) a do ihly, ktorú navlečiete spredu dozadu.
- Vytiahnite asi 15 až 20 cm nite dozadu za ihlu. Niť odrezte na túto dĺžku zabudovaným rezačom nite (8).



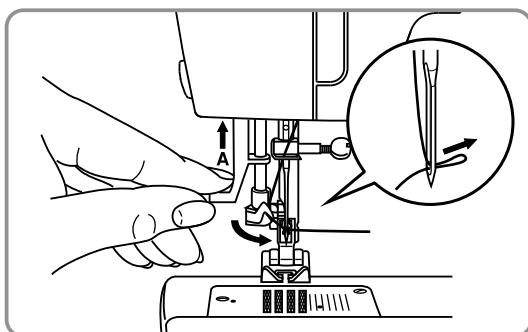
## Automatický navliekač ihly



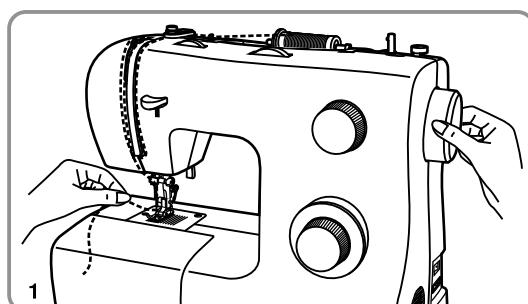
- Zodvihnite ihlu do hornej úvrate.
- Stlačte páčku (A) dolu, až na doraz.
- Navliekač sa automaticky pretočí do polohy pre navlečenie (B).
- Vedte niť okolo vodítka (C).
- Vedte niť pred ihlou okolo háčika (D).
- Uvoľnite páčku (A).
- Prevlečte niť uškom ihly.

**Pozor:**

Vypnite hlavný vypínač ("O")!



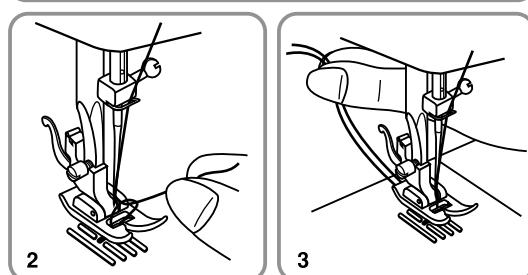
## Dvihnutie nite z cievky



Podržte hornú niť ľavou rukou. Otáčajte ručným kolesom (1) smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) pokým nebude ihla v hornej úvrate.

**Poznámka:**

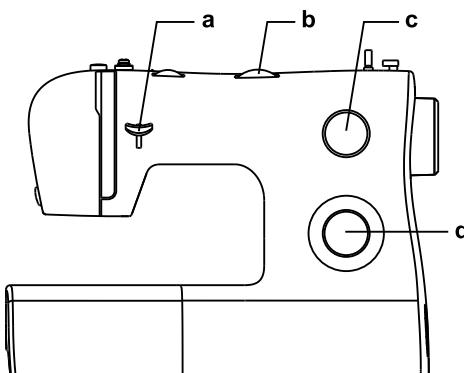
Ak nie je možné spodnú niť vytiahnuť, pozrite sa, či nie je zachytená v sklopnom kryte alebo za násuvným stolíkom.



Pomalým vyťahovaním hornej nite vytiahnite z otvoru v stehovej doske spodnú niť (2).

Položte obidve nite dozadu za stehovú dosku (3).

## Ako si vybrať vzor



|    | A  | B    | C | D   | E   | F | G | H | I | J   | K    |
|----|----|------|---|-----|-----|---|---|---|---|-----|------|
|    |    | -    | ~ | ~   | ~   | ~ | ~ | ~ | ~ | ~   | ~    |
| S1 | == | ~~~~ | X | △△△ | ~   | ~ | X | X | ↑ | △△△ | TTTT |
| S2 | == | ~~~~ | X | TTT | AAA | ~ | ~ | ~ | ~ | ~   | VVVV |

Výber stehu sa vykonáva jednoducho, otáčaním voliča stehov. Voličom pre výber stehu môžete otáčať v obidvoch smeroch.

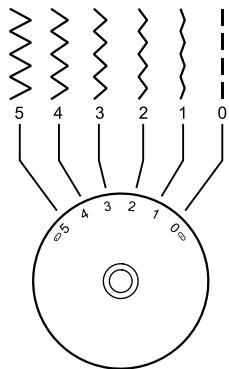
Pre **rovný steh** nastavte volič stehov na " ". Ovládačom dĺžky stehu nastavte požadovanú dĺžku.

Pre **endlovací steh** nastavte volič stehov na " ". Podľa látky, s ktorou pracujete, si nastavte šírku a dĺžku stehu.

Pre zvolenie ďalších stehov nastavte ovládač dĺžky stehu na "S1" alebo "S2", voličom stehov si vyberte požadovaný steh a ovládačom šírky stehu si upravte šírku požadovaného stehu.

- a. Páčka pre spätné šítie
- b. Volič nastavenia šírky stehu
- c. Volič nastavenia dĺžky stehu S1-S2
- d. Volič pre výber stehu

## Otočný regulátor šírky a dĺžky stehu



### Funkcia ovládača pre nastavenie šírky stehu

Maximálna šírka endlovacieho stehu je 5 mm, šírku môžete pri ktoromkoľvek stehu zmeniť. Šírka stehu sa zväčšuje, keď otáčate voličom od "0" k "5".

Voličom šírky stehu ovládate taktiež polohu ihly pri rovnom stehu. Poloha "0" je stredová, poloha "5" je ľavá krajiná.

### Funkcia dĺžky stehu pri štíti entlovacím stehom

Nastavte volič stehu na entlovací steh. Keď sa blížite nastavením dĺžky stehu k hodnote "0", zvyšuje sa hustota entlovacieho stehu.

Upravených stehov spravidla dosiahnete pri dĺžke "2.5 a menej".

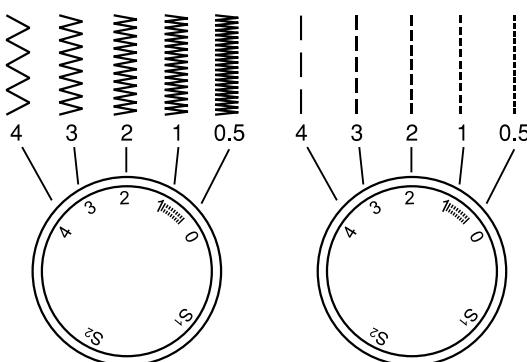
Hustý entlovací steh (blízko pri sebe) sa nazýva stehom saténovým.

### Funkcia ovládača pre nastavenie dĺžky stehu pri rovnych stehoch

Pre štieť rovným stehom nastavte na voliči stehu rovný steh.

Otačajte voličom dĺžky stehu a jednotlivé stehy sa budú smerom k "0" skracovať.

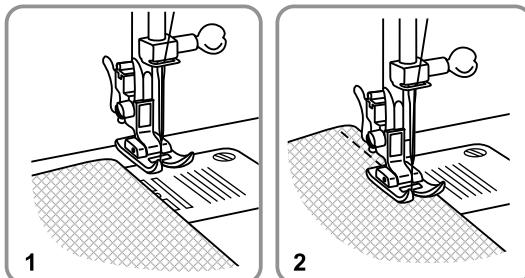
Otačaním smerom k "4" sa budú stehy predlžovať. Všeobecne platí, že čím hrubšia je látka, niť a ihla, tým dlhší by mal byť steh. Ak šijete tenkú látku alebo ak používate tenkú ihlu a niť, nastavte kratšie stehy.



## Šitie priamym stehom



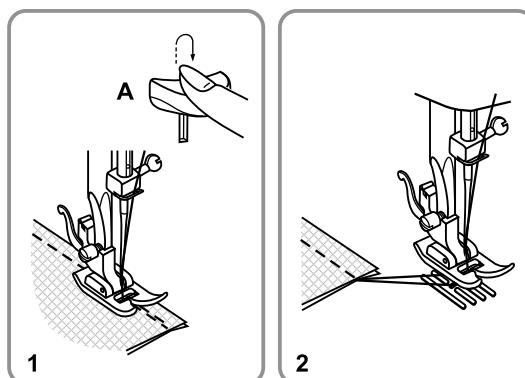
Ked' začíname šiť, nastavte stroj na rovný steh.



Vložte látku pod prítlačnú pätku okrajom k požadovanej vodiacej čiare na stehovej doske (1).

Spusťte prítlačnú pätku a zošlapnutím ovládacieho pedálu začnite šiť (2).

## Šitie rubu/ Odstránenie stehov/ Odstrihnutie nite



### Šitie rubu

Pre spevnenie začiatku a konca švu stlačte páčku pre štievanie späť (A).

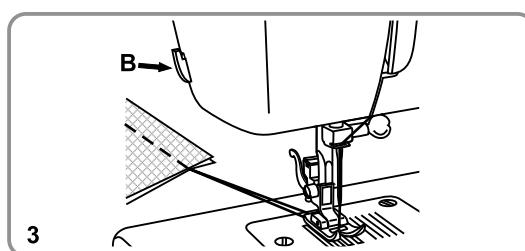
Ušite niekoľko stehov späť. Po uvoľnení páčky bude stroj šiť opäť dopredu (1).

### Odstránenie stehov

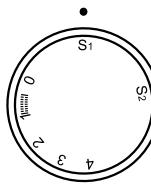
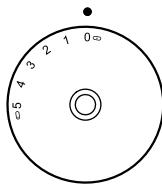
Otačaním ručného kolesa k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) zodvihnite niťovú páku do najvyššej polohy, zodvihnite prítlačnú pätku a vyberte výrobok spod ihly a spod prítlačnej pätky (2).

### Odstrihnutie nite

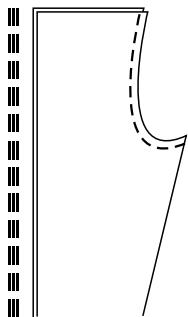
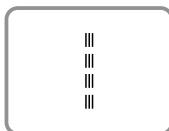
Vytiahnite nite pod prítlačnú pätku a dozadu za ňu. Vedťte nite na stranu okolo čelného panelu a do odrezávača (B). Zatiahnutím dolu nite odrezte (3).



## Volba pružných vzorov stehov

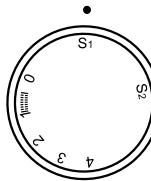
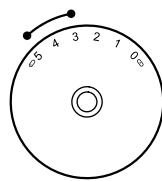


Stretchové (pružné) stehy sú na voliči stehov odlišené modrou.  
Nastavte volič stehov na požadovaný steh.  
Potom nastavte dĺžku stehu na "S1". Tu uvádzame dva príklady pružných stehov:



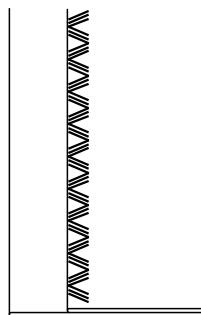
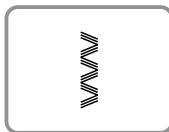
### Rovný pružný steh

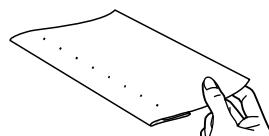
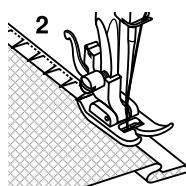
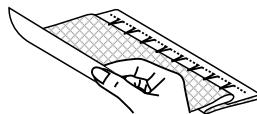
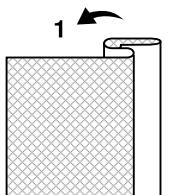
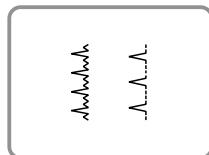
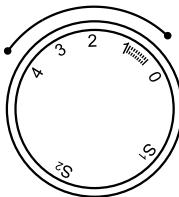
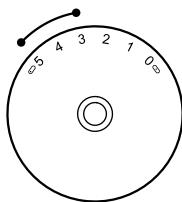
Nastavte volič stehov na " ".  
Doda trojnásobné spevnenie pružným a namáhaným stehom.  
Stroj šije dva stehy dopredu a jeden späť.



### Ric Rac

Nastavte volič stehov na ".  
Nastavte ovládač šírky stehu medzi "3" a "5".  
Steh Ric Rac je vhodný na pevné látky, ako je džínsovina, menčester, popelín, plátno a pod.



**Slepý lem**

Pre lemovanie závesov, zakladanie nohavíc, sukní atď.

..... Slepý steh pre pružné látky

. . . . . Slepý steh/bielizňový pre pevné látky

Nastavte dĺžku stehu v rozmedzí podľa diagramu z ľavej časti stránky. Slepé stehy sa ale bežne sijú s dlhším nastavením. Otočte regulátor do polohy zodpovedajúcej gramáži/druhu šitej látky, v rozsahu podľa diagramu z ľavej časti stránky. Všeobecne sa používa pre tenšie látky užší steh a pre hrubšie látky širší. Ušite si najsikôr skúšku, aby ste zistili, či máte stroj správne nastavené pre danú látku.

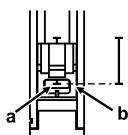
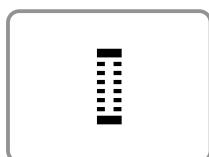
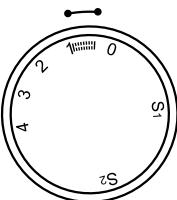
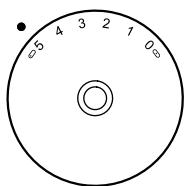
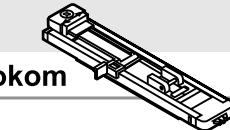
**Slepý steh:**

Otočte lem na požadovanú šírku a zožehlite ho. Preložte ho späť (podľa obr. 1) na lícovú stranu, aby horný okraj lemu presahoval asi o 7 mm na lícovú stranu preloženej látky.

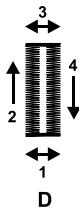
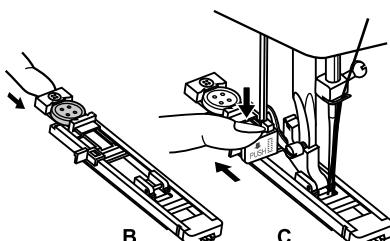
Zaňrite pomaly šit' po preloženej časti, aby sa ihla ľahko dotýkala preloženého okraja a zachytávala len jedno alebo dve vlákna látky (2).

Po došítí látku rozložte a zožehlite.

## Obštie gombíkových dierok jedným krokom

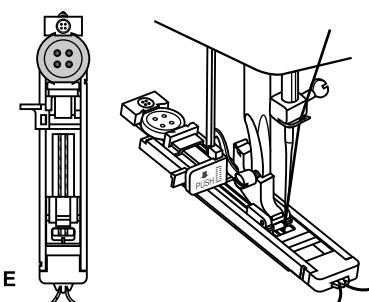


A

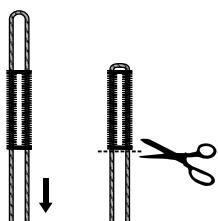


B

C



E



**Šítie gombíkových dierok je jednoduchý proces so spoľahlivým výsledkom. Aj napriek tomu odporúčame aby ste si vždy ušili gombíkovú dierku ako vzorku na rovnakej látke s rovnakým stabilizátorom.**

### Vyštie gombíkovej dierky

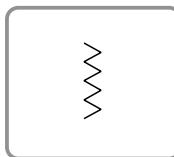
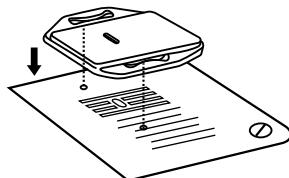
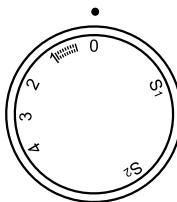
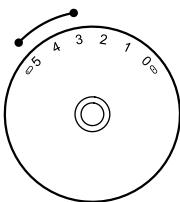
- Nakreslite si krajčírsku kriedou polohu gombíkovej dierky na látke.
- Nasadte pätku pre gombíkové dierky a nastavte volič stehov na "||". Nastavte dĺžku stehu na "||||". Nastavte šírku stehu na "5". Možno bude potrebné šírku stehu upraviť, aby zodpovedala výrobku. Ušite si najskôr skúšku, aby ste si určili nastavenie.
- Spusťte prítláčnu pätku, aby sa značka na pätku kryla so značkou na látke (A). (Najskôr sa ušije predná uzávierka.) (Vyravnajte značku na látke (a) so značkou na pätku (b).)
- Otvorte dostičku pätky a vložte gombík (B).
- Spusťte páčku gombíkovej dierky a jemne ju zatlačte dozadu (C).
- Spusťte stroj a ľahko pridržiavajte hornú niť.
- Vyštie gombíkovej dierky sa vykoná v poradí (D).
- Po dokončení cyklu zastavte stroj.

### Vyštie gombíkovej dierky na pružnej látke (E)

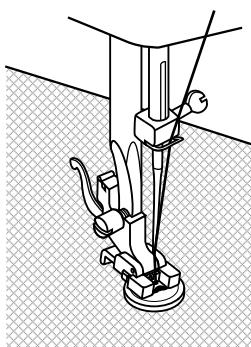
Ak šijete gombíkovú dierku na pružnej látke, zaháknite pod pätku hrubú niť alebo šnúrku. Stĺpce gombíkovej dierky počas šitia šnúrku obšíjú.

- Nasadte pätku pre gombíkové dierky a nastavte volič stehov na "||". Nastavte dĺžku stehu na "||||".
- Zaháknite hrubú niť na zadnom konci prítláčnej pätky a vedte konce nite dopredu, zasadte ich do drážok a zaviažte.
- Spusťte prítláčnu pätku a začnite šiť.  
\* Šírku stehu nastavte podľa hrúbky vloženej nite.
- Ked' došijete, ľahko zatiahnite za niť, vyrovnejte dierku a odstráhnite prebytočné konce.

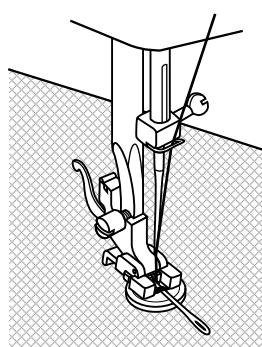
## Prišívanie gombíkov



1



2



3

Nasadte kryciu dosku podávača (1). Zameňte univerzálnu pätku za pätku pre prišívanie gombíkov (2). Dĺžku stehu nastavte na "0" .

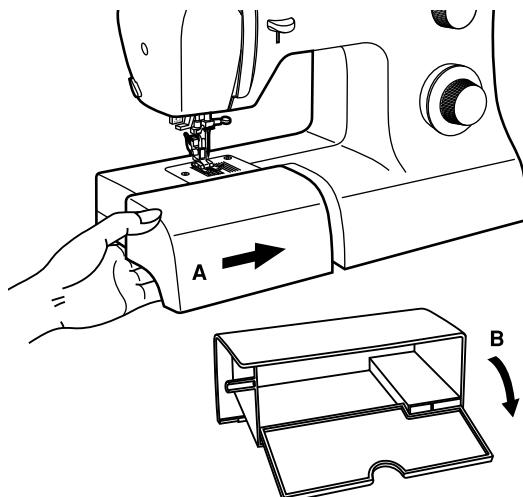
Nastavte šírku stehu na "0" a ušite niekoľko zaistovacích stehov.

Vytiahnite ihlu z látky. Zvoľte entlovací steh a nastavte šírku na "3" - "5".

Otočením ručného kolesa skontrolujte, či ihla ide do pravej aj ľavej dierky gombíka a nedotýka sa ho (upravte šírku stehu podľa vzdialenosťi dierok v gombíku). Pomaly prišíte gombík asi 10 stehmi. Vytiahnite ihlu z látky, nastavte šírku stehu na "0" a ušite niekoľko zaistovacích stehov.

Ak požadujete krčok, vložte hore na gombík plátacie ihlu a šíte (3). Pri gombíkoch so 4 dierkami najskôr prešíte predný pár dierok, posuňte výrobok dopredu a prešíte zadný pár dierok.

## Inštalácia odoberateľného rozšírenia stola

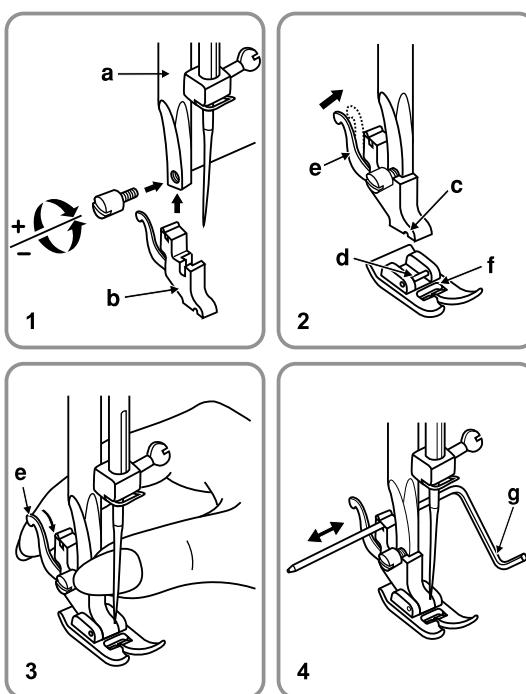


Podržte násuvnú dosku vo vodorovnej polohe a zatlačte ju v smere šípky (A). Ak chcete násuvnú dosku zložiť, vytiahnite ju dočasne.

Vnútro násuvnej dosky môžete použiť ako schránku na príslušenstvo.

Odklápací kryt schránky otvoríte podľa obrázku (B).

## Priepadenie drieku pätky



Zodvihnite pätkovú tyč (a) páčkou pre dvíhanie prítláčnej pätky. Nasadte držiak (b) prítláčnej pätky podľa obrázku (1).

### Nasadenie prítláčnej pätky

Spusťte držiak pätky (b) páčkou pre dvíhanie prítláčnej pätky, aby bol výrez (c) priamo nad trňom (d) prítláčnej pätky (2). Prítláčna pätna (f) sa automaticky nasadí.

### Zloženie prítláčnej pätky

Zodvihnite prítláčnu pätku (3) páčkou pre dvíhanie prítláčnej pätky.

Zodvihnutím páčky (e) pätku uvoľníte.

### Nasadenie vodítka švu

Nasadte vodítko švu do otvoru (g) podľa obrázku.

Nastavte vodítko podľa potreby na lemy, skladky, plisné atď. (4).

#### Pozor:

Pri vykonávaní ktorejkoľvek z vyššie uvedených operácií vypnite hlavný vypínač ("O").

**Schéma Ihla/ Látka/ Nit****SPRIEVODCA VÝBEROM IHLY, LÁTKY A NITE**

| VEĽKOSŤ IHLY  | LÁTKA                                                                                                                                             | Niť                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9-11 (70-80)  | Tenké látky - tenké bavlny, voál, keper, hodváb, mušelín, bavlnené úplety, trikot, žerzej, krep, polyesterové tkaniny, Látky na košeľe a halenky. | Tenká bavlnená, silonová, polyesterová, polyesterová s bavlneným opradením.                                                                                                                                           |
| 11-14 (80-90) | Stredne hrubé látky - bavlna, satén, utierkovina, plachtové plátno, dvojitý úplet, tenšie vlnené látky.                                           | Väčšina predávaných niťí má strednú hrúbku a hodí sa na tieto látky a veľkosťi ihiel. Na syntetické materiály použite polyesterové nite a na prírodné tkaniny bavlnené nite. Vždy použite rovnakú hornú a spodnú niť. |
| 14 (90)       | Stredne hrubé látky - bavlnená cestovina, vlnené látky, hrubšie úplety, froté.                                                                    |                                                                                                                                                                                                                       |
| 16 (100)      | Hrubé látky - plátna, vlnené látky, stanové a quiltové látky, džínovina, čalúnnický materiál (tenký až stredný).                                  |                                                                                                                                                                                                                       |
| 18 (110)      | Hrubé vlnené látky, látky na kabát, čalúnnické látky, niektoré kože a koženky.                                                                    | Hrubá niť, kobercová niť. (použite silný prítlak pätky vysoké čísla)                                                                                                                                                  |

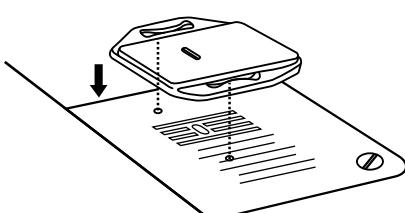
**DÔLEŽITÉ:** Prispôsobte veľkosť ihly a hrúbku nite hrúbke látky.

**VOLBA IHLY A LÁTKY**

| IHLY         | VYSVETLENIE                                                             | DRUHY LÁTOK                                                                                                    |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SINGER® 2020 | Štandardné ostré ihly. Veľkosti od tenkej po hrubé. 9 (70) až 18 (110). | Prírodné tkaniny - vlna, bavlna, hodváb atď.<br>Neodporúčajú sa pre dvojité úplety.                            |
| SINGER® 2045 | Ihla s pologuľovým hrotom, skosená. 9 (70) až 14 (90).                  | Prírodné a syntetické tkaniny, polyesterové zmesi.<br>Úplety - polyester, trikot, jednoduché a dvojité úplety. |
| SINGER® 2032 | Ihly na kožu 14 (90) až 16 (100).                                       | Koža, koženka, čalúnenia (zanecháva menšie dierky, ako štandardná hrubá ihla).                                 |

**Poznámka:**

1. Na dosiahnutie najlepších výsledkov používajte vždy originálne ihly SINGER®.
2. Vymieňajte ihly často (priблиžne po každom výrobku) a/alebo keď sa začne trhať niť alebo vynechávať stehy.

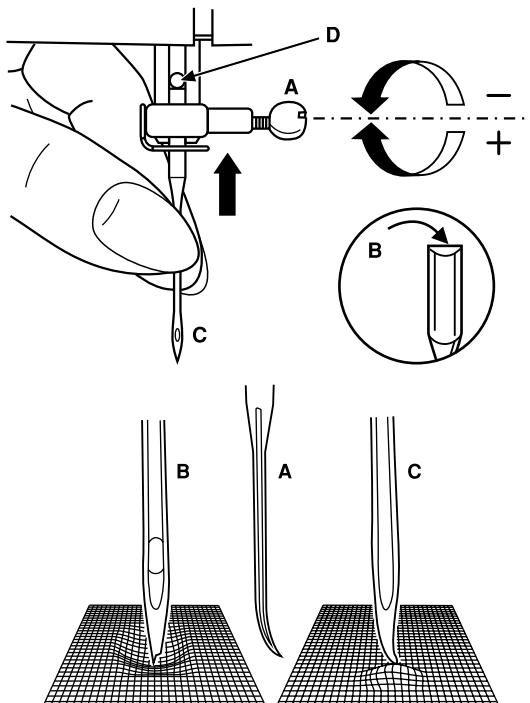
**Doska na vyšívanie**

Kryciu dosku použijete pre určité druhy práce (napr. plátanie alebo vyšívanie voľnou rukou).

Nasadťte kryciu dosku podľa obrázku.

Pre bežné šitie kryciu dosku nepoužívajte.

## Inštalácia a výmena ihly



Ihlu meňte pravidelne, hľavne, ak vykazuje známky opotrebenia alebo spôsobuje problémy. Najlepšie výsledky dosiahnete so značkovými ihlami SINGER®.

Ihlu vložte do stroja podľa obrázku takto:

- A. Povoľte skrutku ihlovej svorky a po vložení novej ihly ju opäť utiahnite .
- B. Plochá strana drieku ihly musí smerovať dozadu.
- C/D. Ihlu zasuňte čo najhlbšie.

**Pozor:**

Pred vkladaním a vyberaním ihly vypnite hlavný vypínač ("O").

Ihly musia byť v perfektnom stave .

K problémom dochádza s:

- A. ohnutými ihlami,
- B. poškodenými hrotmi,
- C. tupými ihlami.

## Príručka riešenia problémov

| Problém                              | Príčina                                                                                                                                                                                                                | Riešenie                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Trhá sa horná nit'.                  | 1. Stroj nie je správne navlečený.<br>2. Veľmi vysoké napnutie nite.<br>3. Veľmi hrubá nit' vzhľadom k ihle.<br>4. Ihla nie je správne nasadená.<br>5. Nit' je namotaná okolo držiaku cievky.<br>6. Ihla je poškodená. | 1. Navlečte stroj opäť.<br>2. Znižte napnutie niti (nižšie číslo).<br>3. Zvolte hrubšiu ihlu.<br>4. Vyberte ihlu a opäť ju nasadte (plochou stranou dozadu).<br>5. Zložte cievku a zatočte niť na cievku.<br>6. Vymeňte ihlu. |
| Trhá sa spodná nit'.                 | 1. Nesprávne nasadené puzdro cievky.<br>2. Nesprávne navlečená nit'.<br>3. Veľmi veľké napnutie spodných nití.                                                                                                         | 1. Vyberte a vráťte puzdro cievky. Skúste zatiahnuť za nit', musí sa ľahko odvíjať.<br>2. Skontrolujte cievku aj puzdro.<br>3. Povolte napnutie spodnej nite podľa popisu.                                                    |
| Vynechávanie stehov.                 | 1. Ihla nie je správne nasadená.<br>2. Ihla je poškodená.<br>3. Nesprávna veľkosť alebo typ ihly.<br>4. Nesprávne nasadená pätká.                                                                                      | 1. Vyberte ihlu a opäť ju nasadte (plochou stranou dozadu).<br>2. Vložte novú ihlu.<br>3. Vyberte ihlu zodpovedajúcu niti a látke.<br>4. Skontrolujte pätku a nasadte ju správne.                                             |
| Láme sa ihla.                        | 1. Ihla je poškodená.<br>2. Ihla nie je správne nasadená.<br>3. Nevhodná veľkosť ihly vzhľadom k látke.<br>4. Nesprávna pätká.                                                                                         | 1. Vložte novú ihlu.<br>2. Vyberte ihlu a opäť ju nasadte (plochou stranou dozadu).<br>3. Vyberte ihlu zodpovedajúcu niti a látke.<br>4. Vyberte správnu pätku.                                                               |
| Voľné stehy.                         | 1. Stroj nie je správne navlečený.<br>2. Nesprávne navlečené puzdro cievky.<br>3. Nesprávna kombinácia ihla/látka/nit'.<br>4. Nesprávne napnutie nití.                                                                 | 1. Skontrolujte navlečenie.<br>2. Navlečte puzdro spodnej nite podľa obrázku.<br>3. Vyberte ihlu zodpovedajúcu niti a látke.<br>4. Opravte napnutie nite.                                                                     |
| Stehy sa zhŕajú alebo zamotávajú.    | 1. Veľmi hrubá ihla vzhľadom k látke.<br>2. Nesprávne nastavená dĺžka stehu.<br>3. Veľmi veľké napnutie nite.                                                                                                          | 1. Vyberte tenšiu ihlu.<br>2. Upravte dĺžku stehu.<br>3. Povolte napnutie nite.                                                                                                                                               |
| Nerovnaké stehy, nerovnomerný posuv. | 1. Nekvalitná nit'.<br>2. Nesprávne navlečené puzdro cievky.<br>3. Čahali ste za látku.                                                                                                                                | 1. Použite kvalitnejšiu nit'.<br>2. Vyberte puzdro cievky, správne ju navlečte a nasadte.<br>3. Nečahajte pri šítí za látku, nechajte ju posúvať podávačom.                                                                   |
| Stroj je hlučný.                     | 1. Stroj potrebuje namazať.<br>2. Na chapači alebo na ihlovej tyči sa nahromadili chlupy alebo olej.<br>3. Použitý nekvalitný olej.<br>4. Poškodená ihla.                                                              | 1. Namažte stroj podľa popisu.<br>2. Vyčistite chapač a podávač podľa popisu.<br>3. Používajte len kvalitný olej pre šijacie stroje.<br>4. Vymeňte ihlu.                                                                      |
| Stroj sa zasekáva.                   | Nit' sa zasekáva v chapači.                                                                                                                                                                                            | Vytiahnite hornú nit' a vyberte puzdro spodnej nite. Zatočte ručným kolieskom späť a dopred a odstráňte nit' z dráhy chapača a namažte podľa popisu.                                                                          |

## Likvidace



Vezmite prosím na vedomie, že pri likvidácii tohto výrobku je potrebné ho recyklovať bezpečne a v súlade s príslušnými štátными právnymi predpismi týkajúcimi sa elektrických/elektronických výrobkov. Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite oddelené zberné dvory. Obráťte sa na miestny úrad pre informácie týkajúce sa dostupných systémoch zberu. Pri výmene starých spotrebičov za nové, môže byť predajca zo zákona povinný vziať späť svoj ??starý spotrebič k likvidácii zadarmo.

Ak sú elektrické spotrebiče zlikvidované na skládke, môžu nebezpečné látky unikať do spodných vód a dostať sa do potravinového reťazca, a poškodiť tak vaše zdravie a pohodu.

## Záruka a servis

V okamihu kúpy získavate na tento prístroj 36-mesačnú záruku.

Prístroj bol starostlivo vyrobený a podstúpil podrobnejšiu kontrolu kvality.

V prípade záručnej doby bezplatne odstránime všetky prípadné chyby materiálu a výrobné chyby. V prípade výskytu nedostatkov ešte počas záručnej doby odošlite prístroj na uvedenú adresu servisu a uvedte nasledujúce číslo výrobku: 2282. Zo záruky sú vylúčené škody spôsobené nevhodným zaobchádzaním, nedodržaním návodu na použitie, zásahom neoprávnenými osobami alebo opotrebovanými súčiastkami. Záručnou opravou sa nepredlžuje ani neobnovuje záručná doba.

## Servis adresa

teknihall Elektronik GmbH  
Breitefeld 15, 64839 Münster bei Dieburg, DE  
Phone: 00800-74643700  
E-Mail: singer-service-SK@teknihall.com

IAN 321936\_1910

V prípade otázok si prichystajte pokladničný lístok a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o kúpe.

## Vyhlásenie o zhode

Tento prístroj splňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Je to potvrdené označením CE.

Príslušné vyhlásenia sú uložené u výrobcu.

**VSM GROUP AB**

Drottninggatan 2  
SE-56184 Huskvarna

Stand van de informatie · Stan informacij  
Stan informaci · Stav informácií: 01 / 2020  
Ident.-No.: 2282012020-NL/PL/CZ/SK  
021K6B1305(NL.PL.CZ.SK)



IAN 321936\_1910